VANDAAG



...ETIËNNE YS... ...verhoren...

111E JAARGANG — NO.: 165 DONDERDAG 21 JULI 1994

AMIGOE

Prèke

Pourier: Gezag-hebbes

Meeste inzittenden Panamees toestel joden:

Bom oorzaak vliegramp

PANAMA-STAD/MONTEVIDEO — President Ernesto Pérez Balladares van Panama heeft woensdag bevestigd dat het vliegtuigongeluk waarbij 21 mensen omkwamen, onder wie veel joden, is veroorzaakt door een bomaanslag. "De enige objectieve informatie waar wij nu over beschikken, is dat het geen ongeluk was maar een bom welke in het vliegtuig was geplaatst", zei hij tijdens een bezoek aan Washington.

"We hebben geen enkel idee wie er achter deze bomaanslag zit", zo erkende de gekozen president tegenover de nieuwszender CNN. Hij werd woensdag door president Bill Clinton van de Verenigde Staten in het Witte Huis ontvangen. "Het is een absoluut niet te tolereren daad. We zullen al het mogelijke doen om degenen te vervolgen die, ongeacht wie zij ook zijn, achter deze aanslag zitten". Zo verklaarde Pérez Balladares.

VRIJE ZONE

De joodse gemeenschap in Panama had eerder op de dag aangedrongen op een diepgravend onderzoek naar de oorzaak van de ramp. Men vreesde dat er sabotage in het spel is, mede vanwege het feit dat zoveel inzittenden joden zijn. De Israëlische ambassade zei dat zeker twaalf van de 21 joods zijn, en vier van hen de Israëlische nationaliteit hebben. Het waren voornamelijk handelaren, die bedrijven hebben in de uitgebreide Vrije zone van Panama, gelegen bij Colón. Deze stad ligt zeventig kilometer van Panama-Stad.

Het kleine passagiersvliegtuig was onderweg op een binnenlandse vlucht toen het ontplofte en in het oosten van Panama neerstortte. Een van de mogelijke oorzaken was dat het vliegtuig in slecht weer tegen een aantal televisiemasten was aangevlogen. Andere functionarissen sloten al in het begin niet uit dat het om sabotage ging, omdat het vliegtuig in de lucht explodeerde.

Directeur Yacky Eskenazy van een joodse organisatie in Panama zei antwoorden te willen. De joodse gemeenschap heeft een verschrikkelijke week achter de rug, zei een woordvoerder, en wil daarom snel duidelijkheid. Hij verwees naar de bomaanslag op een kantoor van de joodse gemeenschap in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires waarbij minstens 36 doden vielen. Een politiewoordvoerder zei dat het onderzoek enkele dagen zal duren. Hij noemde berichten over een bomaanslag, 'pure speculatie'.

De politie in Uruguay arresteerde woensdag een Iraniër in verband met de aanslag in Buenos Aires. De 31-jarige Iraniër leefde sinds 1986 illegaal in Uruguay.

Bevoorrading van Haïtiaanse hoofdstad



■ *PORT-AU-PRINCE - Een Haïtiaanse werknemer sjouwt met een zak houtskool, die ten behoeve van de hoofdstedelijke armoewijk Cité Soleil over zee is aangevoerd van elders uit Haïti. Een andere man sjouwt een bundel suikerriet. Ondanks embargos en geruchten over een invasie, die voor de deur zou staan, gaat de straathandel onverstoorbaar verder. En ook de daarvoor noodzakelijke aanvoer over zee.*

(AFP-satellietfoto)

Stanley Betrian voorgedragen als gezaghebber



WILLEMSTAD — Gedeputeerde Stanley Betrian van Financiën zal per 1 oktober worden benoemd tot gezaghebber van het eilandgebied als het aan premier Pourier en waarnemend gezaghebber Mendes de Gouveia ligt.

De centrale en eilandelijke bewindvoerders kwamen vanmorgen tot een vergelijk waarmee een conflict over de voordracht uit de wereld werd geholpen.

De controverse ontstond toen het Bestuurscollege met steun van de eilandsraad de huidige gezaghebber Elmer Wilsoe én gedeputeerde Betrian poneerden als kandidaten. De premier interpreteerde dit als een eerste keus voor Wilsoe, waar hij zich niet in kan vinden. Hij liet wel al doorschemeren vrede te kunnen hebben met de tweede naam op het BC-lijstje. Evenwel ontstond de situatie dat er nu twee personen in het geding waren. De centrale regering had Herman George naar voren geschoven. Over Wilsoe noch George was evenwel consensus te bereiken.

Wanneer Betrian tot een vergelijk komt over zijn functiebeschrijving en arbeidsvoorwaarden dan begint hij op 1 oktober in zijn nieuwe functie. Een gezaghebber wordt voor een periode van zes jaar aangesteld.

Pourier heeft al aangekondigd dat hij veel gewicht toekent aan de functie van eerste burger.

VS-president:machtswisseling in Haïti nodig:

Clinton: Niet alleen lerertop moet er weg

WASHINGTON — De Amerikaanse president Bill Clinton wil dat in Haïti meer militairen opstappen dan hij en de Verenigde Naties (VN) tot nu toe hebben aangegeven. In een woensdag gepubliceerd interview in het dagblad *Boston Globe* zegt hij het onverstandig te vinden als slechts de legerleiding aftreedt.

"We zouden onszelf voor de gek houden als we geloven dat met het simpelweg verwijderen van twee of drie mensen Haïti een kans heeft er bovenop te komen." Volgens Clinton hebben de recente daden van de junta in Haïti hem 'er meer dan ooit van overtuigd dat een machtswisseling nodig is'. Clintons visie werd ondersteund door informatie van de Amerikaanse inlichtingendienst. De directeur van de CIA, Woolsey, zei eerder dat de coup in 1991, waarmee de democratisch gekozen president Aristide werd afgezet, het werk was van Haïtiaanse militairen die lager in rang zijn dan de legerleiders.

De speciale adviseur voor Haïti, Gray, zei dat de militaire machthebbers voor oktober zijn verdwenen. "We verwachten dat de drie zondebokken dan niet meer aan de macht zijn." Gray doelde op legercommandant Raoul Cedras, politiechef Michel François en de stafchef van het leger Phillipe Biamby.

Tot nu toe stelde de Amerikaanse regering het aftreden van dit driemanschap als voorwaarde voor de terugkeer van de verjaagde president Aristide. Clinton heeft de mogelijkheid van een militaire interventie opengelaten, mochten de sancties van de Verenigde Naties falen.

Volgens regeringsambtenaren is de druk over te gaan tot een invasie de laatste dagen verminderd. Dit zou samenhangen met het sterk teruglopend aantal bootvluchtelingen. Een week geleden waren dat er nog zo'n tweeduizend per dag. Dinsdag pikte de Amerikaanse kustwacht 'slechts' 37 Haïtianen uit zee op.

Anti-VS-retoriek onbreekt in Pyuongyuang:

Noord Korea: Kritiek op Kim is oorlogsverklaring

TOKYO — Noord-Korea vat de kritiek die de Zuidkoreaanse premier Lee Yung-Dug maandag op de overleden president Kim Il-Sung leverde, op als een 'oorlogsverklaring'. Lee stelde maandag Kim verantwoordelijk voor de Koreaanse oorlog (1950-1953).

Hij probeerde op die manier in eigen land de sympathiebetuigingen van onder anderen studenten voor de overleden Noordkoreaanse president de kop in te drukken. Volgens Radio Pyongyang zijn de 'roekeloze woorden' van Lee 'niet alleen een lasterlijke aantijging tegen ons, maar ook een oorlogsverklaring'.

Het Noordkoreaanse persbureau KCNA verweet de Zuidkoreaanse premier niet alleen de geschiedenis te verdraaien, maar ook 'landgenoten in het noorden' op een onvergeeflijke manier te beledigen. Volgens het persbureau werken zulke uitspraken Noord-Korea op de zenuwen en brengen zij de gesprekken tussen Pyongyang en de regeringen van Zuid-Korea en de Verenigde Staten in gevaar.

VOORBEREIDING VS

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Robert Gallucci is woensdag aangekomen in Zuid-Korea voor het begin van een rondreis langs vier landen, waar hij besprekingen voert over het vermeende Noordkoreaanse programma voor de produktie van kernwapens. Een van de belangrijkste gespreksthema's is volgens Zuidkoreaanse functionarissen een mogelijk aanbod aan Noord-Korea voor modernisering van zijn kernreactoren.

Gallucci bespreekt achtereenvolgens in Zuid-Korea, Japan, China en Rusland de Amerikaanse strategie bij het overleg met Noord-Korea. In Zuid-Korea heeft hij tijdens zijn driedaagse bezoek onder meer een ontmoeting met president Kim Young-Sam. Hoge Amerikaanse functionarissen hebben woensdag gezegd dat Noord-Korea heeft toegezegd de cruciale besprekingen met Washington spoedig te zullen hervatten.

De Amerikaanse onderminister voor Oost-Azië, Winston Lord, zei woensdag dat de Noordkoreanen ook hebben verzekerd dat zij zullen vasthouden aan de beloofde bevriezing van hun nucleaire programma. De besprekingen tussen de VS en Noord-Korea werden uitgesteld na de dood van de Noordkoreaanse president Kim Il-Sung op 8 juli. Waarnemers in Zuid-Korea wezen er woensdag op dat de gebruikelijke anti-Amerikaanse retoriek ontbrak tijdens de begrafenis van de grote leider.

Nederlander in Zuid Afrika vemoord

JOHANNESBURG — De Nederlander H. Drent (57) is dood in zijn huis in Johannesburg aangetroffen. Hij lijkt in zijn slaapkamer om het leven te zijn gebracht door twee indringers, zo heeft de Zuidafrikaanse politie woensdag gemeld.

Zijn dood doet denken aan een executie, aldus de politie, daar de handen van de Nederlander werden vastgebonden voor hij liggend op de grond door zijn hoofd werd geschoten. Het motief voor de aanslag is nog onduidelijk, uit het huis van de man zou niets zijn verdwenen.

Coca-zending uit Suriname: zeven aanhoudingen

DEN HAAG — Na de vondst van 150 kilo cocaïne begin deze week in een container afkomstig uit Suriname heeft de politie Haaglanden woensdagavond zeven uit Suriname afkomstige Hagenaars aangehouden op verdenking van invoer van de partij.

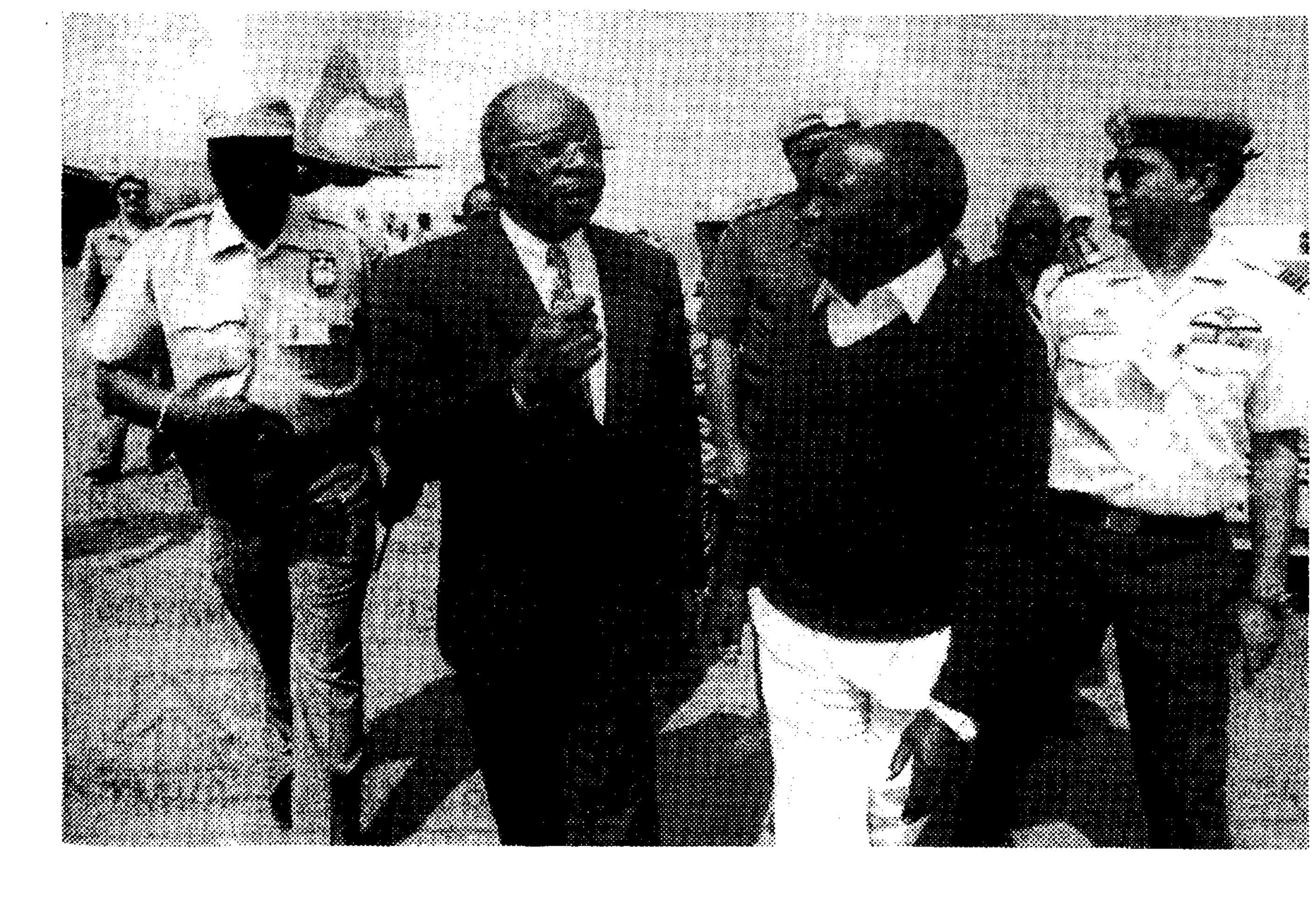
Volgens een politiewoordvoerder betreft het hier een incident en staat deze vangst los van het grote onderzoek naar drugstransporten vanuit Suriname. In dat onderzoek worden voormalig legerleider Bouterse en zijn vroegere rechterhand Boerenveen verdacht van deelname aan een groot drugskartel, dat zich bezig houdt met de handel in cocaïne en het witwassen van drugsgelden.

Begin deze week trof de douane in Vlissingen in de container de partij cocaïne aan die verstopt was tussen fruit. Het afleveradres van de laadkist was een importbedrijf in Leidschendam. De zeven aangehouden verdachten, zes mannen en een vrouw, variëren in leeftijd van 28 tot 54 jaar.

■ *KIGALI - Faustin Twagiramungu (tweede van links) is de nieuwe premier van Ruanda. Deze gematigde Hutu omschrijft zijn kabinet als een 'regering van nationale eenheid'. Hij verbleef in de voorbije drie maanden in België, nadat hij zijn land ontvlucht was wegens de burgeroorlog.*

(AFP-satellietfoto)

Nieuwe premier van Ruanda



Populariteit Berlusconi sterk gedaald:

'Schone handen'-rechters hervatten werk in Italië

MILAAN — De beroemdste Italiaanse onderzoeksrechter, Antonio di Pietro, heeft zich woensdag weer over een corruptiezaak gebogen. De populaire rechter uit Milaan vroeg vorige week, samen met collega's, overplaatsing uit protest tegen het regeringsdecreet het voorarrest van verdachten af te schaffen.

Minister-president Berlusconi trok zijn omstreden decreet dinsdagavond in. Di Pietro weigerde woensdag hardnekkig elk commentaar op zijn succes. De jurist had wel een glimlach op zijn gelaat. De kritiek van de rechters op het decreet had het kabinet-Berlusconi aan het wankelen gebracht. "Dit was geen voetbalwedstrijd tussen justitie en de regering, dus elk commentaar zou een vergissing zijn", meende openbaar aanklager Francesco Severino Borrelli, chef van het Milaanse team corruptiebestrijders.

Maar niet alleen de onderzoeksrechters van de operatie *Mani pulite* (Schone handen) maar ook de publieke opinie en de verdeeldheid binnen zijn regering hebben premier Berlusconi de grootste nederlaag in zijn politieke carrière bezorgd. De populariteit van Berlusconi is sterk teruggevallen. De waarde van de lire is gedaald.

Vulkaan bij Goma op uitbarsten

PARIJS - Honderdduizenden Ruandese vluchtelingen in de Zaïrese grensplaats Goma worden niet alleen bedreigd door de hongerdood. Volgens Franse deskundigen is de vulkaan Nyiragongo voor het eerst sinds 1977 weer actief geworden. De 3.425 meter hoge berg ligt vijftien kilometer ten noorden van Goma.

"Volgens onze inlichtingen heeft zich in de krater een vloeibaar lavameer gevormd", zo haalt de Franse krant 'Liberation' donderdag de vulkanoloog Jacques Durieux aan. Daarvan gaat, evenals in 1977, "een ernstig risico uit van een eruptie". Het is overigens van belang te weten hoe hoog de lava staat in de krater, aldus Durieux die de Nyiragongo al jaren observeert. Een van de twee lavastromen kwam zeventien jaar geleden tot stilstand op driehonderd meter afstand van het vliegveld van Goma. Dit ligt op minder dan drie kilometer van de stad. In dit gebied verblijven op het ogenblik vele tienduizenden Ruandese vluchtelingen.

STRAATSBURG — De Luxemburgse premier Jacques Santer is donderdagmiddag door een krappe meerderheid van het Europees parlement aanvaard als de nieuwe voorzitter van de Europese commissie. Vóór stemden 260 afgevaardigden, tegen 238 en 23 leden onthielden zich van stemming.

Ellende Ruandezen moelijk te verwerken:

Hercules van Nederland met noodhulp naar Zaire

GOMA — Met een Hercules-vrachtvliegtuig neemt de Nederlandse luchtmacht deel aan de luchtbrug voor noodhulp op Goma in Zaire om wat hulp aan te reiken voor de honderdduizenden Ruandese vluchtelingen aldaar

Met de komst van de Hercules heeft de Nederlandse luchtmacht er een belangrijke taak bij gekregen. Het toestel is aangekocht om vooral te worden ingezet bij humanitaire hulpacties, zoals het vervoeren van hulpgoederen naar rampgebieden. Voor het luchtmachtpersoneel betekent het een complete ommekeer in hun militaire bestaan. Dinsdag was de eerste vlucht met hulpgoederen naar Entebbe en Goma.

De vracht bestond onder meer uit drie terreinwagens. "Het is soms best moeilijk. Het ene moment sta je tussen de hongerende en gevluchte mensen. Het andere moment zit je met je kinderen in de tuin." Het leven van de betrokken luchtmachtmedewerkers is rigoreus veranderd sinds de komst van de Hercules.

Technicus Paul Egging: **"Het geeft natuurlijk wel voldoening om zo te werken", zegt hij. "Het is veel directer. Maar dat is meteen ook het moeilijke. Er is daar wat ellende. En dat laat je niet koud. Daar vechten ze om eten en dadelijk koop ik voor mijn zoontje weer een ijsje. Eigenlijk kan dat natuurlijk niet."**

Visitatiecommissie in vernietigend rapport

Technische faculteit UNA levert al jaren geen afgestudeerden af

WILLEMSTAD — Het rendement van de Technische Faculteit van de UNA is waardeloos. Sinds 1989 heeft geen enkele student zijn diploma behaald. In 1988 studeerde één student af in de electrotechniek. Deze 'output' staat in schril contrast met de kosten die jaarlijks gemoeid zijn met de faculteit. Dit jaar kosten de 158 studenten de universiteit 31.000 gulden de man. Op een vergelijkbare technische HBO-opleiding in Nederland kost een student circa 10.000 gulden per jaar.

Dat stelt de visitatiecommissie (bestaande uit negen deskundigen, waarvan zes werkzaam aan Nederlandse onderwijsinstellingen en drie deskundigen werkzaam bij overheidsinstellingen), die op verzoek van het College van Curatoren van de UNA, in maart dit jaar de Technische Faculteit heeft doorgelicht. De commissie nagelt de universiteit aan de muur met haar bevindingen.

Er wordt niet om kwaliteit of output gemaald. Cijfers over het aantal inschrijvingen, uitvallers en afgestudeerden worden niet bijgehouden. De commissie moest zelf aan het rekenen slaan om het rendement vast te stellen. Het resultaat is niet om over naar huis te schrijven.

Sinds 1987 zit de Technische Faculteit in de lift voor wat betreft het aantal nieuwe aanmeldingen. Tussen 1987 en 1993 is dat gestegen van drie naar 50 nieuwe studenten. Aanleiding voor een juichstemming is er echter absoluut niet, want de afgelopen vier jaar is er niemand meer afgestudeerd.

Voor de studierichtingen Bouwkunde en Civiele Techniek, Electrokunde en Werktuigbouwkunde, staat een studieduur van vier tot vijf jaar. In de praktijk blijken studenten die termijn ver te overschrijden: Over het algemeen met circa twee jaar. Slechts 7,6 procent van de afgestudeerden rondt de studie binnen deze termijn af.

Uitvallers blijven gemiddeld twee jaar op de universiteit aanmodderen alvorens zij besluiten de studie te staken.

De visitatiecommissie wijt het abominabele resultaat ondermeer aan het overladen programma. Dat bevat tot 34 colleges per week, terwijl vergelijkbare HBO-instellingen in Nederland tot 25 lessen per week verzorgen. Ook is er geen afstemming tussen de vakken. Verder wordt de studiebelasting niet gemeten, die veel groter lijkt te zijn dan in de studiegidsen vermeld wordt. Ook wordt de studievoortgang van de student niet bijgehouden. Het onderwijs is saai ('stampwerk' volgens de commissie) en zelfstandigheid wordt niet aangeleerd.

Maar vooral de behandeling van de student laat veel te wensen over, zo stelt de commissie. "De afstand tussen docenten en studenten is te groot. In theorie staat de deur van de docentenkamer open, in praktijk heeft men vaak geen tijd. Er ontbreekt een studentgerichte cultuur."

Dat de docenten zich niet om de student bekommeren wijt de visitatiecommissie aan de vrijheid die docenten hebben. De docent kan niet gecorrigeerd of bevolen worden. Ontslag wegens ongeschiktheid is onmogelijk. Docenten bepalen zelf welke lessen ze geven en hoe, zonder dat er afstemming met andere vakken plaatsvindt.

Over de anarchie van het wetenschappelijk personeel verscheen onlangs een rapport van het bureau 'Poels en Partners'. Het personeel loopt met een plaat voor het hoofd door de universiteit, zo kan uit dat rapport worden opgemaakt. Een jaarlijks beoordelingsgesprek zou de docenten dwingen zich te conformeren, zo opperde het bureau. De beoordeling van docenten op hun studentgerichtheid, zou de kwaliteit van het onderwijs vergroten en daarmee ook de motivatie van de student, zo meent de visitatiecommissie. Geconstateerd wordt dat niet alle docenten het eerste lesuur op tijd komen.

Een ex-wetenschappelijk medewerker van de Technische Faculteit wijst er op dat het opleidingsniveau van vele aankomende studenten in praktijk zo laag ligt dat afstuderen niet voor de meesten niet 'im Frage' komt. "Het is een soort verlengstuk van de MTS. Maar dan bestaande uit studenten wier cijfers zo laag zijn dat ze niet op een Nederlandse onderwijsinstelling aan de bak kunnen komen. Bij de Technische Faculteit wordt echter iedereen met open armen ontvangen, omwille van het voortbestaan van de faculteit."

Het gevolg daarvan is volgens de ex-docent dat er les moet worden gegeven aan studenten die basiskennis ontberen. Ook is volgens hem het absenteïsme onder de studenten erg groot.

De visitatiecommissie stelt dat restricties moeten worden gesteld aan de aanmelding van nieuwe studenten.

Kadaster-ambtenaar verdacht van fraude

WILLEMSTAD — Het Bureau Domeinbeheer heeft een officiële aanklacht ingediend bij het Openbaar Ministerie tegen een ambtenaar van de dienst Kadaster. De ambtenaar zou gefraudeerd hebben met vergunningen van overheidsterreinen. Zeker 78 personen zijn hiervan het slachtoffer geworden.

Uit een voorlopig onderzoek is gebleken dat twee personen reeds hun terreinen in gebruik hebben genomen. Het betreft hier een stukken grond te Scherpenheuvel en te Mahuma.

De ambtenaar is inmiddels op non-actief gesteld in afwachting van een justitieel onderzoek.

Uitstapje voor bejaarden Richardushuis



■ *WILLEMSTAD - Voor de bejaarden van het Richardushuis te Santa Rosa werd gisteren in verband met de vakantie een etentje aangeboden door restaurant Texas à la Parilla. De oudjes genoten van het uitstapje en van de lekkere hap die hun werd aangeboden.*

René Römer bij presentatie werk Oversteegen:

'Cola Debrot gaf aanzet voor Antilliaans cultuurbewustzijn'

WILLEMSTAD - "Zoals elk goed kunstenaar, in dit geval een dichter, wist Cola Debrot onze ogen te openen voor onze werkelijkheid waar wij normaliter aan voorbij gaan. De literatuur, de muziek en de religie weten voor ons een werkelijkheid op te roepen die wij hooguit vermoeden,m maar die wij anders niet zouden zien, laat staan ervaren." Aldus René Römer in een toespraak bij de presentatie van de biografie van Cola Debrot geschreven door Jaap Oversteegen.

Volgens Römer heeft Jaap Oversteegen tijd noch moeite gespaard om het fenomeen Cola Debrot te doorgronden, wat gezien de veelzijdigheid van Debrot niet eenvoudig moet zijn geweest. Oversteegen gaat terug tot de vestiging van de eerste Debrot in de kolonie Curaçao, Isaac Debrot een Zwitsers militair, in 1793.

De moeder van Cola Debrot was van Spaans-Franse origine en had Nouel als achternaam. Cola Debrot werd op Bonaire geboren maar kwam op 2-jarige leeftijd naar Curaçao waar hij gewoond heeft op de hoek Gravenstraat-Bajonetstraat in Otrobanda. Dit was volgens Römer zijn eerste aanzet tot een meer 'Antilliaans' cultuurbewustzijn. In zijn denken en hierdoor ook in zijn oeuvre, klinkt volgens Römer een duidelijk Antilliaans geluid door. Debrot was echter door zijn jarenlange verblijf in Europa ook een 'Europese' intellectueel, wat tot uiting kwam in zijn levenshouding. Zelf heeft hij dat heel kernachtig uitgedrukt met zijn uitspraak dat een intellectueel meer leeft van zijn twijfels dan van zijn zekerheden. Hij wilde zijn gedachten en gevoelens zo exact mogelijk tot uiting brengen en bleef tot het uiterste twijfelen aan het resultaat van zijn inspanning. Aldus René Römer.

LIEFDESLEVEN

Japa Beaujon zei dat alle Antillianen en ook Cola Debrot's vrienden in Nederland de auteur Oversteegen grote dank moeten betuigen voor zijn werk. Er wordt met nog grotere verwachting uitgekeken naar deel 2 dat in september a.s. moet verschijnen. Beaujon wilde ook ingaan op het liefdesleven van Cola Debrot dat "gezien zijn charme, toch ook moet hebben bestaan". "Blijkbaar is het de schrijver ontgaan, maar in familiekringen is het bekend dat Cola op Curaçao een grote liefde had en ook daarmee verloofd was, namelijk zijn eigen nicht. Hoe het afgelopen is weet ik niet, wellicht kwam er een eind aan door de vele reizen van Cola Debrot", aldus Beaujon. Beaujon zei voorts ook de aanduiding van het geloof van Cola Debrot's moeder in het boek te missen. Zij was een overtuigd protestant en heeft bij dominee Supheert of bij de reizende dominee Van den Bosch haar geloofsbelijdenis afgelegd. Over het 'poëtisch gedeelte' van het boek wilde Japa Beaujon liever zwijgen. "Dat is niet mijn hobby", gaf hij toe.

MAN voorstander van verenigd Antillen

WILLEMSTAD — De MAN is voorstander van een verenigd Antillen bestaande uit autonome eilanden. Tot die opmerkelijke uitspraak kwam woordvoerder Angel Salsbach tijdens het wekelijkse radiopraatje van de blauwe partij. Eind vorig jaar zette de MAN, samen met de overige politieke partijen, zich nog in voor de status aparte van Curaçao.

Salsbach benadrukte dat de MAN zich er wel degelijk van bewust is, dat Curaçao tachtig procent van de bevolking en het grondgebied van de Antillen vormt. Op basis van solidariteit zal Curaçao de andere eilanden dan ook moeten helpen, aldus de zegsman.

Nummerkantoor overvallen

WILLEMSTAD — Een patrouille van de politie werd woensdagavond gedirigeerd naar een nummerkantoor te Dominguito, waar onbekende mannen onder bedreiging van vuurwapens geld hadden opgeëist. De mannen waren er vandoor gegaan met slechts honderd gulden.

Een grootscheepse zoekactie in de buurt leverde niets concreets op. De recherche heeft de zaak verder in onderzoek.

In de nacht van woensdag op donderdag begaf de politie zich naar de Columbusstraat, waar drie mannen zich verdacht ophielden. Bij een nader onderzoek, trof de politie een vuurwapen en drie nylonkousen aan in de nabijheid van de mannen.

De politie besloot daarop de drie mannen mee te nemen voor verhoor. Op bevel van de hulp-officier van justitie heeft de politie twee van hen laten gaan. De derde, de 26-jarige L.S., werd in verzekering gesteld.

WILLEMSTAD — Op initiatief van leerlingen van het Radulphus College wordt zaterdag 23 juli om 19.00 uur in de kerk van Janwé een heilige mis opgedragen voor alle bursalen van Curaçao. Alle bursalen en ouders worden uitgenodigd de mis bij te wonen om Gods zegen af te smeken.

Gedeputeerde Behilia bekijkt mogelijkheden

Mogelijk toch studiebeurs VS voor middelbare scholieren

WILLEMSTAD — Onderwijs-gedeputeerde Chin Behilia zal de mogelijkheid bekijken om afgestudeerde havo- en vwo-studenten toch de gelegenheid te bieden met een studiebeurs in de Verenigde Staten te studeren. Op het ogenblik komen alleen UNA-afgestudeerden in aanmerking voor een studiebeurs om hun *masters degree* te halen in de VS.

De bewindsman betreurt het dat vanwege de bezuinigingen middelbare scholieren sinds vorig jaar niet in aanmerking komen voor een studiebeurs in de VS. Behilia wil hier echter snel verandering in brengen. De bewindsman denkt hierbij aan het sluiten van een overeenkomst met Amerikaanse universiteiten om de kosten te verlagen.

"De kosten voor een buitenlandse student in de VS zijn vier tot vijf keer zo hoog als die voor een Amerikaan. Daarnaast gaan de prijzen van college-gelden en dergelijke elk jaar met tien procent omhoog", aldus Behilia. "Ik wil gesprekken voeren met de Amerikaanse universiteiten om te komen tot een verlaging van de kosten voor Antilliaanse studenten. Daarvoor ben ik bereid om ze elk jaar een x-aantal studenten te garanderen".

Behilia wil zich niet alleen blind staren op de Verenigde Staten. "Ook in onze regio wil ik overeenkomsten sluiten met universiteiten. In Venezuela, op de Bahamas, in Costa Rica en op Puerto Rico zijn er hoog aangeschreven universiteiten. Daarnaast zijn die veel goedkoper en hebben de studenten minder aanpassingsproblemen door de overeenkomsten in cultuur en mentaliteit", aldus Behilia.

Op vrijdag 29 juli vertrekken 161 studenten met een Antilliaanse studiebeurs naar Nederland. In totaal hebben 186 studenten een studiebeurs ontvangen, maar 25 personen hebben hier niet op gereageerd. De Stichting Studiefinanciering zal de komende dagen contact met hen opnemen. Daarnaast hebben 73 Antillianen in Nederland ook een studiebeurs gekregen.

Ook aan studenten die op Curaçao verder willen studeren is een groot aantal beurzen verstrekt. Van de 226 aanvragen voor een beurs voor de Universiteit van de Nederlandse Antillen werden 139 gehonoreerd. 132 Studenten vroegen een beurs aan voor de mts, waarvan 99 werden verstrekt. Voor een verdere studie op het mao werden 125 verzoeken ingediend, waarvan 75 positief werden beantwoord.

Voor de onderwijzersstudie op de Pedagogische Academie vroegen 51 studenten een beurs aan waarvan 20 werden toegewezen, terwijl voor de 'studie kleuterleidster 81 aanvragen werden ingediend en 34 studenten een beurs kregen. Vermeld moet worden dat vele beurzen niet werden afgewezen, maar dat de studenten in de meeste gevallen hun eindexamens niet hebben gehaald.

De belangstelling voor de IFE viel dit jaar enigszins tegen. Vijftig studenten vroegen een beurs aan waarvan 29 werden gehonoreerd. Behilia verklaarde enigszins teleurgesteld te zijn in de geringe belangstelling voor de verpleegstersopleiding. Voor de IFE zijn trouwens nog beurzen beschikbaar.

Verder wees Behilia erop dat UNA-studenten ook een financiële bijdrage kunnen vragen van Nederland op grond van de Wet Studiefinanciering 18 plus. In ruil daarvoor heeft de Antilliaanse overheid de mogelijkheid geschapen dat Nederlandse studenten aan de UNA een opleiding kunnen volgen.

Een jaar lang over 1500 huishoudens

Budgetonderzoek CBS

WILLEMSTAD — Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) verricht tot en met 30 juni 1995 op alle eilanden van de Nederlandse Antillen het budgetonderzoek, dat om de vijf jaar wordt uitgevoerd. Doel ervan is het verzamelen van statistische gegevens over de bestedingen van huishoudingen.

Het CBS wil aldus een beeld krijgen van het totaal bedrag dat huishoudens besteden en bovendien van de verdeling daarvan over de verschillende groepen uitgavenposten, ook wel het consumptiepatroon genoemd.

Het consumptiepatroon wordt samen met het consumenten-prijsindexcijfer gebruikt om de inflatie te berekenen. Dat komt weer van pas wanneer er bij voorbeeld loon- en salarisaanpassingen moeten plaatsvinden.

Het budgetonderzoek geeft verder een schatting van de totale consumptie van huishoudens en levert tevens een schat aan informatie die voor andere studies zoals marktonderzoeken van belang kan zijn.

De 1500 huishoudens die aan het onderzoek meewerken moeten twee weken lang alle uitgaven en bestedingen bijhouden in een huishoudboek. Daarnaast stelt het CBS vragen over bestedingen in het verleden. Tevens vragen medewerkers van het bureau in geval van een eigendomswoning of zij de huurwaarde van de woning mogen schatten.

Reeks activiteiten vrouwenbeweging

WILLEMSTAD — De vrouwenbeweging van Partido Nashonal zal na de schoolvakantie enkele cursussen en lezingen houden over het onderwerp: 'Vrouwen en politiek'. Ook zal ingegaan worden op belangrijke aspecten zoals arbeid, gezondheidszorg, vorming en onderwijs. De activiteiten zullen niet alleen in Kas di Pueblo gehouden worden, maar ook in verscheidene wijken.

Ook aan de bejaarden en jongeren zal de vrouwenbeweging de komende tijd aandacht besteden. Voor de bejaarden zal een sociale dag georganiseerd worden in Hôfi Suares te Rooi Santu. Voor de jongeren staat een bustour langs de landhuizen op het programma gevolgd door een *happy hour*.

Ministers de Paula en Smits als getuigen gehoord

Parker-rapportage Wubs leest als handleiding ondeugdelijk bestuur

= door Hennie Harinck =

WILLEMSTAD — Boter op het hoofd of goedgelovig? Een voorlopig getuigenverhoor van de oud-ministers Smits en De Paula en statenleden en gedeputeerden Ellis en Saleh van Bonaire moet gaan uitwijzen of het Parker-debâcle aanleiding is voor civiele of -mogelijk- strafzaken. En dan nog is het de vraag of de landsoverheid een deel van de 80 miljoen gulden, die zij aan de Zwitserse financieringsbank Ultrafin verschuldigd is, zal kunnen verhalen. De jurist Wubs suggereert in elk geval dat 'het denkbaar is dat aan overheidszijde eerder sprake is geweest van onwetendheid en de gedachte dat het wel goed zou zitten'. In 1988 was men nog niet gespitst op dubieuze Italiaanse financieringen, vervolgt hij.

Wubs acht een voorlopig getuigenverhoor raadzaam. Een advies dat minister Etienne Ys opvolgt. Wubs geeft in zijn verslag aan waarom hij een vooronderzoek van het Openbaar Ministerie wil instellen: "Niet alle door mij benaderde personen waren bereid mij te woord te staan, terwijl sommige wel gehoorde personen de indruk maakten aan selectief geheugenverlies te lijden."

'Parker' is een hoogst onverkwikkelijke zaak, die volgens premier Pourier 'liever nog vandaag dan morgen wordt opgelost'. In het ergste geval wordt het gewoon betalen. Om even een idee te geven: Indien inderdaad 80 miljoen gulden moet worden betaald dan komt dat de beroepsbevolking, c.q. belastingbetaler te staan op 1400 gulden per persoon. Niet bepaald om over te juichen. Intussen wordt er al afbetaald. Volgens minister Etienne Ys van Financiën moet er in september weer drie miljoen naar de Zwitserse bank worden overgemaakt.

Onzorgvuldig handelen van het Land, luidt de eindconclusie van de jurist en adviseur B.D. Wubs (Pels Rijken & Droogleever Fortuijn, advocaten en notarissen, Den Haag). Wubs is door minister Ys gevraagd een onderzoek in te stellen naar het Parker Bonaire Project, waarvoor de eerste stappen werden gezet in juni 1988 door het toenmalige Bestuurscollege van Bonaire met de aanvraag voor een overheidsgarantie voor een hotel, dat gebouwd zou worden door R.S. Parker.

Het leest als een handleiding voor onbehoorlijk bestuur; de analyse van Wubs lijkt een opsomming van handelingen die zich niets lijken aan te trekken



GILBERT DE PAULA



CHUCHO SMITS

van gebruikelijke voorzorgsmaatregelen, het naleven van regels en *second opinions*. Zo werd blindelings vertrouwd op de Italiaan V. Bertucci -toch niet echt een rots om op te bouwen met een reputatie van vier mislukte hotelprojecten: Twee op Sint Maarten, één op Antigua en het Beta-hotel op Aruba.

Inmiddels loopt er tegen de bemiddelaar in export-financieringscontracten een strafrechtelijke procedure, ingesteld door de Italiaanse justitie.

Desalniettemin werd Bertucci's haalbaarheidsrapport voor zoete koek geslikt. Een ondersteunende rapportage van een accountantskantoor achtte men niet nodig.

Echt keihard onderhandelen met de aannemer was er ook niet bij. Parker n.v. werd zelfs tegemoetgekomen in haar tegenvoorstel, dat de vennootschap de gunst verleende om slechts 4 miljoen dollar aan eigen vermogen te betalen. "Erg mager op een totale investering van 37 miljoen dollar." Wubs vermoedt overigens dat zelfs dat geld niet is overgemaakt en dat het gehele project is gefinancierd met vreemd vermogen. Men vond het in elk geval niet nodig dat een stortingsbewijs werd overlegd voordat de overheid zich garant stelde voor de lening bij Ultrafin.

Ook bleek één vergadering met de Centrale Commissie voldoende voor statenvoorzitter Hilberto Thomas om minister Gilbert de Paula te berichten dat 'de Staten akkoord gaan met het voorstel'. Er is dus geen openbare statenvergadering gewijd aan dit miljoenenproject. Wubs merkt hierover droogjes op: "Ik begrijp dat het destijds gebruikelijk was om te volstaan met een brief." Onduidelijk is verder of de Centrale Bank is gevraagd de benodigde vergunning te verstrekken. Hierover zal ouddirecteur Vimi Servage gehoord worden als getuige. "In hoeverre daarbij sprake is van misleiding van Ultrafin of verzekeraar SACE (Italië) moet nog blijken." Wel helder is het ontbreken van een dekking voor valutarisico. Een verslechterde koersverhouding tussen dollar en Zwitserse franc doet de schuld navenant stijgen.

Minister Ys verwacht dat eind augustus een start kan worden gemaakt met het horen van de getuigen. Dat zal onder ede gebeuren door een te benoemen rechter-commissaris. De hoorzittingen zijn in beginsel openbaar.

Naast genoemde ministers, gedeputeerden en oud-bankdirecteur zullen ook voor de tafel verschijnen: advocaten J.F.N. Winkel en E.L. Soliana, die betrokken waren bij de oprichting van Parker Bonaire n.v. Indien mogelijk zal ook R.S. Parker zelf worden gehoord. Verder het toenmalige hoofd Financiën Calvo, de interne deskundige, de directeuren van de aannemer en curator Komdeur.

Overigens kan de schuld aan Ultrafin verminderen met ruim 20 miljoen als de opkoper van het failliete hotel het geld overmaakt. Dat gaat volgens Ys rechtstreeks naar de bank in Lugano.

■ *WILLEMSTAD - Door de Maduro & Curiels Bank werd woensdag een etentje aangeboden aan degenen die in het afgelopen jaar het meest gebruik hebben gemaakt van de 'Kompa Leon' creditcard. Bij de lunch in restaurant 'Awa di Playa' bij Piscadera was ook de pers uitgenodigd. Op de foto: MCB-directeur Lionel Capriles constateert persoonlijk dat de maag van zakenman Piet Eddine goed gevuld is na de 'yambo ku funchi'. Dochter Michel Capriles moet er om lachen.*

Etentje voor beste Kompa Leon klanten



Land en eiland zijn het eens over voordracht:

Stanley Betrian nieuwe gezaghebber van Curaçao

WILLEMSTAD — Hoewel er nog afrondende gesprekken moeten worden gevoerd met de huidige gedeputeerde van Financiën, zijn de centrale regering en het eilandsbestuur het erover eens: Stanley Betrian moet de nieuwe gezaghebber van Curaçao worden.

Dat valt op te maken uit de verklaringen van premier Pourier en waarnemend gezaghebber Mendes de Gouveia. De laatste: "Ik ben heel blij dat we overeenstemming hebben bereikt over de voordracht." Ministers en gedeputeerden voerden vanmorgen de afrondende gesprekken over de aanbeveling, die deze week nog naar de Nederlandse Raad van Ministers zal worden gestuurd. Uiteindelijk zal de koningin de benoeming bekrachtigen.

Mendes de Gouveia meent dat de centrale regering de autonomie van het eilandgebied 'goed uit de verf heeft laten komen'. De gezaghebbersmotie, die de inbreng van Curaçao fel onderstreepte, wordt ingetrokken, waarmee het conflict uit de wereld is geholpen.

Het was de minister-president die maandag het Bestuurscollege opriep de gesprekken te heropenen. Die poging de controverse te doorbreken lukte. Voor de lieve vrede heeft Pourier wel zijn voorkeurskandidaat moeten passeren. Zoals bekend was FKP-directeur Herman George de favoriet van de centrale regering. Maar met Betrian is de premier ook heel tevreden. Pourier liet al bij diverse gelegenheden blijken dat hij geporteerd was van de zakelijke stijl van de gedeputeerde.

Betrian heeft zich in ruim anderhalf jaar gedeputeerdenschap laten kennen als een man van principes, wars van de oude stijl van politiekvoeren. Hij staat bekend als de voortrekker van Nieuw Beleid, het meerjarenbeleidsplan waardoor het begrotingstekort in vier jaar dient te slinken naar aanvaardbare proporties. Een man die de vinger op de knip houdt, dat hebben - onder andere- de gesubsidieerde instellingen al kunnen merken.

De oud-directiesecretaris van de Centrale Bank is destijds door PNP-leidster Maria Liberia gevraagd voor de post Financiën. Daarmee maakte hij als vakgedeputeerde zijn entree binnen de muren van het Bestuurskantoor.

Vorige maand leek het er even op dat de gedeputeerde ontslag zou nemen. Hij stelde zich op het standpunt dat hij niet met de steun van onafhankelijken wilde besturen. Onder druk van onder meer zijn ambtenaren bleef hij evenwel aan. Zij vreesden dat het Nieuw Beleid een zachte dood zou sterven wanneer haar protagonist het veld zou ruimen. Ook de reacties van het bedrijfsleven spraken duidelijke taal: Betrian mocht niet wijken vanwege een onderwijsconflict.

In interviews heeft de gedeputeerde zijn acceptatie van zowel bedrijfsleven als vakbonden verklaard uit zijn niet-politieke verleden. Hoewel hij lid is van de PNP, heeft hij zich immer verre gehouden van interne politieke conflicten.

Venetiaan morgen op Curaçao

WILLEMSTAD — De president Suriname Ronald Venetiaan en een grote Surinaamse delegatie maakt vrijdagmorgen een tussenlanding op Curaçao.

De presidentiële delegatie zal pas de volgende dag doorreizen naar de Colombiaanse stad Cartagena, waar Venetiaan officieel bij de oprichting van de Association of Caribbean States (ACS) zal zijn. Op Curaçao brengt de Surinaamse president beleefdheidsbezoeken aan Gouverneur Jaime Saleh en premier Miguel Pourier.

De directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) E. Kleinmoedig bevestigde vanmorgen de komst van president Ronald Venetiaan en zijn delegatie. Verder wilde hij niet inhoudelijk ingaan op het kortstondig bezoek van de presidentiële delegatie en zijn programma.

Op het Paleis van de Gouverneur bevestigde ook Kapitein der Mariniers S. Isenia de komst van Venetiaan. De Surinaamse president bezoekt om 16.15 uur gouverneur Saleh op het Gouvernementspaleis. Op het programma staat ook een bezoek aan de Antilliaanse minister-president Pourier.

In de late namiddag bezoekt Venetiaan de Algemene Surinaamse Vereniging JPF. Hij wil graag praten met leden van de Surinaamse gemeenschap op Curaçao. Het JPF-bestuur heeft speciaal in het kader van dat presidentieel bezoek een spreekuur ingelast in het eigen dagprogramma.

Surinamers kunnen tussen 17.30 en 19.00 uur met de Surinaamse president praten en hem vertellen over hun belevenissen en ervaringen op Curaçao. Het JPF-bestuur heeft in verband met dat bezoek een advertentie laten plaatsen in een aantal kranten, om Surinamers en vrienden van dat land op te roepen naar het centrum aan de Weg naar Welgelegen (Otrobnda) te komen.

WILLEMSTAD — De Jehovah's Getuigen houden van 22 juli tot en met 24 juli een congres over 'Goddelijke vrees' in de congreshal van de Jehovah's aan de Kaya Karko in Schelpwijk. Het programma begint de 22ste om half tien. Gesproken zal worden over de voordelen die de vrees voor God met zich meebrengt.

COMMENTAAR

Gynaecologen

JARENLANGE VERWAARLOZING van een goede organisatie van de medisch-specialistische zorg dreigt de overheid nu op te breken. De gynaecologen hebben hun ontslag uit overheidsdienst aangeboden en als er niet gauw een oplossing komt, staan de pp-patiënten straks nog meer in de kou, dan nu al het geval is.

Want aan de ene kant heeft de overheid de zorg weliswaar niet optimaal geregeid, aan de andere kant lopen de meeste specialisten er de kantjes vanaf, wanneer het de pp-patiënten betreft. Voor 5670 gulden bruto per maand (plus verzekering tegen ziektekosten en een pensioen) worden zij geacht zorg te verlenen aan de minderbedeelden in de samenleving. Zij worden daarin bijgestaan door vier basisartsen en enkele co-assistenten van de Naskho.

Door deze ondersteuning in het Anna Paviljoen, die direct of indirect door de overheid wordt betaald, worden zij impliciet in de gelegenheid gesteld om in hun particuliere praktijken een veelvoud te verdienen van het toch al niet lage overheidssalaris.

De gynaecologen menen zelf dat zij bij de overheid voor een schijntje moeten werken. Zij doen alsof zij daarvoor het grootste deel van de werkweek bezig zijn. Een van hen gaat zelfs zo ver te menen dat de verhouding particuliere patiënten-pp'ers 1 op 10 is. Waarschijnlijk behandelt hij ook mannelijke patiënten.

De werkelijkheid is helaas volstrekt anders. Hoewel ze het zelf ontkennen, is er nauwelijks onderlinge samenwerking en gebeurt het visitelopen in het Anna Paviljoen zeer zeker niet op regelmatige basis.

De vrouwenartsen hebben in zoverre wel gelijk dat er inderdaad te veel pp-bevallingen in het ziekenhuis plaatsvinden. Daarvoor zijn diverse oorzaken aan te wijzen. Gebrek aan begeleiding gedurende de hele zwangerschap is er een van. 60 procent van de pp-patiënten komt namelijk te laat, pas na de zesde maand, voor de eerste controle bij dokter of vroedvrouw. Die late gang naar de dokter heeft weer met bepaalde drempels te maken, waarvan het niet hebben of te laat krijgen van een pp-kaart er een is. Het Nieuw Beleid heeft wat dat betreft geen verbetering gebracht, het heeft de drempel voor het bemachtigen van een pp-kaart juist verhoogd.

Dan is er de klacht van de gynaecologen dat huisartsen te snel of verkeerd verwijzen. Vreemd genoeg wordt die klacht niet gehoord, wanneer huisartsen een particuliere patiënt naar de specialist verwijzen. En misschien verwijzen ze inderdaad wel eens te snel, maar daar zouden de vrouwenartsen zelf heel veel aan kunnen doen, door het in 1992 afgebroken overleg tussen de eerste en de tweede lijn weer op te pakken. De situatie is nu zo dat huisarts of vroedvrouw niet over uniforme richtlijnen van de gynaecologen beschikt, en elke vrouwenarts blijkt er zo zijn (haar) eigen ideeën op na te houden.

De andere kant van de medaille is de werkgever: het eilandgebied. Daar had men de bui al jaren kunnen zien hangen, maar er werd kennelijk gedacht dat die donkere wolk zich vanzelf wel zou oplossen. Een duidelijk contract met de specialisten, waarin zij op hun rechten, maar ook hun plichten worden gewezen, is er niet, om van supervisie vanuit de GGD nog maar te zwijgen. GGD-hoofd Bodok krijgt het probleem nu op zijn bord gepresenteerd en zit met specialisten die een voltijdse vrouwenarts willen en anders vertrekken.

Nu zal een voltijdse dan wel parttime gynaecoloog erbij het probleem niet oplossen. Zolang de vrouwenartsen niet uit zichzelf iets aan de kwaliteit van de zorg willen doen door hun onderlinge vetes in het belang van de patiënt opzij te zetten en te gaan samenwerken, blijft de situatie zoals die is. Natuurlijk kan de overheid regulerend optreden door op korte termijn voor de gynaecologen met budgetfinanciering te komen, maar het is toch van de gekke dat een groep artsen met een dergelijk hoog salaris en een dergelijke opleiding niet zelf inziet, dat goede zorg voor *alle* patiënten in de eerste plaats *hun* zorg is.

Een bevredigende oplossing voor dit probleem klemt des te meer, omdat de nu naar buiten gekomen onvrede symptomatisch is voor de hele specialistische zorg op het eiland. Juist de minstbedeelden in onze samenleving worden daar de dupe van.

De Amerikaanse televisie-omroep CBS, die heeft afgezien van een fusie met het kabel-tv-bedrijf QVC, is met Westinghouse Broadcasting overeengekomen een deel van hun lokale televisie-activiteiten te bundelen, gezamenlijk programma's te maken en het advertentiewerk samen te verrichten. Via het tienjarige contract brengt Westinghouse haar stations binnen het CBS-netwerk.

Weer Gold Crown award voor Sun Resorts



ORANJESTAD — De vier timeshare-resorts van Sun Development: Aruba Beach Club, Playa Linda, Casa del Mar en Costa Linda, hebben voor het vierde achtereenvolgende jaar de RCI Gold Crown Award gewonnen. Sun Development wijst er in een verklaring op, dat bij timesharing het verkopen van een produkt niet het belangrijkste uitgangspunt is.

De Sun Resorts begonnen in 1977 met timesharing en hebben nu 21.000 families als leden. Op bijgaande foto de general managers van de vier Sun Resorts met de gewonnen awards samen met de RCI vertegenwoordigers. Vanaf links: Holly Faulkner (RCI); Astrid Muller, general manager Costa Linda; Betty Werleman, general manager Playa Linda; Humphrey Hardeveld, general manager Casa del Mar en Aruba Beach Club; David Yarvi (regional director RCI).

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes. die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Kibrahacha, Havenstraat 30 (Oranjestad). Tel.: 34908.

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieveAlarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Local News Highlights; 19.03 Paradise: **News From St. Louis**; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Political Program: **OLA**: 22.00 Local News Highlights; 22.03 CNN Special; 22.48 Highlander; 22.39 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky Brewster; 16.25 Garbage Pail Kids; 16.49 Dog Sledge Through Alaska; 17.18 Lassie; 17.40 Wind in Their Hands; 18.00 News Highlights; 18.03 Sesame Street; 19.00 News Highlights; 19.03 My Two Dads; 19.26 Jazz in Germany; 20.00 Telenoticias; 20.30 Designing Women; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Political Program: **PPA**; 22.03 Local News Highlights; 22.10 Special Program: **FTA**; 22.40 Renegade; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA)**: 19.45 uur (AA-klasse) Amstel vs Coastal - Elias Mansur Ballpark.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

ARMA vindt maatregelen te drastisch:

Eerst parkeergarages en meters; dan pas boetes

ORANJESTAD — Aruba Retail Merchants Association (ARMA) vindt dat alvorens over te gaan tot drastische verhoging van de geldboetes voor verkeerssovertredingen, het belangrijker is dat de politie eerst begint met geregelde en accurate controle op de verkeersregels en voorschriften.

Er zijn volgens ARMA absoluut onvoldoende parkeerplaatsen in het centrum van Oranjestad, waardoor men dikwijls gedwongen is op het voetpad te parkeren. ARMA heeft diverse keren al het parkeerprobleem met de autoriteiten besproken en voorgesteld om parkeergarages te bouwen buiten het centrum van Oranjestad, met de mogelijkheid van een *shuttle service* naar het centrum. Deze *shuttle service* is voornamelijk bedoeld voor de werknemers, die de parkeerplaatsen in het centrum voor de hele dag bezet houden.

Voor de klanten die de winkels bezoeken kunnen parkeermeters geïnstalleerd worden. Om het bovenstaande uit te voeren, heeft ARMA altijd haar steun aangeboden, maar tot op heden hebben de autoriteiten niets gedaan om het parkeerprobleem op te lossen, aldus *ARMA Info Letter*.

Volgens de ARMA is de politie, die de parkeersituatie moet controleren erg passief. Zij schijnt de huidige situatie te verdragen en parkeren op het voetpad toe te laten. Maar wanneer het publiek hiervan een gewoonte maakt, treedt de politie voor een dag op en krijgt iedereen een bekeuring. De volgende dag wordt parkeren op het voetpad weer toegestaan en zelfs de politie gebruikt dan het voetpad als parkeerplaats. De ARMA is van mening dat de politie te allen tijde het voorbeeld moet geven en enig begrip tonen voor overmachtssituaties, zoals incidenteel parkeren op een niet toegestane plek.

De ARMA vraagt zich verder af wanneer de politie eindelijk gaat beginnen met de controle op de verplichte w.a.-verzekering voor auto's. Vele burgers zien zich dagelijks voor het feit geplaatst dat individuen zonder verzekering hun auto's beschadigen. Soms worden deze auto's zwaar beschadigd en *total loss* verklaard. De reparatie- en dokterskosten moeten door het slachtoffer worden betaald. Tot zover de ARMA over het parkeerprobleem in het stadscentrum.

Commando-overdracht bij mariniers



■*ORANJESTAD—In tegenwoordigheid van gouverneur mr. Olindo Koolman, premier Nelson Oduber, de commandant zeemacht Caraïbisch gebied en andere autoriteiten, vond gisterenmorgen tijdens een 'Alle hens' in de Mariniierskazerne Savaneta de commando-overdracht plaats. Luitenant-kolonel der mariniers R.L. Zuiderwijk droeg het commando over aan luitenant-kolonel I.A. Koeman.*

Voz di Aruba viert 40-jarig bestaan

ORANJESTAD — Op 9 oktober 1994 is het veertig jaar geleden dat de eerste officiële uitzending van Voz di Aruba plaatsvond. Dit zal met enige activiteiten worden herdacht. Addison Croes begint zondag 7 augustus met iedere zondag een programma als hulde aan het radiostation. Het Nederlands nieuwsbulletin herdenkt op de jubileumdag dat veertig jaar lang ruim vijftienduizend dagelijkse- en extra nieuwsuitzendingen werden uitgezonden.

Bij het radiostation herdacht Frieda Chirino-Lourens op 1 juli het feit dat zij 36 dienstjaren achter de rug heeft. Zij is met de administratie belast.

In de speciale programmaserie op zondag gaat Addison Croes, die reeds dertig jaren bij Voz di Aruba zijn programma's uitzendt, uitvoerig in op het jubileum. Er zijn in deze programma's veel verrassingen.

De *Amigoe* komt nog uitvoerig terug op dit veertigjarig bestaan.

Venezolaanse vissersboot opgebracht

ORANJESTAD — Nadat bekend was dat de Venezolaanse vissersboot *Vismar* in Arubaanse territoriale wateren aan het vissen was, werd deze door de patrouilleboot PB-1 gedwongen naar de haven van Oranjestad te varen. Meer dan 100 kilo vis werd in beslag genomen.

Door enige bootjes werd waargenomen dat de Venezolanen een mijl uit de kust aan het vissen waren. Er werd alarm geslagen en spoedig gingen een APA-loodsboot en de PB-1 ter plaatse een kijkje nemen. De kapitein en vier bemanningsleden van de *Vismar* kregen opdracht naar de haven van Oranjestad te varen.

Cocaine aan boord schoener

ORANJESTAD — Aan boord van de onder de Colombiaanse vlag varende schoener *Marlon* afkomstig uit Colombia werd tijdens een controle van de douanerecherche een hoeveelheid cocaïne, verborgen in gymschoenen, gevonden.

Na onderzoek door de SVM werd een bemanningslid aangehouden. Nadere bijzonderheden werd in verband met het onderzoek niet bekend gemaakt.

Barbeque kampioenschap

ORANJESTAD — De Aruba Retail Merchants Association (ARMA) organiseert een *First Aruba Barbeque Championship*, zo blijkt uit een bericht in de *ARMA Info Letter*.

Dit bbq-kampioenschap had al plaats moeten vinden maar werd door omstandigheden verschoven naar zondag 2 oktober 1994. Een aantal ARMA-leden heeft het bestuur al laten weten aan de wedstrijd te zullen deelnemen. Andere leden die nog niet ingeschreven hebben en nadere informatie wensen, kunnen hiervoor terecht bij Roland Marcel de Rooy (tel.: 32744).

In de *ARMA Info Letter* wordt niet vermeld of het hier een kampioenschap betreft in het bereiden, 'grillen' of eten van barbeque.

Minister van Justitie Croes bevestigt:

Reorganisatie op til in leiding van politiekorps

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes bevestigde de berichten dat er veranderingen in de leiding van het Arubaanse politiekorps op komst zijn. Hij wilde hierop nog niet dieper ingaan in het bijzonder of dit inhoudt dat commissaris Lucas Rasmijn een andere functie krijgt. Rasmijn heeft begin deze week reeds ontkend, dat hij van plan is om op te stappen. Het ochtendblad *Bon Dia* berichtte gisteren dat er in de leiding van het politiekorps grote veranderingen op komst zijn. Hiervan werden genoemd dat excommissaris en thans directeur DOV Ronald Peterson als commissaris van politie terugkeert en in de leiding gesteund zal worden door commissaris Jan van der Straten, die thans hoofd is van de Landsrecherche en reeds eerder in de korpsleiding zat.

Commissaris Rasmijn zou een andere baan krijgen, waarbij genoemd werd het ministerie van Binnenlandse Zaken in Den Haag. Commissaris Rasmijn, die begin deze week zijn werkzaamheden hervatte, na twee weken vakantie in de VS, stelde niet op de hoogte te zijn en ook niet van plan te zijn ontslag te vragen of op te stappen.

In een korte reactie wees minister Rudy Croes erop, dat nadat hij commissaris Nordholt naar Aruba bracht om een studie te maken van het Arubaanse korps, hij veel over eventuele veranderingen heeft nagedacht. Hij is er van overtuigd dat de contacten tussen leiding en personeel onvoldoende zijn voor het goed functioneren van het korps. Geëvalueerd wordt wat er gedaan moet worden om het korps optimaal te laten functioneren, waarbij de motivatie niet vergeten wordt. Zodra de plannen zijn afgerond komt de bewindsman met nadere bijzonderheden.

De afgelopen tijd is herhaalde malen uit verklaringen van de politie-vakbond SPA gebleken dat er tussen de commissarissen en vakbond onvoldoende respect en contact bestaat, hetgeen de sfeer in het korps niet ten goede komt.

Gregorio Wolff van SEPA

Kritiek op CBA en cashgeld verkiezingen

ORANJESTAD — SEPA-voorzitter Gregorio Wolff is niet te spreken over de uitlatingen van de Centrale Bank Aruba (CBA), dat in verband met bezuinigingen overheidspersoneel naar huis moet worden gestuurd. Voorts uitte Wolff felle kritiek op het vele 'cashgeld' dat voor de verkiezingscampagne wordt uitgegeven. Hij liet daarbij de beschuldiging horen dat mogelijk drugsgeld wordt gebruikt.

Volgens Wolff neemt de SEPA de uitspraken van de CBA niet serieus, maar laat toch een fel protest horen tegen de uitlating dat overheidspersoneel naar huis moet worden gestuurd. Volgens Wolff is dat een zaak die de CBA niet aangaat, zij kan zich beter met de financiën bezighouden en niet met het overheidspersoneel.

Niet te spreken is Wolff over het vele cash geld dat in de verkiezingscampagne wordt uitgegeven. Hij uitte daarbij de beschuldiging dat mogelijk sprake is van het witwassen van drugsgelden, doch kan dit niet bewijzen. Hij is er voorstander van dat de verkiezingscampagne met cheques wordt betaald, hetgeen beter te controleren valt.

"We weten allemaal", aldus de SEPA-voorzitter, "dat betaald wordt voor het plaatsen van verkiezingsborden bij woningen en andere gebouwen." Hij maakte daarbij de vergelijking dat chollers om geld vragen, doch het volk wordt choller door dit soort geldzaken.

■*ORANJESTAD — Miriam Croes, van Aruba Secretaries Association, en Cidra Correa, van de Curaçaose secretaressenvereniging, zijn vanuit Aruba naar Barbados vertrokken. Zij wonen tot en met aanstaande zaterdag de 'convention' en 'council meeting' bij van de Caribbean Association of Professional Secretaries. Op de luchthaven waren Ida Croes en Maria Cristina Croes, van Aruba Secretaries Association, aanwezig om het tweemaal een prettige conventie toe te wensen.*



Rel rond pamflet van Rudy Croes

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes diende bij de procureur-generaal een klacht in tegen het verspreiden van een pamflet in Santa Cruz waarop volgens hem zijn handtekening was vervalst. "Het pamflet diende alleen maar", aldus de Commissie Pro Rudy in een verklaring, "om verdeeldheid te zaaien in de MEP tussen Nelson Oduber en Rudy Croes." Bewoners van Santa Cruz werden verrast met een pamflet dat, volgens de commissie, werd uitgedeeld door José Ramos in een auto met MEP-sticker van Karel Arends en Alice van Romondt. De inhoud van het pamflet was gericht tegen MEP-leider Nelson Oduber alleen met het doel om verdeeldheid te zaaien. Het was voorzien van een valse handtekening van minister Croes, die daartegen een klacht bij de justitie indiende.

Bewoners van Santa Cruz zorgden ervoor dat de bewindsman op de hoogte werd gesteld van het pamflet, waarbij ook het autonummer werd genoteerd. In de verklaring uit de commissie felle kritiek op het beleid van de AVP in dit verband en beschuldigt de groene partij van het kopen van burgers om ondermeer borden van Croes te vernielen.

Zomercompetitie van bridgeclub

ORANJESTAD — Tien paren namen in het Militair Tehuis deel aan de tweede avond van de tweede zomercompetitie van bridgeclub Aruba Ariba.

De paren die boven de 50% scoorden waren: mw. Abady/hr. Gottfried 63.39%, echtpaar Van Eijck 59.82, mw. De Jong/hr. Marapin 58.04 en echtpaar Schenk 52.23%.

Politici in feeststemming

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber en gezin vieren vrijdagavond in de Trappersclub het feit dat de premier en echtgenote Glenda Croes twintig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Voorts dat premier Oduber twintig jaar in de politiek zit. De MEP nodigt een ieder uit om deze mijlpalen te komen vieren. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest Quasi.

PPA-leider Benny Nisbet, die vandaag een jaartje ouder wordt, deed de uitnodiging uitgaan om dit vrijdagavond in het 'Centro Patriotico' te komen vieren.

Gestolen wapens politie terecht

ORANJESTAD — Met de aanhouding van de man W. is de recente diefstal van twee dienstpistolen uit de Politiewacht Noord opgelost. Tijdens verhoor bekende de verdachte en wees de politie de plaats aan waar de twee wapens verborgen waren.

De man werd voor verder onderzoek ingesloten.

Hoge scores bij semiprof voetbal

ORANJESTAD — In de semiprof-voetbalcompetitie worden dit jaar ongekend hoge einduitslagen geregistreerd.

Na de 7-0 overwinning van Riverplate op Estrella en de 5-0 op La Fama, werd gisteravond een 9-0 overwinning voor Dakota op La Fama geboekt. Van deze te eenzijdige wedstrijd is alleen het vermelden van de goalgetters van Dakota de moeite waard. Jonathan scoorde 4 doelpunten, waaronder een hattrick, Jerry Agumbero volgde met 3 doelpunten, terwijl Eddy Sanchez en Jair Oduber ieder één doelpunt voor hun rekening namen.

CD wordt gedoopt

ORANJESTAD — In de Players Nightclub van Holiday Inn Aruba vindt op vrijdag 22 juli, van 20.00 tot 21.00 uur, een cocktail-party plaats.

Tijdens de cocktail-party wordt de nieuwe cd van Gibi i su Orkesta gedoopt. Ook wordt Luti Samson gehuldigd vanwege zijn verdiensten voor de muziekwereld. Hierna volgt van 22.00 uur tot 03.00 uur een *Latin Fever Party* in de Players Nightclub.



ORANJESTAD — De ondertekening van het contract ter waarde van Hfls.7.3 miljoen voor de installatie van automatiserings- en controle-instrumentatie in de centrale van het WEB te Balashi.

Bouwers terug uit Costa Rica

Symposium over chiropractie

ORANJESTAD — Dr.Robin Visser-Anderson en dr.Richard Visser, van de 'Chiropractic Clinic of Aruba' organiseren in samenwerking met de nationale bibliotheek, een symposium over 'chiropractic', de zorg voor en behandeling aan de wervelkolom.

Het symposium is op donderdag 21 juli om 20.00 uur in de hal van de nationale bibliotheek Oranjestad. De onderwerpen zijn: chiropractische behandeling, een natuurlijke keuze in de gezondheidszorg; chiropractische behandeling, een voordeel voor het hele leven; sport en chiropractic gaan samen; het lichaam heeft de macht om zichzelf te genezen van hoofdpijn, rugpijn, pijn aan hand en arm. De toegang tot het symposium is gratis.

Met oog op toenemend toerisme

Vijf nieuwe bussen voor De Palm Tours

ORANJESTAD — Met de opening van het nieuwe Marriott hotel en de Tierra del Sol golfbaan in het vooruitzicht, alsmede de voltooiing en algehele inbedrijfstelling van het Aruba Hilton hotel en een toenemend aantal cruiseschepen gaat Aruba in 1995 een spannend seizoen tegemoet. Vooruitlopend op deze groei bestelde De Palm Tours vijf nieuwe aerodynamische Marco Polo Viaggio 1000 bussen, waardoor haar transportcapaciteit verhoogd wordt tot over de duizend zitplaatsen.

De Palm Tours heeft als doelstelling eerste klas service te verlenen op het gebied van transport en het vertrouwen in de Arubaanse toeristenindustrie is zo groot dat men tevens het bestaande wagenpark gaat vernieuwen.

Het B-10M Volvo onderstel van de nieuwe bussen heeft een luchtgedreven ophanging in plaats van de traditionele bladveren, waardoor de passagiers weinig of niets zullen merken van onvolkomenheden of gaten in het wegdek. Voor passagiers betekent dit een meer comfortabele en aangename rit. Het streven van De Palm Tours is alle klanten comfortabel te vervoeren en zij zullen tevens met volle teugen kunnen genieten van het digitaal bediende luchtkoelsysteem. De kleurrijke gestoffeerde stoelen bieden voldoende beenruimte en zijn geheel verstelbaar. Grote getinte ramen houden de schadelijke ultra-violette stralen buiten, terwijl de passagiers onbelemmerd kunnen genieten van het uitzicht.

Door middel van een stereosysteem met ingebouwde video-monitoren kan de gids de passagiers de nodige uitleg geven over Aruba. De bezoekers krijgen een introductie van de vele attracties die Aruba en De Palm Tours te bieden hebben door middel van twee 14 inch kleuren tv's, die op strategische punten in de bussen geplaatst zijn.

Voor De Palm Tours belooft oktober een belangrijke maand te worden met het oog op de levering van deze nieuwe Volvo-bussen.

B.J. Arends blijft in modernisering geloven

ORANJESTAD — Bij de viering van het 60-jarig bestaan van B.J.Arends & Sons n.v. (BJASONS), gaan de gedachten vanzelf naar de enkele jaren geleden overleden Brenchie Arends, die in 1921 op 18-jarige leeftijd het commerciële leven instapte. In 1934 opende Brenchie de Aruba Hardware Store, die in latere jaren de nieuwe naam B.J.Arends & Sons kreeg en die uitgroeide tot een zaak met 6 verkooppunten en 125 werknemers. [illegible] (Janye) Wever begon in 1936 als eerste werknemer. Hij werkte 40 jaar bij BJASONS voordat hij met pensioen ging en enkele jaren geleden overleed. De geschiedenis van BJASONS vervolgt hierna met de opening op 1 september 1960 van een San Nicolaas-filiaal, dat in 1964 de deuren sloot, om weer in 1965 te heropenen onder leiding van Bruno (Tico) Arends. [illegible] werd in 1969 als [illegible] het filiaal San Nicolaas in dienst [illegible] met een loon van 90 florin per maand.

In 1970 volgde de opening van Brenchie's Oranjestad Home Center en [illegible] later werd een filiaal geopend in Dakota Shopping Paradise. Dit filiaal werd in 1990 gesloten. In datzelfde jaar [illegible] San Nicolas Home Center [illegible] in 1992 [illegible] Building [illegible] Center aan de Rondweg [illegible] te Dakota. Als laatste ging in 1989 Brenchie's Annex open aan de Wilhelminastraat 74. Brenchie's heeft [illegible] door der jaren op sportgebied verschillende clubs gesponsord, zoals little league baseballteams en voetbal- en volleybalteams. Ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan werd oprichter Brenchie Arends verrast met de oprichting van de 'Fundacion Brenchie Arends', welke stichting reeds meer dan f.150.000 geschonken heeft aan sociale- en liefdadigheidsinstellingen.

Het bedrijf heeft het zesde lustrum kunnen bereiken dank zij een filosofie die gebaseerd is op onder andere: Het bieden van hoge kwaliteit van de produkten en service aan de klanten, aan de werknemers de zekerheid gevend dat zij voor een succesvol bedrijf werken, dat zij een goed loon en goede werkcondities krijgen en met de erkenning van hun recht om geïnformeerd te worden over alle zaken die hun werk aangaan.

B.J.Arends & Sons wordt geleid door de directeuren Tico Arends (sedert 1965), Denny Arends (1969) en Ebby Arends (1963).

Wat betreft de toekomstplannen is het de bedoeling van BJASONS te blijven uitbreiden en moderniseren om bij de tijd te blijven en de 21ste eeuw zonder probleem binnen te gaan.

ORANJESTAD — In het Guillermo Trinidad stadion vonden gisteravond twee internationale voetbalwedstrijden plaats.

Het elftal van Junior, uit Colombia, versloeg de Arubaanse ploeg Deportivo Nacional met 3-0 in de eerste wedstrijd. In de tweede wedstrijd speelden Alajuelense (Costa Rica) en de Arubaanse [illegible] RCA met 2-2 gelijk.

Woensdag om 19.30 wordt de laatste wedstrijd gespeeld tussen Junior en Alajuelense.

Playa Pabao wint bowlingtoernooi

ORANJESTAD — Eagle Bowling Palace organiseerde in het afgelopen weekeinde een toernooi voor districten en wijken. Hieraan deden 12 teams mee.

Het team van Playa Pabao, onder leiding van Eveline Oduber, werd kampioen met 2778 pins. Hierna volgen: 2. Savaneta Kids 2462 pins, 3. Chocolate City San Nicolas 2416, 4. Santa Cruz Braves 2405, 5. Playa Pariba Boys 2398, 6. Ponton Stars 2370, 7. San Nicolas Super Stars 2361, 8. Paradera Strikers 2341, 9. Kas Ariba Bowlers 2161, 10. Tanki Leendert Shell Boys 2105, 11. Noord Pin Breakers 2097, 12. Playa Centro 2012 pins. Hoogste score was voor Jorge Velasquez met 236 en hoogste gemiddelde voor Ivan Arends met 206.

Eagle Bowling Palace houdt op vrijdag 5 augustus een toernooi voor aangesloten bedrijven. Er kunnen maximum 12 teams aan het toernooi deelnemen en elk team betaalt 125 florin aan inschrijfgeld. Het toernooi start om 20.30 uur.

Ajax loot loodzware groep in Champions League

Louis van Gaal niet bang voor AC Milan

AMSTERDAM — Ajax treft in poule D van de Champions League tenminste één, maar mogelijk zelfs twee tegenstanders die vorig seizoen in een Europese bekerfinale stonden. Zeker is de ontmoeting met AC Milan, dat in de eindstrijd van de vorige competitie Barcelona overrompelde met 4-0.

Mogelijk komt Ajax uit tegen Austria Salzburg, dat het afgelopen seizoen de finale van de strijd om de UEFA-beker verloor van Inter Milan. De Oostenrijkers moeten dan wel eerst Maccabi Haifa (Isr.) verslaan. De vierde opponent is de winnaar van de kwalificatiewedstrijd tussen AEK Athene (Gri.) en Glasgow Rangers (Sch.).

Ajax-trainer Louis van Gaal is niet ontevreden over de loting. "We moeten blij zijn dat we niet in poule A of B zijn terechtgekomen. We kunnen ervan uitgaan dat AC Milan zich plaatst, voor de tweede plek zal het wel tussen Glasgow en Ajax gaan. Of misschien dat Haifa nog een rol van betekenis kan gaan spelen."

Voor de eerste keer wordt in de Champions League gespeeld in vier groepen van vier clubs. Acht daarvan zijn op basis van hun resultaten van de afgelopen seizoenen rechtstreeks geplaatst. Naast Ajax en AC Milan zijn dat Manchester United, Barcelona, Bayern München, Spartak Moskou, Benfica en Anderlecht. De overige zestien deelnemers spelen een kwalificatieronde voor de acht overige plaatsen. De beste twee van de groepen gaan door naar de kwartfinales. Vanaf dat moment wordt via het knock-out systeem verder gebekerd.

Niet alle landskampioenen van leden van de UEFA nemen deel aan het evenement. Vanaf nummer 25 van de plaatsingslijst worden de kampioenen ingedeeld in het toernooi om de UEFA-beker.

Op 14 september is AC Milan de eerste tegenstander van Ajax in de Champions League. "En dat is een mooi begin", vindt Van Gaal. "Het is leuk tegen de titelhouder te beginnen. En het is niet desastreus als je de eerste wedstrijd verliest. Al is Ajax tegen Milan natuurlijk niet kansloos."

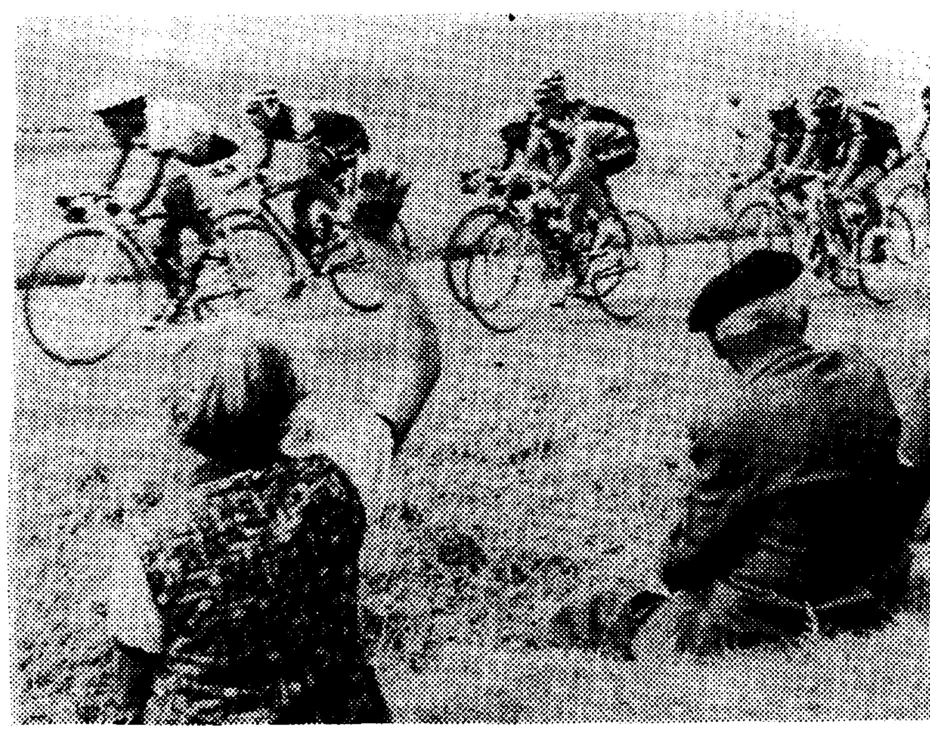
AC Milan won de belangrijkste Europese beker al vijf maal. Vorig seizoen evenaarde de formatie van trainer Capello het record van Real Madrid. Eerder waren de Italianen in het toernooi succesvol in 1963, 1969, 1989 en 1990. In 1993 verloren zij in de finale van Olympique Marseille.

In 1989 en 1990 won Milan de trofee mede door toedoen van drie Nederlanders, Rijkaard, Van Basten en Gullit. Tijdens de laatste finale stond van het trio nog slechts Van Basten onder contract bij de Italiaanse kampioen. Wegens een zich nog steeds voortslepende blessure aan de enkel kwam hij niet in actie. Inmiddels is Gullit teruggekeerd in het AC Milan-kamp, nadat hij vorig jaar bij Sampdoria opbloeide.

Vijf spelers van Milan stonden eerder deze maand in de Italiaanse ploeg, die de finale van het WK na strafschoppen van Brazilië verloor. Dat waren Baresi, Maldini, Albertini, Donadoni en Massaro. De geschorste voorstopper Costacurta was normaal gesproken ook een vaste kracht geweest.

Eén keer troffen Ajax en AC Milan elkaar in de finale van de Europa Cup I. Dat was in 1969. In Madrid gingen de Amsterdammers kansloos met 4 -1 ten onder. Overigens won Ajax daarna drie keer op rij de beker. Wraak namen de Amsterdammers in 1973. In de strijd om de Super Cup verpletterden zij AC Milan in Amsterdam met 6-0. Dat het in Italië 1-0 voor de thuisclub werd deed niet meer terzake. In de aanloop naar de eindstrijd versloeg Ajax wel twee keer een andere mogelijke tegenstander, Glasgow Rangers, met 3-1 en 3-2.

In het seizoen 1992 - 1993 speelde Ajax al eens in het toernooi om de UEFA-beker tegen Austria Salzburg, dat tot vorig seizoen internationaal geen al te grote reputatie genoot. De Amsterdammers wonnen zowel de uit- als thuiswedstrijd. Met AEK Athene en Maccabi Haifa heeft Ajax geen internationaal verleden.



■ *VAL THORENS — Zittend in het gras kijken enkele boeren naar het passerende Tour-peloton. De Colombiaan Nelson Rodriguez won gisteren de zware bergétappe naar Val Thorens. De gele trui van de Spanjaard Miguel Indurain kwam geen moment in gevaar.*

Ronde van Frankrijk

Nederlandse wielrenners halen tijdslimiet niet

VAL THORENS — Uitgeput hingen ze een meter na de finish tegen de hekken. Verslagen door de tachtig kilometer klimmen en het lage tempo van de étappe. De tijdslimiet was door het uurgemiddelde van 28,483 km. acht procent, ofwel 25 minuten en zes seconden. Mulders, Nijboer, Dekker, Talen en De Vries hadden echter 48 tellen of iets meer nodig. Met de Nederlanders nog 63 coureurs, die meer dood dan levend de mistige top van Val Thorens bereikten.

Ze wisten dat ze te laat binnen waren, maar hoopten op clementie van de jury. Die kwam er ook. Vrij snel zelfs. Als de grens niet was opgetrokken naar 31 minuten en 23 seconden (tien procent) hadden 68 renners de Tour moeten verlaten. Onder hen op Breukink na alle Nederlanders en bij voorbeeld ook de drager van de groene trui Abdoesjaparov. In dat geval hadden vandaag slechts 58 renners aan de start gestaan voor de achttiende étappe.

Erik Dekker had eigenlijk nergens meer op gerekend. Was totaal gesloopt. "Dit is absurd. Meer dan tachtig kilometer klimmen en dan op een paar seconden naar huis worden gestuurd door een extreem lage tijdgrens."

Dekker moest vechten om in koers te blijven. Voor de laatste klim, die 36 kilometer aanhield, zat hij vier minuten achter op de 'bus' waarin de meeste renners zich hadden verzameld. "Dit was de enige klim die ik kende. Dat is mijn redding geweest. Ik heb alles gegeven om in die grote groep terecht te komen. Dat is me uiteindelijk gelukt."

Als beloning mocht hij in koers blijven. De jury zwichtte onder de druk van Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc, die aandrong op een ruimere limiet. "Het is hun wedstrijd", verklaarde het Nederlandse jurylid Martin Bruin de welwillende medewerking van de rechtsprekers. Leblanc kwam het gesjoemel nog even toelichten. "Het is een Franse regel. Als meer dan twintig procent van het deelnemersveld door tijdverlies uit koers moet, kan de organisatie de limiet veranderen."

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen **vakantieperiode** juli-augustus (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): maandag t/m vrijdag van 09.00-14.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

Haarlemse honkbalweek

Amerikaanse honkballers te sterk voor Nederland

HAARLEM — Het venijn zat voor het Nederlands team woensdagavond in zijn vierde wedstrijd in de Haarlemse Honkbalweek letterlijk in de staart van het duel met Little Caesars. In hun negende en laatste slagbeurt maakten de Amerikanen, die 3-4 achterstonden, drie punten. Nederland kwam in de gelijkmakende inning niet verder dan één punt. Het verlies met 6-5 was een teleurstelling voor de ruim 7000 enthousiaste toeschouwers in het uitverkochte Pim Mulier-stadion.

Nederland, dat na de voorronde als derde eindigde, krijgt vandaag al de kans op revanche. Dan is Little Caesars opnieuw tegenstander. Hoewel het duel gisteren geen betekenis had voor het verdere verloop van het toernooi bekende manager Jan-Dick Leurs, dat hij de wedstrijd graag had willen winnen.

"Wij wilden het publiek een goede wedstrijd laten zien. Voor de jongens is het leuk wanneer wij vandaag kunnen winnen." Leurs zet dan zijn beste werper, Peter Callenbach, in. Die hield hij gisteren in de dug out, omdat hij meent dat een werper na een wedstrijd vier dagen rust nodig heeft.

Little Caesars - Nederland was de eerste zes slagbeurten een werperduel tussen Patrick Klerx, van wie Leurs vond dat hij een uitstekende wedstrijd had gegooid, en de Amerikaan Stephan Nahs. Jeffrey Cranston maakte Nahs in de zesde inning het eerste punt afhandig. Caesars kwamen in de eerste helft van de zevende slagbeurt op een voorsprong van 3-1. Nederland antwoordde in de gelijkmakende beurt, waarin alle spelers aan slag kwamen, met drie punten.

De voorsprong was te dun, vooral omdat Nanne als vervanger van Klerx op de heuvel niet sterk acteerde (twee punten). De derde Nederlandse pitcher, Eelco Jansen, kon de Amerikanen niet echt in bedwang houden. Balentina gaf in de negende inning het publiek nog even hoop op een verlenging. Zo ver kwam het niet.

Japan bleef ongeslagen in het toernooi door met solide honkbal eenvoudig van de Nederlandse Antillen te winnen met 5-0.

Moeizame overwining voor revaliderende Siemerink

SCHEVENINGEN — Op de Scheveningse Metsbanen is het goed toeven voor revaliderende tennissers. Na Mark Koevermans pakte Jan Siemerink **gisteren** de draad van het succes op met een zege in drie sets op de Bulgaar Milen Velev: 6-7, 6-4 en 6-2.

Het is alweer twee maanden geleden, dat de 24-jarige Nederlander met spoed aan zijn rechterknie werd geopereerd. De revalidatie zelf duurde ongeveer een maand, die hij liggend en zittend in het krachthonk doorbracht. De laatste weken trainde hij mee met het Nederlandse Davis Cup-team.

Hoe groot het verschil is tussen een bal aangeven en zelf een punt scoren, bleek op het zon-overgoten centrecourt van het historische banencomplex. Dat wist Siemerink eigenlijk van tevoren. Ook al omdat gravel bepaald niet zijn favoriete ondergrond is. "Ik maak het mezelf hier best moeilijk. Zeker in eigen land wil je graag winnen. Vooral als je als tweede bent geplaatst."

Tegen de boterzachte tweede service van de Bulgaar produceerde linkshandige Jan twee sets lang zwakke returns en vaak regelrechte missers. "Maar goed dat hier maar vijftig man rond de baan zat en geen twaalfduizend, zoals in Rotterdam", vond hij er zelf van.

Vooralsnog heeft Siemerink weinig punten verloren als gevolg van zijn blessure. In Scheveningen kwam hij met zijn 88ste plaats als tweede binnen. De Bulgaar figureerde precies 88 plaatsen onder hem.

Dat van dat krachtverschil in de partij weinig te merken was, lag aan Siemerink. Twee setpunten volstonden niet om de eerste set op zijn naam te brengen. De tiebreak verloor hij met 7-3. In de tweede gunde hij Velev vier breekpunten voor 5-5. De Bulgaar was niet bij machte ze te maken en die gelukkige uitkomst werkte bevrijdend. Siemerink serveerde beter, durfde wat meer en won uiteindelijk toch nog vrij gemakkelijk.

In de tweede ronde treedt hij vandaag aan tegen Simon Youl, die vorig jaar het toernooi op zijn naam bracht.

Etappezege voor Colombiaan Rodriguez

Miguel Indurian onbedreigd op weg naar eindzege Tour

VAL THORENS — Miguel Indurain trok in Val Thorens zijn negende leiderstrui aan. Zijn concurrenten lieten hem op de Glandon, de Madeleine en tijdens de slotklim van 36 kilometer opnieuw met rust.

Alleen Marco Pantani weigert als een slappe theedoek aan het wiel van de heersende Bask te hangen. De 24-jarige Italiaan, tweedejaars prof en tweede in de laatste Giro d'Italia, vecht in de Tour voor een plaats op het podium in Parijs. Hij gebruikt daarvoor het terrein waarop zijn kwaliteiten het beste tot uiting komen: De bergen. Pantani valt aan, slaagt er ook in Indurain uit de wielen te rijden. Eén Pantani is echter te weinig om de heersende Spanjaard aan het wankelen te krijgen.

Pantani, zoon van een pizzabakker, is de vriend en ploeggenoot van Claudio Chiappucci. Rijdt op dezelfde manier als zijn inmiddels uit de Tour vertrokken kopman van Carrera. De renner met het kalende hoofd en twee enorme flaporen is een aanvaller. Hij laat geen gelegenheid onbenut zijn eigen weg te gaan. In de Giro won 'Elefantino' — kleine olifant — Pantani de twee zwaarste bergritten, in de Tour staat hij nog op nul.

Daar had woensdag verandering in moeten komen. Pantani, die op Hautacam, Luz-Ardiden en l'Alpe d'Huez ook al probeerde zijn door de slechte tijdritten opgelopen verlies te reduceren, wilde winnen en bij de eerste drie in het klassement komen. Op de Glandon ging het echter mis. Tijdens een stukje afdaling raakte hij het wiel van zijn landgenoot Elli. Pantani knalde tegen het asfalt, dacht dat zijn Tour voorbij was. Zijn linkerknie functioneerde nauwelijks meer. "Ik dacht dat het gewricht gebroken was." Vijf keer meldde hij zich bij Tourarts Porte, maar hij wilde niet opgeven.

Met achterstand bereikte hij de top van de Glandon, in de afdaling maakte hij het verlies goed om vervolgens op de Madeleine opnieuw in de problemen te geraken. "Boifava heeft op me ingepraat om door te gaan. Daar ben ik hem nu dankbaar voor. Ga door, zei hij. Doe het voor Chiappucci."

Pantani knokte dapper tegen de pijn, bleef op de fiets en ging tijdens de lange slotklim naar Val Thorens in de achtervolging op de vooruitrijdende Let Oegroemov en de Colombiaan Rodriguez. Dat tweetal was met de Deen Riis op de Madeleine ontsnapt. Riis kon het tempo in de slotfase echter niet meer volgen.

Pantani redde het niet, bleef op de derde plaats steken. In vier kilometer maakte hij ruim twee minuten goed op de twee leiders, van wie Rodriguez de sprint won. "Ik heb mijn eerste doel bereikt. Ik sta derde in het klassement."

De Italiaan maakte bijna anderhalve minuut goed op Indurain, Virenque en Leblanc. De machtige solo kostte Leblanc de derde plaats. "Ik wil het verlies van Chiappucci dragelijker maken. Hij is mijn vriend en moest ziek de Tour uit. Ik probeer zijn rol over te nemen."

Italië koestert zijn tweede 'el Diablo' oftewel de 'Vederloze Adelaar'. Na 'el Diablo' Chiappucci is er nu 'Elefantino' Pantani. En die kan nog jaren mee. Ook al zou je hem door zijn uiterlijk tien jaar meer geven dan zijn werkelijke leeftijd.

Algemeen klassement:

01.	Indurain	----
02.	Virenque	7.21
03.	Pantani	8.11
04.	Leblanc	8.38
05.	Conti	10.04
06.	Oegroemov	11.34
07.	Elli	14.12
08.	Zülle	16.44
09.	Bolts	18.55
10.	Poelnikov	19.15
11.	Davy	20.04
12.	Lino	20.32
13.	Rodriguez	24.18
14.	Pellicioli	24.51
15.	Escartin	25.17
19.	Riis	28.29
20.	Mottet	32.11
21.	Bernard	32.21
22.	Hamburger	33.13
23.	Sörensen	38.43
35.	Breukink	51.13
36.	Ekimov	51.27
38.	Mejia	54.10

Puntenklassement:

1.	Abdoesjaparov	277
2.	Martinello	225
3.	Svorada	199
4.	Bortolami	155
5.	Tsjmil	130
6.	Ludwig	126

Bergklassement:

1.	Virenque	327
2.	Pantani	177
3.	Rodriguez	142
4.	Indurain	142
5.	Leblanc	133
6.	De Clercq	132

Ploegenklassement:

01.	Festina	
02.	Mapei	37.22
03.	Banesto	41.01
04.	Carrera	44.58
05.	Gewiss	48.20
15.	TVM	2.54.36
17.	Histor	3.03.07
18.	Lotto	4.06.19

Zesde Colombiaanse overwinning in Tour

VAL THORENS — De ritzege van Nelson Rodriguez in de zeventiende étappe van de Ronde van Frankrijk was de zesde voor de Colombianen. Alle overwinningen behaalden zij in bergritten.

In 1983 nam voor het eerst een Colombiaanse wielerploeg aan de Tour de France deel. Lucho Herrera en Fabio Parra wonnen ieder twee keer, Oliviero Rincon en Nelson Rodriguez één keer. De beste klassering in het eindklassement was voor Parra. Die eindigde in 1988 als derde achter winnaar Pedro Delgado en Steven Rooks.

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles - Seattle Mariners (uitgesteld), Chicago White Sox - Detroit Tigers 3-0, Milwaukee Brewers - Kansas City Royals 11-1, Toronto Blue Jays - Minnesota Twins 9-2, New York Yankees - Oakland Athletics 13-11 (14 innings), California Angels - Boston Red Sox 8-4

NATIONAL LEAGUE:
San Francisco Giants - Philadelphia Phillies 9-2, Houston Astros - St. Louis Cardinals 2-0, New York Mets - Los Angeles Dodgers 5-4, Chicago Cubs - Colorado Rockies 9-8, Montreal Expos - San Diego Padres 5-2, Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 5-4, Florida Marlins -Cincinnati Reds 8-7.

Supporter eist heiligverklaring Hristo Stoitsjkov

LOVETSJ — De Bulgaarse zakenman Kiril Donev heeft de orthodoxe kerk een flinke donatie beloofd als Hristo Stoitjkov en Petar Hoebtsjev, twee van de voetballers die Bulgarije op het WK de vierde plaats bezorgden, heilig worden verklaard. Het nationale persbureau BTA meldde dat de supporter voor het canoniseren van het tweetal 250.000 lev (een kleine tien mille) wil betalen.

Donev wil het bedrag verdubbelen als bisschop Nestor bereid is de iconen van Sint Hristo en Sint Petar op de muren van het 19de-eeuwse klooster in Lovetsj te laten schilderen. Volgens BTA zijn vraag en aanbod de vruchten van wat in Duitsland een ongebreidelde Matthäus-passie voor voetbal zou worden genoemd. Donev's bede is overigens nog niet verhoord.

Sao Paolo boos op Braziliaanse voetbalbond

SAO PAOLO — De ongekende feestvreugde over het behalen van de wereldtitel is in Brazilië plaatselijk omgeslagen in grote woede. In Sao Paolo werden de bobo's van de voetbalbond verketterd, omdat ze deze metropool niet hebben laten meedoen aan het warme onthaal van de gouden selectie.

Paulo Maluf, de burgemeester van Sao Paolo, toonde zich zeer verontwaardigd over het hem en zijn stad aangedane onrecht. Hij noemde het een opzettelijke schoffering door het bestuur van de Braziliaanse voetbalbond (CFB). Hij verklaarde de boosdoeners tot 'persona non grata' in Sao Paolo.

Romario c.s. werden bij terugkeer in eigen land gehuldigd door miljoenen mensen. Het team liet zich fêteren bij parades in Recife, Brasilia en Rio de Janeiro. "De Brazilianen in Sao Paolo verdienen het ook hun helden te mogen begroeten. Niets rechtvaardigt deze discriminatie", was de reactie van gouverneur Luis Antonio Fleury Filho.

Jeroen Piket alleen aan kop in Dortmund

DORTMUND — Jeroen Piket gaat halverwege het internationale schaaktoernooi van Dortmund alleen aan de leiding. De Nederlandse grootmeester heeft na vijf partijen drieëneenhalve punt. Hij behield een half punt voorsprong op vijf concurrenten, onder wie Jan Timman.

Piket kwam woensdag niet verder dan remise tegen de Hongaar Peter Leko, met zijn veertien jaar de jongste deelnemer. Slechts één partij in de vijfde ronde werd beslist. De Duitser Christopher Lutz won met wit van de Zwitserse routinier Viktor Kortsjnoi.

Timman deelde het punt met de Engelsman Michael Adams. Vandaag treedt de in Dortmund nog ongeslagen Timman aan tegen de Rus Anatoli Karpov, aan wie hij vorig jaar de FIDE-wereldtitel moest laten.



Nieuwe lidstaten UEFA mogen thuis spelen

GENEVE — De Europese voetbalunie (UEFA) heeft besloten dat Georgië, Azerbeidzjan, Armenië, Kroatië en Macedonië hun kwalificatieduels voor het EK van 1996 in Engeland thuis mogen afwerken. De naties moeten wel voor 8 augustus de garantie geven, dat de situatie er veilig is.

De Oosteuropese landen kregen eerder toestemming voor het eerst aan de voorrondes van het Europese kampioenschap deel te nemen. Het was gezien de onstabiele situatie in de landen nog onduidelijk of de elftallen dat voor eigen publiek konden doen.



■ *BEZIERS — De Spaanse stierenvechter El Fundi ontwijkt op sierlijke wijze de aanstormende stier. Deze techniek wordt ook wel 'pecho' genoemd. De opname werd gemaakt tijdens wedstrijden in de zuid-Franse stad Beziers.*

Amateurs surfen verkeerde kant op

TARIFA — Schaatser Rintje Ritsma is zijn debuut als windsurfer ongelukkig begonnen. De Nederlander werd in Tarifa tijdens World Cup-wedstrijden voor amateurs gediskwalificeerd, net als de rest van het veld. Vandaag krijgt Ritsma een herkansing als hij in de Spaanse kustplaats tussen de profs start.

Bij de slalom-wedstrijd voor amateurs ging de nummer één van het veld de verkeerde kant op.

VOETBAL / ROOSENDAAL — Ignatio Tuhuteru speelt het komende seizoen voor RBC. De 20-jarige linksbuiten van Ajax is voor een jaar verhuurd aan de Roosendaalse eerste divisieclub. Bij de Amsterdammers speelde het neefje van Tahamata voornamelijk in het tweede elftal.

Familie spreekt zelfmoord Luis Ocana fel tegen

PAU — De familie van Luis Ocana heeft vandaag tegengesproken, dat de vroegere Tourwinnaar in mei zelfmoord pleegde. Zijn moeder, zoon en vijf broers en zussen hebben formeel een aanklacht ingediend tegen een onbekende.

Dat verklaarde Ocana's broer Antoine tegenover het Franse persbureau AFP. "We hebben nooit de officiële lezing van de zelfmoord geloofd", zei Antoine Ocana twee maanden na de dood van zijn broer. "Hij heeft ook nooit kanker gehad, zoals is beweerd. Evenmin zat hij financieel aan de grond zoals een groot aantal journalisten heeft geschreven."

Vijfde plaats het hoogst haalbare

Nederland gaat af op WK-hockey voor vrouwen

DUBLIN — De teloorgang van het Nederlandse vrouwenhockey is compleet. Bij het wereldkampioenschap in Dublin is de vijfde plaats het maximaal haalbare. De nederlaag tegen Duitsland (1-2) belette het bereiken van de halve finale. Na een vierde (EK '91) en zesde plaats (OS '92) kwam woensdag de bevestiging dat Oranje door de nivellering aan de top is achterhaald en gepasseerd.

De vijfvoudig wereldkampioen moest voorrang verlenen aan Argentinië en de Verenigde Staten. Landen die vier jaar geleden nog tot de ontwikkelingsgebieden werden gerekend. Toen, in Sydney, behaalde Nederland het laatste grote succes. Australië, dat vrijdag de tweede halve finale tegen Duitsland speelt, was jarenlang een solide subtopper. Duitsland werd tweemaal 'Weltmeisterin'. Elders raakte het vrouwenhockey volop in beweging, in Nederland bleef de tijd stilstaan. Het gevolg liet zich raden.

De Koninklijke Nederlandse Hockey Bond stuurde een team naar Dublin, dat de basisingrediënten voor succes miste. Zonder hart, zonder ziel, zonder een leider, zowel op als buiten het veld. De ploeg worstelde zich door de eerste groepswedstrijden. De overwinningen op China en Engeland (beide 1-0) waren niet zonder fortuin, de nederlaag tegen de Amerikaanse knoksters was een waarschuwing, die onvoldoende ter harte werd genomen. "We zijn het in de competitie niet gewend fysiek te hockeyen", zei libero Frederiek Grijpma. De tijd is rijp voor een mentaliteitsverandering, wil Nederland terugkeren naar de gouden tijden van weleer.

Na de Verenigde Staten -China (1-0), voor het duel tegen Duitsland, werd voorgerekend dat Nederland niet mocht verliezen. De zenuwen verlamden de speelsters, bijna allemaal onervaren. Binnen zes minuten was het 0-2. Cremer en Becker kregen alle tijd rustig uit te halen. Aan het tweede doelpunt ging verregaande nonchalance van Grijpma vooraf.

In de dug-out trok Noor Holsboer haar trainingspak uit. De voorstopper werd voor de wedstrijd nog te geblesseerd verklaard. Zij had een verrekking in de lies, restant uit de tweede minuut van de wedstrijd tegen de Amerikaansen. "Voor de wedstrijd heb ik in overleg met Wentink besloten geen risico's te nemen. De kans was te groot dat ik na tien minuten zou moeten uitstappen."

Uiteindelijk verscheen Holsboer in een alles-of-nietspoging binnen de lijnen. Na tien minuten. Zij nam het wankelende team op sleeptouw, gaf de ploeg wat het nodig had: Lef en doorzettingsvermogen. Maar Holsboer stond alleen, vond te weinig gelijkgezinden. Vlak voor de rust soleerde ze naar de Duitse keepster en stelde Donners in staat 1-2 te scoren. Het bleek niet genoeg.

Na de rust miste Nederland de inventiviteit om het tij nog te kunnen keren. Een strafcorner, voor de 25ste keer dit toernooi niet benut door Grijpma, was de enige kans. "We hebben te weinig doelpunten gemaakt, dat is de eerste reden voor deze uitschakeling", zei Wentink.

Bang voor een revolte binnen het team is hij niet. "Even teleurgesteld zijn is goed, daarom ben je met topsport bezig. Maar vrijdag gaan we verder." Om te proberen toch nog iets van het toernooi in de Ierse hoofdstad te maken. De wereldtitel is uit beeld, plaatsing voor de Olympische Spelen in Atlanta '96 zal volgend jaar november in Kaapstad moeten gebeuren. "Nederland komt terug", zei Holsboer na haar 109de interland. Ze maakte de op- en neergang mee, maar blijft zowel optimistisch als gedreven.

Opzienbarende come-back Britse atleet Rowland

GATESHEAD — Mark Rowland mag als hij dat wil Groot-Brittannië volgende maand vertegenwoordigen op de steeplechase bij de EK atletiek in Helsinki. De 31-jarige atleet, die in 1988 Olympisch brons veroverde, kreeg na vier achillespeesoperaties van de artsen te horen, dat hij nooit meer op internationaal niveau zou lopen.

Veertien dagen geleden voldeed hij aan de richttijd. Gisteren won Rowland, tweede bij het vorige EK in 1990 in Split, het onderdeel in de (verloren) landenwedstrijd tegen de Verenigde Staten in Gateshead. Zijn tijd van 8.41,45 was uiterst matig, maar inherent aan het soort confrontatie.

"Het is heerlijk terug te zijn", zei Rowland, nog altijd Brits recordhouder. "Ik heb vaak gedacht dat ik het nooit zou redden. Als ik net zo fit en in vorm was als vier jaar geleden was ik zeker een kanshebber. Maar ik ga niet naar Helsinki om daar als toerist te lopen. Voor mij is het seizoen eigenlijk net begonnen. Ik heb een achterstand van zeker anderhalve maand."

Matthew Yates, een kanshebber op de 1500 meter, haalt Helsinki misschien ook niet. De nummer zes van het WK in Stuttgart wilde woensdag per vliegtuig naar Gateshead, maar zag de vlucht geannuleerd wegens technische problemen. Hij zei te hopen dat de selectiecommissie begrip heeft voor de situatie. De Britse ploeg wordt vandaag definitief vastgesteld.

Daarin is zeker een plaats ingeruimd voor Sally Gunnell. De Olympisch en wereldkampioene op de 400 meter horden herstelde zich gisteren van de nederlaag op haar specialiteit in Nice. Ze liep voor de gelegenheid een 400 meter vlak in 51,04 seconden, een persoonlijk record. Door de afwezigheid van de geblesseerde sprinter Linford Christie waren de Britse verrichtingen op de loopnummers niet bijster hoopgevend. John Regis zegevierde op de 200 meter in 20,44. Speerwerper Steve Backley liet met een beste poging van 84,68 meter zien, dat hij lichamelijk weer in orde is.

Bridgen

WILLEMSTAD — Het was erg rustig aan het bridgefront de afgelopen weken. Hieraan zijn de vakantieperiode en de WK voetbal duidelijk van invloed geweest. Afgelopen woensdagavond was de zaal bij bridgeclub Baranca met 21 paren wederom ouderwets gevuld.

Sommige paren gingen voortvarend uit de startblokken, terwijl een aantal wat moeite had de draad weer op te pakken. De uitslag van de vijfde avond van het vakantietoernooi is als volgt:

1. Echtpaar Maas 65.56%; 2. mevr. De Vries/heer De Paula 64.12%; 3. echtpaar Bongers 62.78%; 4. mevr. Rumpff/heer Kral 62.27%; 5. heren Groot/Cloose 55.56%; 6. dames Whitton/V.d. Jagt 55.00%; 7. mevr. Bongers/heer V.d. Poel 54.40%; 8. mevr. Venekamp/heer De Vries 52.08%; 9. heren Venekamp/Verhey 50.56% en 10. dames V.d. Gulk/Van Schaick 50.00%.

De overige elf paren scoorden beneden het gemiddelde van vijftig procent.

Op woensdag 27 juli is de laatste ronde van het vakantietoernooi op Scherpenheuvel. De aanvang is 20.00 uur.

WILLEMSTAD — Op dinsdagavond 19 juli werd op Rust & Burgh de tweede wedstrijd van het vakantietoernooi van bridgeclub Asiento gespeeld.

Van de veertien paren eindigden de volgende acht met vijftig procent of meer: 1. echtpaar De Vries 59.03%; 2. dames Vlug/Bustraan; 3. dames Nebbeling/Van Vliet 55.90%; 4. dames Valkenberg/Schnog 54.86%; 5. mevr. Den Dulk/heer Blufpand 53.82%; 7. mevr. Bronwasser/heer Van der Poel 50.69% en 8. mevr. Rumpff/heer Kral 50.00%.

De derde wedstrijd wordt gespeeld op dinsdag 26 juli te Rust & Burgh en begint 's avonds om half acht precies.

Israël:Gebruikte explosieven wijzen in richting pro-Iran-groep:

Argentinië geeft Mossad vrije hand bij onderzoek naar aanslag

JERUZALEM — De soort explosieven die zijn gebruikt in de bomaanslag in Buenos Aires, waarbij minstens 39 mensen werden vermoord, wijst naar een pro-Iraanse terreurorganisatie, waarschijnlijk Hezbollah. Dit heeft de Israëlische radio donderdag bericht. President Carlos Menem van Argentinië heeft de Israëlische geheime dienst Mossad de vrije hand gegeven bij het onderzoek naar deze bloedige aanslag.

De hoop dat er nog levenden gehaald kunnen worden uit de ruïnes van het ingestorte joodse gemeenschapscentrum in de Argentijnse hoofdstad wordt steeds kleiner. Er worden nog steeds 76 mensen vermist en gevreesd moet worden dat de meeste van hen zijn omgekomen. Daarmee zou het dodental ruim boven de honderd komen. Overigens zijn er woensdag nog [illegible] vrouwen levend onder het puin vandaan gehaald.

IN VUILNISBAK

Deskundigen [illegible] geheime dienst [illegible] onderzoek naar de toedracht ing instellen zeggen dat de soort explosieven die zijn gebruikt duidelijk wijst op een pro-Iraanse groepering, waarschijnlijk 'Hezbollah', [illegible] de radio. Het gaat volgens de experts [illegible] om een autobom. Waarschijnlijk gaat het om een ongeveer honderd kilogram explosieven, die verborgen zaten in een vuilnisbak aan de achterzijde van het gebouw.

Israël heeft deskundigen van de geheime dienst Mossad naar Buenos Aires gestuurd om te helpen met het onderzoek. Jeruzalem heeft gezworen de verantwoordelijken 'te vernietigen'.

MOSSAD

[illegible] is Argentinië veel aan gelegen [illegible] schuldigen worden opgespoord van deze aanslag. President Menem heeft niet alleen de hulp ingeroepen van de Israëlische geheime dienst Mossad maar Menem [illegible] zelfs over dat hij de Israëliërs de vrije hand heeft gegeven bij dit onderzoek. Het onderzoek moet wel alle schuldigen boven water brengen. Hij zei [illegible] tegenover een Israëlische krant.

"Ditmaal zijn we vastbesloten", aldus de president. "We willen niet alleen degenen in handen krijgen die de bom hebben geplaatst maar we willen ook hén te pakken krijgen die meegewerkt hebben aan de logistiek van deze aanslag." Hij doelde daarbij op de aanslag op de Israëlische ambassade in de Argentijnse hoofdstad ruim twee jaar geleden waarbij dertig doden en tweehonderd gewonden vielen. Toen werden de schuldigen niet opgespoord.

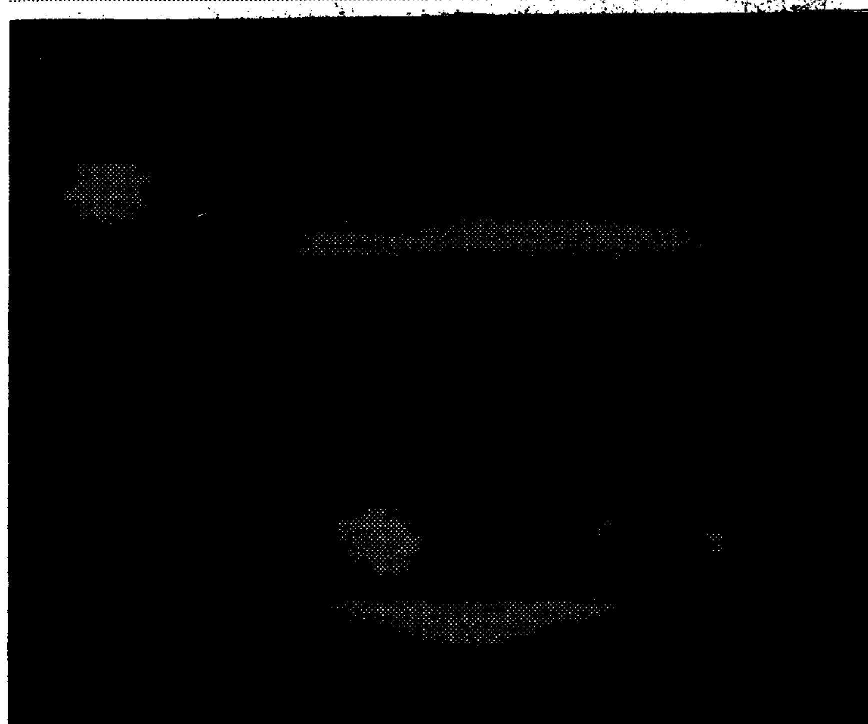
HEZBOLLAH

Israëlische gevechtsvliegtuigen vielen stellingen van Hezbollah aan in het zuiden en oosten van Libanon. Twee toestellen schoten raketten af op Jabal al-Rafi, een heuvel ten zuiden van Beiroet, van waaruit de terreur-organisatie aanvallen uitvoert op Israëlische doelen. Korte tijd later schoten vliegtuigen raketten af op Hezbollah-posities in Abu Rashid in het zuidelijk deel van de Bekaavallei. Er zijn geen berichten over slachtoffers.

Hezbollah heeft woensdag ontkend dat ze betrokken is geweest bij de bomaanslag op het gebouw van de joodse gemeenschap in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires. In een verklaring, die in de Libanese hoofdstad Beiroet werd uitgegeven, noemt Hezbollah Rabin 'een internationale terrorist'. De beweging beschuldigt Israël ervan een terreurcampagne tegen de moslims te zijn begonnen.

Leiders van Hezbollah zwoeren begin juni 'ergens in de wereld' terug te slaan, nadat bij een Israëlische luchtaanval op een kamp van de beweging in de Libanese Bekaa-vallei 26 mensen om het leven waren gekomen. Zij dreigden ook met vergelding toen Israël op 21 mei een guerrillastrijder uit zijn huis in de vallei ontvoerde.

Shoemaker-Levy en Jupiter



SINDING SPRING - *Deze infrarode foto van Jupiter is genomen door de IRIS spectrometer van de Brits-Australische telescoop van Siding Spring in Australië. Hij toont de plaats (links onderaan) waar de brokstukken van de Shoemaker Levy 9-komeet Jupiter raakten. Het massieve K-fragment met een diameter van vier kilometer klapte met een snelheid van tweehonderdduizend kilometer per uur op de 'rode' planeet en veroorzaakte daarbij een explosie te vergelijken met die van één miljoen waterstofbommen, waarbij ook de maan in het licht werd gezet (links boven aan).*

(AFP-satellietfoto)

PKK-Koerden schieten burgers dood bij versperring op snelweg

DIYARBAKIR — Guerrillastrijders van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) hebben donderdag elf burgers doodgeschoten die in het oosten van Turkije een wegversperring hadden opgeworpen.

De Turkse autoriteiten melden dat bij het incident op de snelweg Bingol-Karliova ook zeker vijf mensen gewond raakten. Volgens officiële informatie dwongen de opstandelingen de burgers hun voertuigen te verlaten, waarna zij werden doodgeschoten. De PKK-strijders ontsnapten na ook nog enkele bussen in brand te hebben gestoken. Het was niet meteen duidelijk of de burgers deel uitmaakten van plaatselijke bewakingscomités, die worden ingeschakeld bij acties tegen de PKK en door de overheid worden betaald.

De naar schatting vijftigduizend Koerdische leden van de comités zijn een belangrijk doelwit van de PKK. Eerder deze week kwamen in het oosten en zuidoosten van Turkije 44 mensen om in gevechten tussen veiligheidstroepen en guerrillastrijders.

De PKK voert al sinds 1984 een gewelddadige strijd voor een onafhankelijk Koerdistan. Politiek geweld kostte sindsdien meer dan twaalfduizend mensen het leven.

Bij voorbereidend overleg voor top in Washingon

Jordanië en Israël: principe-akkoorden economisch gebied

DODE ZEE/GAZASTROOK — De eerste openbare ontmoeting van hoge regeringsfunctionarissen van Israël en Jordanië heeft woensdag geleid tot een serie principe-akkoorden op economisch gebied. Een van de overeenkomsten betreft de opening voor toeristen van de Jordaans-Israëlische grens ter hoogte van de Israëlische badplaats Eilat en Aqaba in Jordanië. Tot nu toe was een oversteek tussen beide plaatsen aan de oevers van de Golf van Aqaba niet mogelijk.

De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, en de Jordaanse premier, Abdul-Salam al-Majali, bereikten deze overeenkomsten onder auspiciën van de Verenigde Staten. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher, die een week in de regio blijft, maakte de resultaten na afloop van de bespreking bekend.

Christopher kondigde de vorming aan van een Jordaans-Amerikaans-Israëlische werkgroep die zich zal buigen over de verdere economische ontwikkeling van de Jordaanvallei. De commissie zal onderzoeken welke gezamenlijke activiteiten mogelijk zijn op het gebied van industrie, banken, verzekeringswezen, burgerluchtvaart en het aanleggen van een autoweg tussen Israël en Jordanië. Ook denken de landen aan het opzetten van een 'lint' van toeristische centra langs zowel de Israëlische als de Jordaanse kust.

Peres toonde zich bij aankomst op de Jordaanse oever van de Dode Zee verheugd. Na een helikoptervlucht vanuit Jeruzalem zei hij: "De vlucht heeft maar een kwartier geduurd, maar we hebben 46 jaar nodig gehad om hier aan te komen." Peres is de eerste Israëlische minister die een officieel bezoek aan Jordanië aflegde.

[illegible] voorbereiding [illegible] topontmoeting tussen de Israëlische premier, Yitzhak Rabin, en koning Hussein van Jordanië, maandag in Washington. Na bijna een halve eeuw 'in staat van oorlog' bereiden de buurlanden een vredesakkoord voor. Daarmee breekt een nieuw tijdperk aan in hun relatie. Maar of dat maandag al zal leiden tot het sluiten van een vredesakkoord is niet duidelijk. Zowel Peres als premier Al-Majali weigerde daarover uitsluitsel te geven.

Christopher ging vandaag opnieuw naar Israël voordat hij in de Gazastrook PLO-leider Yasser Arafat ontmoet. Nabil Shaath, verantwoordelijk voor Economie in het voorlopige Palestijnse bestuur, zei dat de Palestijnen Christopher om hulp zullen vragen. Zo wil de PLO een einde aan de militaire reactie van Israël op conflicten met de Palestijnen. "Elke keer als er een conflict is tussen ons en hen sluiten de Israëliers de grenzen en sluiten zij de Gazastrook af. Dat doet het autonomie-akkoord en de vredeswil geweld aan", aldus Shaath.

Daarnaast zal het Palestijns bestuur de Amerikanen extra hulp [illegible] in verband met de slechte economische situatie waarin de achthonderdduizend inwoners van de Gazastrook verkeren. Nu de Israëli's het aantal Palestijnse gastarbeiders hebben beperkt, heeft nog niet de helft van de werkende bevolking een baan.

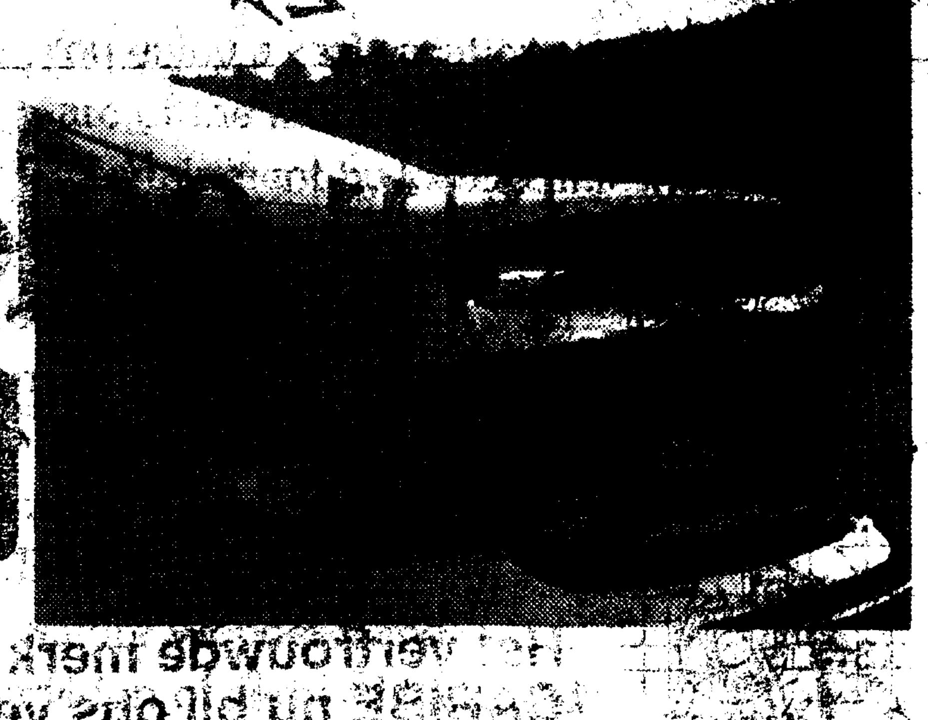
"De geweldsuitbarsting van zondag bij de controlepost Erez is veroorzaakt door honger en werkloosheid en de vernedering die de Palestijnen moeten ondergaan als ze vier uren in de rij moeten staan bij de [illegible]", voegde Shaath toe.

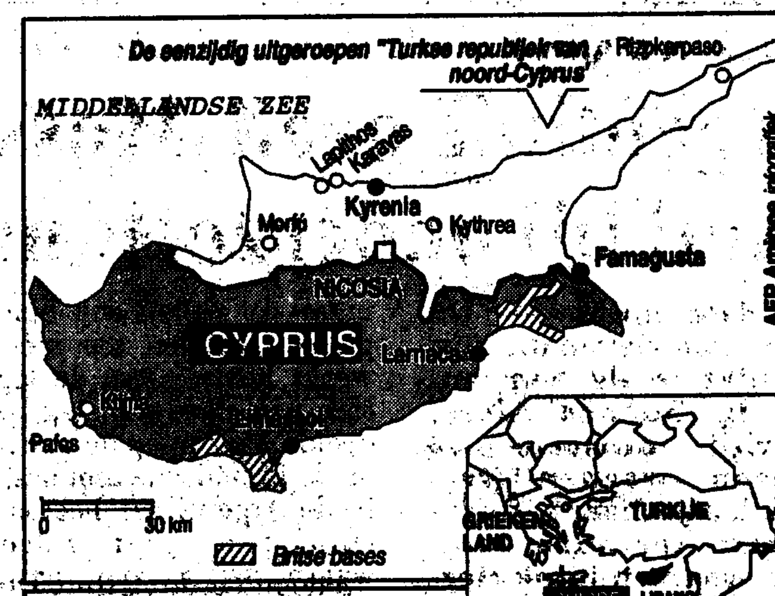
President Wit-Rusland beëdigd

MINSK — De eerste president van de GOS-republiek Wit-Rusland, Aleksandr Loekasjenko, heeft woensdag voor het parlement in Minsk in de weinig gebruikte Witrussische taal de eed op de grondwet gezworen. Als nieuwe premier heeft hij Michail Tsjigir voorgedragen, die nu nog voorzitter van de Witrussische Landbouwbank is en markthervormingen wil doorvoeren. Loekasjenko was op 10 juli door meer dan tachtig procent van de tien miljoen Witrussen tot staatshoofd gekozen.









CYPRUS
Oppervlakte: 9.251 km2 (37% onder Turkse controle)
Bevolking: 735.000 inwoners (80% Griekse Cyprioten, 18% Turkse Cyprioten).
Officiele talen: Grieks en Turks
Godsdienst: orthodoxie en islam

Historie: onder britse bestuur sinds 1878, onafhankelijk in 1960. Cyprus is verdeeld in 2 sectoren sinds de invasie in het noorden door het Turkse leger op 20 juli 1974.
Economie: toerisme (1.600 miljoen dollars in 1993), landbouw (306)

Het is twintig jaar geleden dat het Turkse leger het noorden van Cyprus binnenviel. Sindsdien wacht het verdeelde eiland op een politieke oplossing welke beide partijen bevredigt.

EILANDGEBIED CURACAO

DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curaçao ingaande 21-7-94

	Verpakking	groothandel	consument
KOFFIE			
D.E. Mocagus [illegible]			
[illegible]	12/250 gr.	f. [illegible]	f. 4,63
[illegible]	12/250 gr.	f. 51,65	f. 4,79
Select roasted	24/250 gr.	f. 88,51	f. 4,09
Aroma rood bonen	12/250 gr.	f. 43,28	f. 4,00
Aroma rood [illegible]	24/250 gr.	f. [illegible]	f. 3,98
Piazza Espresso roasted	12/250 gr.	f. 50,27	f. 4,65
Mocca Royal roasted	12/250 gr.	f. 45,44	f. 4,20
Rosta roasted	12/250 gr.	f. 42,62	f. 3,98
Boncafe roasted	12/250 gr.	f. 45,44	f. 4,20
Moccona goud instant	3/200 gr.	f. 41,26	f. 16,28
[illegible] instant	6/200 gr.	f. 68,34	f. 12,04
Moccona goud instant	6/50 gr.	f. 23,93	f. 4,34
Moccona decaf instant	6/100 gr.	f. 40,82	f. 7,56
THEE			
Pickwick [illegible]	12/20x2gr.	f. 21,05	f. 1,96
ceylon	12/20x2gr.	f. 19,59	f. 1,81
english	24/20x2gr.	f. 36,00	f. 1,66
english	24/20x4gr.	f. 46,78	f. 2,15
MELKPOEDER			
Coast instant	[illegible]	f. [illegible]	f. 4,29
	[illegible]	f. [illegible]	f. 17,20
MARGARINE			
Gouda Glorie zonnepond	12/500 gr.	f. 31,50	f. 2,91
MARGARINE			
Fleishmann's			
corn oil marg. sticks	30/4x1/4 lb.	f. 80,92	f. 3,00
corn oil marg. [illegible]	[illegible]	f. 72,80	f. 3,37
corn oil soft bowl	18/1 lb.	f. 54,16	f. 3,34
corn soft spread sticks	30/4x1/4 lb.	f. 84,76	f. 3,14
corn soft light bowl	18/1 lb.	f. 54,44	f. 3,36

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: zondag om 11.30 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Eilandsbestuur motiveert diensthoofden

Arthur Domacasse: "Dit BC heeft een afgebakende visie"

KRALENDIJK — Het aantreden van een nieuw Bestuurscollege voor de resterende tijd tot de raadsverkiezingen in april 1995, zal een totale wijziging brengen in het tot nog toe gevoerde beleid. In dit kader heeft gedeputeerde Arthur Domacassé een toelichting gegeven aan de hoofden van dienst. In aanwezigheid van de overige leden van het BC attendeerde Domacassé er ten overloede op dat de ontwikkeling van Bonaire voor een groot deel afhankelijk is van de bestuurskwaliteit van een Bestuurscollege.

Bestuurskwaliteit in hiërarchische vorm, bevestigde gedeputeerde Domacassé. Daarom is de kwaliteit van een overheid op haar beurt weer afhankelijk van de kwaliteit van het personeel en een goede structuur van de totale organisatie. Domacassé onderscheidde in zijn opzet voor een goed overheidsapparaat een drietal aspecten. Zo gelooft hij in een personeelsbeleid dat steunt op erkenning, respect en juiste betaling voor de werkzaamheden, die worden verricht. Ook de financiële administratie achtte hij de onmisbare basis voor een goed bestuur en ten slotte de legale steun die een beleid mogelijk maakt op basis van sociale rechtvaardigheid. Al deze aspecten vallen in het niet, als de overheid dan geen zorg draagt, dat het beleid doorzichtig is, waarschuwde gedeputeerde Domacassé onder wie Personeelszaken (PZ) valt. Hij vindt dat een burger moet kunnen volgen, hetgeen een overheid als doel voor ogen heeft.

"Daarom zal deze overheid een werkelijke inhoud geven aan het principe 'open bestuur'. Dat brengt tevens het overheidsapparaat dichter bij de bevolking die per slot van rekening de bestuurders heeft gekozen." Dit zegt Arthur Domacassé, onafhankelijk raadslid en gedeputeerde in het crisis-Bestuurscollege.

Hij vindt dat de overheid enerzijds gemeenschapsvriendelijk moet zijn, maar aan de andere kant stevig in de schoenen moet staan bij het nemen van beslissingen. Als uitgangspunt ziet de gedeputeerde een rechtvaardig bestuur, gebaseerd op algemeen belang, maar zonder schade toe te brengen aan de belangen van andere groeperingen of individuele burgers.

"Een overheid is er om de economisch en sociaal zwakkeren te helpen; om particuliere initiatieven te steunen; om een infrastructuur te creëren die in het verlengde ligt van de ontwikkeling die op Bonaire wordt nagestreefd", zegt gedeputeerde Arthur Domacassé, die echter ook een eerlijke herkansing wil geven aan degenen die uit de rails zijn gelopen. "Wij zullen degenen die zich niet goed gedragen toch weer de kans moeten geven om terug te komen in onze gemeenschap, zonder evenwel die gemeenschap in gevaar te brengen."

Gedeputeerde Domacassé gelooft dat dit slechts mogelijk is in een stringente samenwerking met de diensthoofden. Zij en hun personeel zullen hun principes niet mogen laten vallen; zij zullen als het goede voorbeeld moeten dienen, benadrukte de gedeputeerde in zijn toespraak.

De gedachtengang en de politieke zienswijze van de overheid zijn afgebakend. Onze periode is kort, maar toch denkt gedeputeerde Domacassé dat de overheid harmonie en solidariteit onder de bevolking kan brengen. "Gezamenlijk kunnen we de gemeenschap tonen, dat wij er voor hen zijn. Door te reageren op de signalen uit deze gemeenschap, maar ook om gehoor te geven aan de wensen van de bevolking, die ten slotte de basis is van een gezonde en vooral solide ontwikkeling." Aldus gedeputeerde Domacassé die zegt dat de gemeenschap recht heeft op de dienstverlening van een overheid en niet afhankelijk moet zijn van politieke gunsten.

Saragoza naar pre Olympics

KRALENDIJK — Vrijdagochtend zal Patoen Saragoza met de ALM naar Atlanta vliegen. Hij zal daar deelnemen aan de pré-Olympische Spelen. Saragoza zal in Atlanta begeleid worden door de op Bonaire bekende Dave Stanger, die in Amerika coördinator is voor de Bonaireaanse zeilregatta.

De Olympische Spelen van Atlanta worden in 1996 gehouden. Saragoza traint hard om volgend jaar een medaille te kunnen behalen bij de Panamerikaanse Spelen. Vorig jaar al leverde hij een goede prestatie bij de Middenamerikaanse en Caribische Spelen. De reis die Saragoza nu maakt, werd mogelijk gemaakt door de Bonaire Port Services (BPS), Antillean Rice Mills (ARM), Bonhata, ALM, Bryan Harms Aruba en de Bonaireaanse overheid.

COMMENTAAR

Agenda

ONGETWIJFELD HEEFT DE fraktieleider van de UPB het gelijk aan zijn kant, wanneer hij zegt dat in de raadsvergadering van 20 juni eerst de begroting voor 1995 goedgekeurd had moeten worden, alvorens het UPB-Bestuurscollege moest vallen op het beleid van Selibon.

Maar fraktieleider Ellis verliest daarbij volkomen uit het oog, dat de frakties van de oppositie-partijen PDB en Paboso wel de raadsvergadering hadden aangevraagd, maar dat het een prerogatief is van het Bestuurscollege om de agenda van de vergadering uit te breiden of te wijzigen. En dat is nu precies wat de UPB deed. Op de agenda van de vergadering, aangevraagd door de PDB en de Paboso, stonden maar twee punten van de oppositie-partijen. De rest van de 19 punten tellende agenda was aangevuld door de UPB. Onder andere met als één van de laatste agendapunten de goedkeuring van de begroting voor 1995.

Onmiddellijk na het openen van de bewuste raadsvergadering op 20 juni had waarnemend gezaghebber en voorzitter van de eilandsraad Henri Toré alle gelegenheid wijzigingen aan te brengen in de volgorde van de agenda. Hij deed dat trouwens ook en verwisselde tenminste vijf agendapunten. Wat Toré echter naliet, was juist de eerste agendapunten 'Beleid Bestuurscollege ten aanzien van Selibon en Betalingsregeling achterstallige belastingen' te wisselen voor de veel later op de agenda genoemde 'Wijziging voorlopige begroting 1994' en 'Vaststelling voorlopige begroting 1995'. Het is niets nieuws dat fraktieleider Rudi Ellis zijn paladijnen de hand boven het hoofd houdt. Dat heeft de UPB altijd gedaan. Zowel op cruciale posten in de overheid als op onderwijsgebied.

Fractieleider Rudy Ellis:

Toré niet onverantwoordelijk bij behandeling van begroting

KRALENDIJK — "Wij accepteren niet dat het Bestuurscollege waarnemend gezaghebber Henri Toré bestempelt als onverantwoordelijk. Dat waren de leden van de eilandsraad, die de motie van wantrouwen steunden. Ik zeg dat omdat het huidige Bestuurscollege de indruk wil wekken, dat Toré de oorzaak ervan is, dat de begroting niet eerder werd goedgekeurd." Dit zei fraktieleider Rudi Ellis maandag in de raadsvergadering, waar de voorlopige begroting 1995 (met algemene stemmen) wel werd goedgekeurd.

Opnieuw attendeerde UPB-leider Ellis er op, dat het de leden van de raad vrij stond om een motie van wantrouwen in te dienen. Hij vindt echter, dat raadsleden die het belang van het eiland voor ogen hebben, de motie van wantrouwen in de raadsvergadering van 20 juni, na de behandeling van de voorlopige begroting hadden moeten indienen. Over de behandeling van de voorlopige begroting 1995 van afgelopen maandag wenst Ellis weinig te zeggen. Het is de begroting die is samengesteld onder de verantwoordelijkheid van het toenmalige UPB-Bestuurscollege. Wel vond Ellis het vreemd, dat gedeputeerde van Financiën, Norwin Willem, in de loop van het jaar een aanvullende begroting nodig achtte, omdat de financiële experts, volgens Willem, deze begroting als onwerkelijk bestempelden. "Hoe kan dat nou? Het zijn immers dezelfde financiële deskundigen van de afdeling Financiën, die ons Bestuurscollege hebben geholpen om de voorlopige begroting voor 1995 op te stellen."

Op de voor de UPB ongewone plaats in de oppositiebanken, beloofde fraktieleider Ellis met zijn viermansfraktie een sterke, maar positieve oppositie te voeren. "Wij zullen alle gezonde projecten van het Bestuurscollege steunen, want dat is niet het belang van een politieke partij, maar het belang van het volk." Aldus verwoordde Ellis de nieuwe opvatting van de UPB-fraktie.

Meer aandacht voor de wijken

KRALENDIJK — Naar de mening van partijleider Rodger Gijsbertha van de Paboso zijn de bewoonde wijken zonder uitzondering door het vorige Bestuurscollege verwaarloosd. Gijsbertha vindt dat dit ook duidelijk te zien is, wanneer een tochtje wordt gemaakt door de wijken. Ook de recreatiemogelijkheden zijn niet bijgehouden. Recreatie en medische zorg, werk, opvoeding, behuizing, water, licht en voeding zijn volgens Gijsbertha echter de minima die een mens nodig heeft voor zijn ontwikkeling.

Ondanks de tien maanden die de overheid nog scheiden van de nieuwe verkiezingen, zal Gijsbertha als fraktieleider in de eilandsraad het nieuwe Bestuurscollege verzoeken binnen de financiële mogelijkheden een urgentieprogramma op te stellen voor de wijken. Indien dit nu niet mogelijk is, wil Gijsbertha daarvoor een plaatsje inruimen op de definitieve begroting voor 1995, die in december van dit jaar het licht zal moeten zien.

Spreekuur van Paboso

KRALENDIJK — De fraktie van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) zal elke dinsdag en donderdag van 09.00 tot 12.00 uur spreekuur houden voor de bevolking. Dat spreekuur vindt plaats in de fraktiekamer van de Paboso. Deze is gevestigd in de catacomben van de Passangrahan. Gijsbertha zegt, dat vaak het gebrek aan informatie de oorzaak is dat mensen niet weten waar zij terecht moeten met hun problemen. De Paboso zal in die gevallen hulp bieden, ook al vindt Gijsbertha dat in de nieuwe opzet van de overheid het Bestuurscollege de bevolking zal moeten voorlichten waar zij terecht kan met vragen.

Ernesto Melaan van PDB:

Toré draagt schuld voor late behandeling begroting

KRALENDIJK — Waarnemend gezaghebber Toré wordt door de fraktieleider van de Partido Democratico Boneriano (PDB) gezien als de centrale figuur, die verantwoordelijk is voor het niet op tijd indienen van de voorlopige begroting 1995. Dat had vóór 1 juli moeten gebeuren en de oppositie-partijen hebben daar alle moeite voor gedaan.

Het probleem begon, zoals bekend, op 20 juni, toen de vier fraktieleden van de oppositie-partijen bij het indienen van de motie van wantrouwen, ook de steun kregen van het UPB-raadslid Franklin Piekeur. Op dat moment steunde het UPB-Bestuurscollege niet meer op de meerderheid van de eilandsraad en waarnemend gezaghebber Henri Toré schorste de vergadering. Het gevolg was, dat de later op de agenda staande begrotingsbehandeling niet door kon gaan. Aangezien er voor de eilandsraad nog maar tien dagen restten voor de datum dat de begroting ter goedkeuring aan de Staten moest worden aangeboden, besloten de oppositie-partijen PDB, Paboso en de beide onafhankelijke raadsleden waarnemend gezaghebber Henri Toré zowel mondeling als schriftelijk te verzoeken om een raadsvergadering bijeen te roepen, waar dan de begroting behandeld zou kunnen worden.

Toré voldeed echter niet aan het verzoek van de toenmalige oppositie. Fraktieleider van de PDB, Ernesto 'Netto' Melaan, nam dat Toré in de maandag gehouden begrotingsvergadering zeer kwalijk. Hij verzocht nu het nieuwe Bestuurscollege — na de goedkeuring van de voorlopige begroting — hard te werken aan een aanvullende begroting. Fraktieleider Melaan wenst daarin duidelijk terug te vinden, dat de belasting die door de gemeenschap wordt betaald, ook weer terugvloeit naar de gemeenschap. "De bevolking heeft recht op bepaalde faciliteiten waar het belastinggeld dat door die bevolking is opgebracht, voor gebruikt kan worden", aldus Ernesto Melaan, fraktievoorzitter van de PDB.

Nederlandse Landmacht-commandant waarschuwt:

Loyaliteit kent grenzen bij uitblijven aandacht

DELFT — Een volgend kabinet kan niet langer rekenen op de loyaliteit van het leger als het te weinig begrip toont voor de problemen die met de reorganisatie van de krijgsmacht gepaard gaan. Luitenant-generaal Couzy, de hoogste militair van de landmacht, gaf die waarschuwing donderdag af tijdens een toespraak in Delft.

De bevelhebber wees er op dat de landmacht de komende vier jaar nodig heeft om het 'enorme veranderingsproces' te voltooien. "De landmacht heeft heel loyaal personeel, maar er zijn grenzen aan die loyaliteit. Bij elke andere organisatie waar zich zulke ingrijpende veranderingen moesten voltrekken waren er bedrijfsbezettingen en protestoptochten naar het binnenhof. Bij de landmacht is dat tot nu toe uitgebleven."

Couzy vindt dat de politiek zich te weinig afvraagt of de bevolking de inzet van Nederlandse militairen bij VN-operaties wel voldoende steunt. Hij trok daarbij een vergelijking met het Amerikaanse optreden in Vietnam en in Somalië. De oorlog in Vietnam heeft de strijdkrachten in de Verenigde Staten zo'n trauma opgeleverd dat zij zeker tien jaar lang niet goed hebben kunnen functioneren. Angst voor een herhaling van dit debâcle heeft er volgens Couzy toe geleid dat de Amerikanen 'onmiddellijk de benen namen' uit Somalië, toen bij hun optreden daar een aantal slachtoffers viel.

De 'cultuurschok' binnen de landmacht die onder meer is veroorzaakt door de inzet in oorlogsgebieden, is volgens generaal Couzy nog lang niet door iedereen verwerkt. Deze schok is in de plaats gekomen van de vroegere zekerheden van de beroepsmilitair, aldus de generaal. "Door de steeds groter wordende vermaatschappelijking van de krijgsmacht werd het heilig vuur van na de Tweede Wereldoorlog vervangen door overwerkvergoeding en oefentoelage."

Kabinetsformatie in Letland in teken aanwezigheid Russen

RIGA — President Guntis Ulmanis heeft de Letse Nationale Conservatieve Partij (LNNK) gevraagd een nieuw kabinet te vormen. De rechtse partij is voor een harde lijn tegen de Russische minderheid in de Baltische republiek.

De formatieopdracht, die woensdag is bekendgemaakt, werd nodig nadat eerder deze maand de coalitie onder leiding van premier Valdis Birkavs uiteenviel. De LNNK is met vijftien zetels de op een na grootste partij in het honderd zetels tellende parlement, de Saeima. Birkavs' Letse weg heeft 34 zetels.

LNNK-leider Aristids Lambergs krijgt vier dagen de tijd voor zijn formatiepoging. Politieke waarnemers zien een grote coalitie met de Letse weg als enige realistische weg. De Letste weg is gevoeliger dan de LNNK voor de internationale protesten over het lot van de half miljoen etnische Russen in het land.

De Amerikaanse keten van video- en muziekwinkels BLOCKBUSTER, voor circa acht procent eigendom van Philips, boekte in het tweede kwartaal van dit jaar een winst van 63 miljoen dollar vergeleken met een positief saldo van bijna 48 miljoen in dezelfde periode van 1993. Daardoor is de winst over de eerste zes maanden van dit jaar opgelopen tot 135,6 (92,7) miljoen dollar. De omzet over het eerste halfjaar liep met 48 procent op van 925,9 miljoen tot 1,4 miljard dollar. Blockbuster heeft 4.496 winkels.

LANGZAAMAAN VERANDERT de toon van de media in China. Sinds van staatswege 'holle kretologie' niet langer wordt aangemoedigd, durven kranten zelfs experimenten aan. Maar nog steeds wordt soms een krant uit de roulatie gehaald of een volledige redactie vervangen.

'IJzeren rijstkom' wordt eindelijk doorbroken

Kranten in China minder saai en daardoor ook meer gelezen

■ *China past zich aan aan de westerse wereld, al loopt dat proces door het centralistische regime in Peking langzamer dan bijvoorbeeld in de Oosteuropese landen. Met de modernisering van de kranten, met als gevolg een toename van het aantal lezers, is in ieder geval de communicatie een stuk verbeterd.*

= door Jan van der Made =

Het karakter, twintig bij twintig centimeter groot, springt uit een jungle van kranten en tijdschriften in felle kleuren die lijkt te groeien uit een karretje pal onder het Jianguomenwai-viaduct. Tientallen mensen drommen er omheen en velen kopen de weekendeditie van de *Krant voor Chinese cultuur*. Daarin staat een groot interview met actrice Liu Xiaoqing, op het moment China's rijkste vrouw, die acteerprestaties combineert met speculaties in onroerend goed.

Kernvraag van het interview: wil ze naakt op het witte doek? Het antwoord komt pas op pagina 2, die je alleen mag lezen als je de krant ook koopt. "Nee, nooit van mijn leven..." Een trucje, in Nederland met succes toegepast door roddelpers. "We hebben besloten om de krant aantrekkelijk te maken voor het publiek", vertelt een journalist die bij de krant werkzaam is. Dat moest wel, want de grootste geldbron van het blad, het ministerie van Cultuur, had de geldkraan dichtgedraaid.

Verreweg het grootste deel van de meer dan zesduizend kranten en tijdschriften in China wordt uitgegeven door staatsondernemingen. Door slecht management en overbezetting van personeel zorgen die echter voor een reusachtig tekort in het jaarlijkse budget. Staatondernemingen vormden tot voor kort het symbool voor China's politiek van de 'ijzeren rijstkom'. Het idee is dat een werknemer die er een baan krijgt toegewezen tot zijn dood is verzekerd van een inkomen.

PRIVE-HANDEL

Politieke pragmatici in China's regeringstop bereiden al een paar jaar plannen voor om 'die ijzeren rijstkom kapot te breken'. Er wordt meer en meer op contractbasis gewerkt, overvloedig personeel wordt gestimuleerd om in de privéhandel te gaan, staatssubsidies worden drastisch ingeperkt en bedrijven worden zelf verantwoordelijk gesteld voor winst of verlies.

Het resultaat is bij de Chinese kranten onmiddellijk zichtbaar. Het aantal advertenties neemt toe: de *Wen Hui Bao*, een dagblad in Shanghai, had op 25 januari zelfs zijn hele voorpagina ingericht als een advertentie voor een airconditioner ('het koudste *hot-news* voor deze zomer: de Xiling airconditioner helemaal aan'). Het echte nieuws was verdrongen naar pagina 2.

Advertenties hebben natuurlijk alleen zin als een krant ook gekocht wordt, en daartoe moet het hele idee achter de pers in China worden omgedraaid. Traditioneel wordt de Chinese pers als spreekbuis (1 tong en strot') voor de partij gebruikt om het volk iets mee te delen of als vermanende vinger. Veel niet-politieke artikelen hebben de toon van een advertentie van de Stichting Ideële Reclame. Prettige leesbaarheid had nooit een hoge prioriteit.

"Iedere week moeten we op studiesessies de krant lezen", vertelt een werknemer van een staatsbedrijf. Politiek die in redactionele hoofdartikelen wordt gepropageerd, wordt daarin besproken. Veel animo voor deze sessies is er niet. "Steeds moet er iemand voorlezen, de rest doet net of hij aantekeningen maakt of slaapt. De kranten waren ongelooflijk saai."

CULTURELE REVOLUTIE

Dieptepunt voor de pers in China was de Culturele Revolutie. Toen was het aantal kranten landelijk teruggedrongen tot onder de honderd en de kranten die er waren, dienden uitsluitend voor propaganda. Dat veranderde in 1979, toen Deng Xiaoping zijn grootschalige hervormingspolitiek invoerde.

Meer en meer bladen werden gepubliceerd, zij het met staatssubsidies. De variatie in onderwerpen nam toe; van het *maandblad voor postzegelverzamelaars* tot *buitenlandse legers*. Censuur is alomtegenwoordig. Na 1979 zijn de vrijheden wel uitgebreid, maar zodra er getornd werd aan de 'vier fundamentele beginselen van het Chinese communisme (leiderschap van de Communistische Partij, de dictatuur van het proletariaat, het volgen van de weg van het socialisme en het denken van Marx, Lening en Mao Zedong) werd er ingegrepen.

Er was in de afgelopen veertien jaar maar een kortstondige periode van de volledige persvrijheid: gedurende de 'lente van 1989'. Dagbladen berichten objectief over de demonstraties; sommige kwamen met speciale foto-edities van de hongerstakers. Maar het was met de persvrijheid gedaan toen het volksbestrijdingsleger een eind maakte aan de demonstraties. Het leger bezette ook de belangrijkste mediakantoren, zoals het hoofdgebouw van China's centrale televisie.

In een golf van staatsterreur werden hele redacties vervangen, journalisten die zich te scherp hadden uitgesproken voor de democratiebeweging werden gearresteerd en de algehele berichtgeving werd weer dogmatisch en saai, het holle retorische breiwerk van marxistische frasoligie vulde opnieuw de voorpagina's.

HOLLE KRETOLOGIE

Dat begint nu langzaam te veranderen. In een onverwachte publiciteitscoup verscheen sterke man Deng Xiaioping vorig jaar plotseling in Zuid-China en in een aantal redevoeringen sprak hij zich uit voor marktprincipes. Tegelijkertijd zei hij, dat 'het gebruik van holle kretologie moest worden tegengegaan'. De combinaties van minder subsidies en minder nadruk op propaganda resulteerde in een vloed van kleurige weekendedities van allerlei kranten die over de boekenstallen golfde. De populairste zijn die van de *Beijing Quinnianbao* (Jeugdkrant van Beijing), de *Nanfang Zhoumo* (Zuidelijk Weekend, afkomstig uit Guangzhou) en de *Journal of Industry & Commerce*.

Het aantal onderwerpen werd enorm uitgebreid. Een verhaal over de buikomvang van partijsecretaris (en staatspresident) Jiang Zemin en de winkel waar hij zijn broeken laat maken. Een discussiestuk of China nou wel of niet een vliegdekmoederschip moet aanschaffen en een dieptereportage over de werknemers bij McDonald's (die in de winkelstraat Wangfujing, de grootste ter wereld) die klagen over de werkomstandigheden.

Verhalen over Russische prostituées in de noordelijke provincie Heilongjiang, tips voor de zwarte markt, binnenkort zakt de dollar naar 8,95 yuan (officiële koers: 5,75 yuan), dus je kunt beter snel zijn, schreef de *Jeugdkrant van China*, en een sensationele reportage van de oorlog tegen een drugbende in Yuanping, provincie Yunman, waar na een complete veldslag met helikopters en pantservoertuigen het leger van een plaatselijke drugbaron werd opgerold (deze actie is overigens geverifieerd door Amerika, dat de Chinese troepenbewegingen via de satelliet waarnam en meende dat er een invasie op Vietnam op handen was).

Ook werd er plotseling veel aandacht besteed aan een nieuwe trend, rechtszaken van beroemde personen die zich in hun goede naam voelden aangetast. Veel beroemde Chinezen, als popzanger Cui Jian, schrijfster Yang Mo, filmer Zang Yimou en de Amerikaans-Chinese schrijfster Zhou Li voelden zich door bepaalde publicaties beledigd en eisten genoegdoening. De Chinese pers storte zich op veel van deze zaken, spitte het privéleven van de betrokkenen uit en explodeerde soms in gevechten van brievenschrijvers die partij kozen. Alles is er plotseling op gericht om een krant lezenswaardig te maken.

GRENZEN

Maar er kan bepaald niet over alles geschreven worden. Dat ondervond het tweewekelijkse blad *Toekomst en Ontwikkeling*, dat wordt uitgegeven door het 'genootschap van futurologen'. Een artikel van vier pagina's riep op tot politieke hervormingen. De schrijver had zelfs een vergelijking getrokken tussen de huidige Chinese politiek van economische hervormingen en de situatie van economische groei in nazi-Duitsland na 1933. Het blad verscheen een aantal malen niet en kwam pas maanden later weer uit met een andere redactiebezitting. Hier waren de grenzen bereikt. Tornen aan de vier communistische basisprincipes wordt niet getolereerd.

En zelfs iets onschuldigs als 1 april-grappen kan nog niet. Op 1 april drukte de *Jeugdkrant van China* een pagina met 1 aprilverhalen af, maar had er wel bijgeschreven dat het om pure fictie ging. Een verhaal ging over projectontwikkelaars die onroerend goed op de maan verkochten. De krant kreeg onmiddellijk een réprimande. Ze was tekortgeschoten in haar opvoedende taak en moest een rectificatie plaatsen op de voorpagina, waarin er nogmaals op werd gewezen dat 'lezers de verhalen niet echt moesten geloven'. Het 1 aprilnummer was overigens bij het publiek wel in goede aarde gevallen.

De Chineese kranten zijn leesbaarder en interessanter geworden. Maar nog steeds mag er duidelijk geen kritiek worden geleverd op de regering en haar politiek: het éénpartijstelsel en het systeem van de dictatuur van het proletariaat. Zij die dat wel deden, door middel van ondergrondse pamfletten of krantjes of *Dazibao* (muurkranten), overpeinzen nu hun lot in de Chinese goelag.



Plechtigheid in Korea gaat twee dagen duren

Enorme belangstelling bij begrafenis van Kim

PEKING - Meer dan een miljoen mensen waren dinsdag in Pyongyang op de been voor de begrafenis van de Noordkoreaanse leider Kim Il-Sung die elf dagen geleden is overleden. Dit heeft het persbureau Nieuw-China gemeld vanuit de hoofdstad van Noord-Korea. De autoriteiten in het geïsoleerde communistische land hebben niet meegedeeld waar 'de grote leider' wordt begraven.

Het lijkt erop dat de rouwplechtigheden rond Kim woensdag nog doorgaan. Rodong Sinmun, de krant van de Partij van de Arbeid, de enige partij in Noord-Korea, volstond met een kort bericht dat op 20 juli om 12 uur plaatselijke tijd de gehele bevolking drie minuten stilte in acht neemt.

Mensen die goed ingevoerd zijn in de politieke zeden van het land van Kim Il-Sung zeggen, dat deze traditie in de communistische wereld past bij de begrafenis van een leider. Tot dusverre is er geen officiële mededeling gedaan over de opvolging van Kim. Als zoon Kim Jong-Il (52) de functies van zijn vader (president, partijleider en opperbevelhebber van de strijdkrachten) overneemt, is er sprake van de eerste dynastieke opvolging in de communistische wereld.

De meeste buitenlandse diplomaten in Pyongyang denken dat de feitelijke begrafenis van Kim Il-Sung pas woensdag plaatsvindt. Dit vermoeden lijkt te worden bevestigd door de aankondiging van het officiële persbureau Nieuw-China dat de vlaggen woensdag halfstok zullen hangen aan de belangrijkste officiële gebouwen in de Noordkoreaanse hoofdstad.

KALM

Rond tien uur (plaatselijke tijd) begon een processie van auto's zich langzaam een weg te banen door de massa's rouwenden, die de straten van de hoofdstad vulden. "Het was een zeer emotionele gebeurtenis", zei de Nigeriaanse ambassadeur in Noord-Korea, Ashiru, per telefoon. "De mensen liepen huilend door de straten. Hieraan kan de grote genegenheid die de mensen voor de overleden Kim Il-Sung voelen worden afgelezen". Ashiru zei dat hij en andere ambassadeurs waren gemaand op te draven op het grote centrale Kim Il-Sung-plein om het begin van de plechtigheden bij te wonen. Hij zei er een uur te zijn geweest. "Alle leden van het diplomatieke corps waren aanwezig". Er was een lange kolonne voertuigen, waaronder de limousine met de kist van de voormalige president. De processie trok geruime tijd door de straten, zei hij.

Volgens Ashiru was de mensenmassa op sommige plaatsen zo omvangrijk dat de processie van Cadillacs en andere geïmporteerde voertuigen af en toe werd opgehouden. Hij had echter niets vernomen van ongewone gebeurtenissen. "De zaken zijn goed georganiseerd. Alles is kalm."

Dhaka boos op EU na pleidooi voor Bengaalse feministe

DHAKA - Een zegsman van de regering van Bangladesh heeft een pleidooi van de Europese Unie voor de ondergedoken schrijfster Taslima Nasreen woensdag 'immoreel' genoemd.

"Hoe haalt de EU het in haar hoofd om bescherming of vertrek naar het buitenland te vragen voor iemand die zich niet aan de wet houdt", aldus de zegsman, die anoniem wilde blijven. De twaalf lidstaten van de EU gaven dinsdag hun ambassadeurs in Bangladesh opdracht bij de Bengalese regering te pleiten voor bescherming van Nasreen, die door radicale moslims ter dood is veroordeeld. Indien de schrijfster dat wenst, zou de regering in Dhaka haar moeten toestaan het land te verlaten

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 21 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.690	2.745	2.805
NED GLD (per Nf. 100)	101.21	101.93	102.73
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	134.84	135.56	136.36
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	32.05	33.15	33.85
DUITSE MARK (per Dm. 100)	113.66	114.38	115.18
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.82	1.12	1.18
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	180.52	181.38	182.18
ECU (per Ecu 100)	-	218.75	219.55

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: -
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.39% Eff. rendement 4.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.92% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.69% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 102.99% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.01% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1992/1996 koers: 102.26% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.18% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.66% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.99% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.15% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Amsterdamse beurs afwachtend

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse effectenbeurs was het vandaag afwachten geblazen. Om twee uur zou de Duitse Bundesbank (Buba) een persconferentie geven en sommige handelaren hoopten, dat een kleine renteverlaging zou worden afgekondigd. Anderen denken dat de tarieven onveranderd blijven en dat zou betekenen, dat er tot 16 augustus op het Duits-Nederlandse rentefront helemaal niets meer gebeurt, omdat het Buba-bestuur tot dan met vakantie is.

Ondanks de gereserveerde stemming kon de beursbarometer zich ruimschoots handhaven. Aan het eind van de ochtend stond de EOE-index 0,6 punt hoger op 398,41. De winsten, hoewel klein im omvang, waren in de meerderheid. Akzo sprong eruit met een winst van Nf 1,50 op Nf 204,10. Collega DSM was zestig cent beter op Nf 137,30. Koninklijke Olie kwam zeventig cent hoger uit op Nf 196,20. Unilever daalde zeventig cent tot Nf 186,50.

De overige verschillen waren nog kleiner in omvang. Na elf uur begonnen de koersen van de hoofdfondsen voorzichtig wat verder op te lopen. Handelaren noemden de ondertoon van de markt bepaald niet ongunstig. De obligatiemarkt gaf kleine verliezen te zien van gemiddeld 0,2 punt.

Op de lokale markt viel eveneens weinig te beleven. Goudsmit trok zestig cent aan tot Nf 26,20 en Draka was een halve gulden beter op Nf 38. De biedprijs voor Ahrend werd met tachtig cent opgetrokken naar Nf 139. Reesink noteerde één gulden hoger op Nf 115. Daarentegen lag Credit Lyonnais één gulden lager op Nf 43.

Op de parallelmarkt raakte Grontmij één gulden kwijt op Nf 66 en verspeelde Van Melle zeventig cent op Nf 110,80. Rood Testhouse sprokkelde er twintig cent bij op Nf 5,10.

Dollar opent lager op valutamarkten

AMSTERDAM — De Europese valutamarkten zijn vandaag in de ban van de vergadering van de Bundesbank. De houding is afwachtend, met als gevolg dat de dollar een fractie lager opende. In Amsterdam noteerde de 'greenback' tegen 10.00 uur Nf 1,7515 vergeleken met een koers van Nf 1,7570 aan het einde van de handel van gisteren.

De Bundesbank vergadert vandaag voor het laatst voor de zomervakantie. De valutahandel wacht af of de Duitse Centrale Bank de rente verlaagt. In New York sloot de dollar ook al lager, na een jojo-beweging waarmee de munteenheid reageerde op de hint van FED-president Alan Greenspan over een renteverhoging in de VS vanwege de aanwakkerende inflatie.

In Tokyo hield de Amerikaanse munteenheid redelijk stand, maar de handel stelde weinig voor in de aanloop naar de Buba-zitting en een hoorzitting met de Amerikaanse onderminister van Financiën Summers. De verliezen die werden geleden, worden toegeschreven aan de daling van de obligatiekoersen op Wall Street. Dat had opnieuw Greenspan op zijn geweten.

Aanvankelijk steeg de greenback in Japan na een woedende Noordkoreaanse reactie op een uitspraak van de Zuidkoreaanse premier, dat wijlen Kim Il-Sung verantwoordelijk is geweest voor de Koreaanse oorlog. Volgens Radio Pyongyang kwam dat neer op een 'oorlogsverklaring'. Volgens veel handelaren zal het wel loslopen, ook al omdat vandaag Amerikaans-Noordkoreaans overleg plaatsvindt.

De Nikkei-index sloot 157,84 punten lager op 20.622,92.

Koersen op Wall Street over breed front omlaag

NEW YORK — Op de effectenbeurs van New York zijn gisteren de aandelenkoersen over een breed front omlaag gegleden. De Dow Jones-index van dertig toonaangevende fondsen sloot 21,04 punten lager op 3727,27 punten. De verhouding tussen het aantal dalers en stijgers bedroeg 13 tegen 7. De omzet kwam uit op meer dan 266 miljoen aandelen.

De aandelenkoersn werden meegezogen door de omlaagsuizende prijzen op de obligatiemarkt. Daar reageerden handelaren op de uitlatingen die Alan Greenspan, de voorzitter van de Federal Reserve (FED) had gedaan tijdens de halfjaarlijkse Humphrey Hawkins-lezing voor het Congres. Daarin belichtte hij de huidige stand van zaken van de Amerikaanse economie.

De FED-voorzitter stelde dat op dit moment nog niet duidelijk is of de vier renteverhogingen, die de Centrale Banken dit jaar al hebben doorgevoerd voldoende zijn om de inflatie in toom te houden. Ook zei hij enkele tekenen waar te nemen die kunnen duiden op een aanwakkerende inflatie, al gaf hij hierbij aan dat deze signalen niet talrijk zijn. Daarmee bleek Greenspan toch bezorgder over de inflatie dan obligatiehandelaren hadden verwacht. Dat zou betekenen dat de rente straks verder omhoog gaat, zo luidde de redenering van de obligatiehandelaren, waarna de koersen met bijna een vol punt omlaag gleden.

Op de wisselmarkt van New York wisten valutahandelaren aanvankelijk niet hoe zij de uitspraken van Greenspan moesten opnemen. De dollarkoers ging de eerste uren na lezing sterk op en neer. Tegen het eind van de handel stond de Amerikaanse munteenheid op Nf 1,7545 na een koers van Nf 1,7585 op dinsdag. De dollar kende een slotkoers van Nf 1,7570 op de wisselmarkt in Amsterdam.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20-7	FRANKFURT	PREV	20-7	AMSTERDAM	PREV	20-7
DOW JONES	3748	3727	DAX INDEX	2128	2138.7	EOE	399.10	397.60
AM.EXP.	27.00	27.00	BASF	303.50	308.50	ABN-AMRO	59.50	58.30
ATT	53.38	53.13	COMMERZBK	342.50	343.60	AEGON	96.10	95.30
ALZA CORP	23.13	21.75	DAIMLER B.	764.00	761.50	AHOLD	46.20	46.20
ARCHER	24.63	24.50	DEUTS.BK	743.50	740.20	AKZO	201.50	202.60
BORDEN	12.25	12.25	MAN	413.50	425.00	AMEV	74.00	71.70
CITICORP	40.63	40.38	PREUSSAG	443.00	450.00	DSM	136.70	136.70
COASTAL CO	32.50	32.50	SIEMENS	682.00	681.50	ELSEVIER	164.50	163.50
COCA COLA	42.50	42.25	VW	494.50	497.80	FOKKER	16.70	16.80
CORNING IN	31.88	31.50				GIST BROC.	48.60	48.90
DISNEY	41.50	40.88				HAGEMEYER	133.00	135.00
DUPONT	60.63	60.75				HEINEKEN	[illegible]	219.40
EAST.KODAK	48.13	47.88				HOOGOVENS	73.30	73.70
EXXON	58.38	58.50	LONDON			ING	77.20	78.90
FORD	31.38	31.88				KLM	52.30	51.90
GEN.ELECT.	48.75	48.75	FT-100 IND	3091	3091	KNP-BT	46.80	46.70
GEN.MOTORS	51.25	51.13				NEDLLOYD	66.80	67.30
HEINZ	32.75	32.75	ARGYLL	2.38	2.61	NUTRICIA	87.20	86.50
HOMESTAKE	18.88	19.13	BARCLAYS B	5.56	5.54	PHILIPS	52.90	52.70
IBM	56.63	56.88	BASS	5.55	5.55	POLYGRAM	75.70	78.70
KELLOGG	56.00	54.38	BRITISH ST	2.96	2.94	ROBECO	116.00	118.50
MC DONALDS	28.63	28.38	BRITISH TEL	3.75	3.70	ROLINCO	117.80	118.00
MEAD	43.25	42.75	CADBURY	4.51	4.48	RORENTO	88.70	88.70
MERCK	28.75	29.38	CABLE & W.	4.27	4.32	RODAMCO	54.10	54.10
MINNES.MNG	50.75	51.25	GRAND MET	4.20	4.25	ROYAL DUTCH	195.90	195.50
MOBIL CORP	84.75	84.13	MARKS & SP	4.28	4.38	UNILEVER	188.20	187.20
PFIZER	62.13	60.13	REDLAND	5.25	5.25	VMF STORK	47.60	47.20
P.MORRIS	54.38	54.13	TATE & LYL	4.18	4.10	VNU	176.50	178.30
QUAKER	76.00	75.50						
SEARS	46.63	46.00	TOKYO			TORONTO		
UP JOHN	30.75	30.38						
US SURGIC	22.50	22.63	NIKKEI DOW	20775	20775	TSE 300	4200	4182
VALERO	19.50	19.25						
			BRIDGESTON	1580	1610	ALCAN	33.63	33.38
			CANON	1750	1760	BELL	47.63	47.13
GOLD	387.10	386.60	DAI ICHI K	1840	1880	BANK OF NS	26.88	24.88
SILVER	5.64	5.51	DAIWA SEC.	1730	1720	CAN.PAC.	21.25	20.88
CRUDE OIL	19.21	19.17	HITACHI	1030	1020	MASCO	34.88	33.63
US$/YEN	99.27	98.80	HONDA MOT	1780	1810	LAIDLAW	10	10
US$/DMARK	1.58	1.55	JAPAN AIRL	718	721	MOORE	24.38	24.38
GBP/US$	1.54	1.54	NOMURA SEC	2400	2380	NORANDA	24.38	24.38
US$/NLG	1.75	1.75	NIPPON STE	344	342	PLACER DOME	28.00	28.38
ECU/US$	121.80	122.20	MAZDA	692	690	POWER CORP.	19.75	19.88
CAN/US$	1.37	1.38	SONY	5940	5980	ROYAL BANK	28.13	27.38

Greenspan vaag over renteverhoging in VS

Federal Reserve bang voor stijging inflatie

WASHINGTON — Of de Amerikaanse Centrale Banken nog een renteverhoging nodig hebben om de inflatie binnen de perken te houden is volgens hun voorzitter, Alan Greenspan, niet duidelijk. Dat stelde hij gisteren in zijn halfjaarlijkse toespraak in het Amerikaanse Congres.

De *Federal Reserve* (FED), de Amerikaanse Centrale Banken, die dit jaar al vier keer de rente opschroefde, is vastberaden een stijging van de inflatie te voorkomen, zo liet Greenspan op Capitol Hill weten. Hij zei reeds een aantal signalen waar te nemen, die de inflatie kunnen aanwakkeren. Daarbij wees hij op de vraag naar arbeid en op de oplopende prijzen in de grondstoffenhandel en in de financiële markten.

De komende maanden zullen kritiek zijn, stelde Greenspan. Dan zal blijken of de inflatie in toom blijft. Hoewel de tekenen die wijzen op een stijging van de inflatie gering zijn, moet de FED 'buitengewoon alert' zijn op deze signalen om het beleid voor de komende periode mogelijk aan te passen, zo stelde de Centrale-Bankpresident.

Greenspan drong bij het Congres en bij de regering aan op het voeren van een degelijk belastingbeleid. De maatregelen die tot dusverre genomen zijn, vormden een belangrijke stap om het beleid op een structurele basis te zetten, maar volgens de FED-voorzitter zijn meer ingrepen nodig om het begrotingstekort te verminderen.

De VS hebben 'aanzienlijke voortgang geboekt in de verbetering van de economische situatie gedurende de afgelopen paar jaar', aldus Greenspan. "Om de progressie vast te houden en uit te breiden moeten we discipline in ons monetair en fiscaal beleid handhaven en onze richten op de lange termijn".

In het zogenoemde Humphrey Hawkins-rapport over de economische situatie voorziet de FED een 'flinke groei' over het tweede kwartaal. Dat komt vooral, omdat de economie een oppepper heeft gehad van zowel de bedrijfsinvesteringen als van consumptieve bestedingen. In het eerste kwartaal groeide het Bruto Binnenlands Produkt, de totale waarde van alle geproduceerde goederen en diensten, met 3,5 procent.

Voor het hele jaar rekent de FED op een BBP-groei tussen 3,0 en 3,25 procent. Volgend jaar zal de groei evenwel afnemen tot 2,5 á 2,75 procent. De inflatie zal dit jaar uitkomen op 2,75 á 3,0 procent, terwijl de ramingen van de FED voor volgend jaar schommelen tussen 2,75 en 3,50 procent. De werkloosheid blijft dit en volgend jaar op 6,0 á 6,25 procent staan.

Microsoft boekt één miljard dollar winst

REDMOND — De Amerikaanse softwareproducent Microsoft heeft voor het eerst in zijn nog jonge bestaan meer dan één miljard dollar winst geboekt. Het boekjaar 1993/1994 (juli-juni) werd afgesloten met een winst van 1,15 miljard dollar, een verbetering van maar liefst twintig procent vergeleken met het voorgaande boekjaar.

Het bedrag had nog hoger kunnen uitvallen, op 1,21 miljard dollar, maar Microsoft moest kosten maken vanwege een juridisch gevecht met het computerbedrijf STAC over patentrechten. Het in veel opzichten onverslaanbare Microsoft moest een keertje in het stof bijten: Het kreeg een boete van 120 miljoen dollar. De zaak werd later in der minne geschikt.

Microsoft blijft daarentegen een slepend en kostbaar proces bespaard, dat ongetwijfeld zijn weerslag had gehad op de toekomstige balansrekeningen. Het bereikte zaterdag een akkoord met het Amerikaanse ministerie van Justitie en de Europese Commissie, dat het geen als monopolistisch bestempelde praktijken meer zal bedrijven.

Qua omzet kan het bij het bedrijf van miljardair Bill Gates, die Microsoft in 1975 opzette, ook niet op: Die steeg met 24 procent tot 4,65 miljard dollar. Volgens financieel directeur Mike Brown, die de cijfers toelichtte, zit er vooral muziek in het besturingssysteem Windows en software voor zakelijk gebruik. De afzet van software aan computerfabrikanten steeg met 61 procent tot een recordniveau.

Microsoft behaalde 34 procent van zijn omzet in de VS, 29 procent in Europa, twaalf procent elders en 25 procent in de handel met computerfabrikanten. Naar produkt uitgesplitst behaalde het softwarehuis 34 procent van zijn omzet met de besturingssystemen MS-Dos en Windows en 63 procent met applicatieprogrammatuur zoals het word-tekstverwerkingsprogramma. Hardwareprodukten vormen slechts vier procent van de omzet.

Aan liquide middelen heeft Microsoft eind juni 3,6 miljard dollar beschikbaar. De omzet steeg in het vierde kwartaal met 24 procent tot 1,29 miljard dollar en de winst [illegible] miljoen tot 36[illegible] miljoen dollar. De aandelen Microsoft noteerden woensdag 48,875 dollar op Wall Street, 1,75 dollar lager dan dinsdag, maar dat was nog voordat de Microsoft-cijfers bekend werden gemaakt.

Bundesbank verlaagt Duitse beleningsrente

FRANKFURT — De Bundesbank heeft gisteren de wekelijkse rente op speciale beleningen aan banken verder verlaagd, dit keer van 4,91 tot 4,88 procent. De beleningsrente, het tarief dat Duitse banken aan de Centrale Bank betalen voor geld dat ze extra nodig hebben, is daarmee voor het eerst onder de 4,9 procent gezakt. Begin maart was dat nog 6 procent.

Handelaren tasten in het duister of de Bundesbank nu ook de officiële rentetarieven zoals het disconto zal verlagen. Maar menigeen gelooft daar nog niet in. "Waarom zou de Bundesbank nu al haar kruit verschieten, dat zij dit najaar misschien goed kan gebruiken", aldus een handelaar.

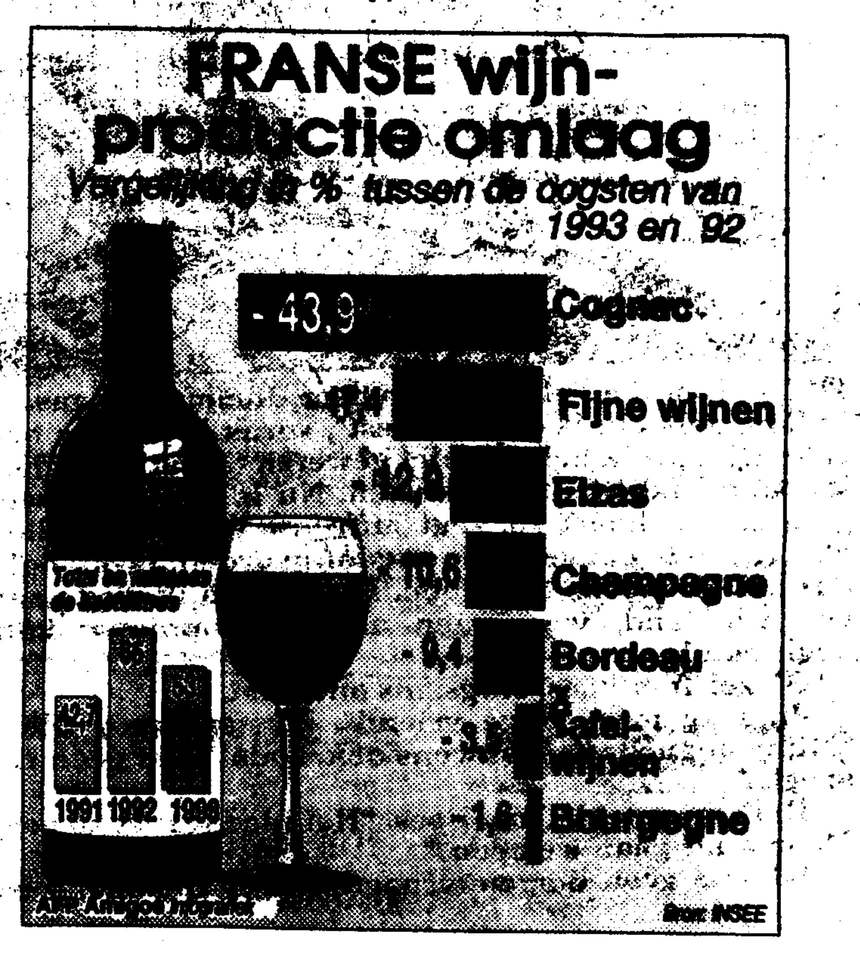
De Bundesbank komt vandaag voor de laatste keer voor de zomervakantie bijeen. De voorlaatste keer dat het disconto en de Lombardrente werden bijgesteld, was op 13 mei, toen beide tarieven met 0,5 procent werden verlaagd tot respectievelijk 4,5 en 6 procent.

De Repo-renteverlaging van gisteren betekent dat het verschil met het disconto nog maar 0,38 procent is. Maar volgens de meeste handelaren is het nog te groot om de Bundesbank te dwingen het disconto te herzien.

De Bundesbank bespreekt vandaag vooral haar geldgroeibeleid. Daarvoor geldt voor dit jaar een bandbreedte van 4 tot 6 procent teneinde de inflatie binnen de perken te houden. De groei van de geldhoeveelheid ligt daar tot dusverre ver boven, al viel zij in juni terug tot 11,3 procent. De meeste waarnemers rekenen op een status quo. De doorgaans goed ingelichte Frankfurter Allgemeine meldde dat een renteverlaging niet onmogelijk, maar zeer onwaarschijnlijk is.

De haven van Hamburg boerde vorig jaar goed. Het goederenverkeer groeide tot 65,9 miljoen ton, een record. Vooral het containerverkeer was daar debet aan. Dat groeide met 12,3 procent tot bijna 2,5 miljoen containers of 23,5 miljoen ton. Daardoor kon Hamburg zijn positie als de op één na grootste containerhaven — na Rotterdam maar voor Antwerpen — versterken. Het aandeel van het containervervoer in de stukgoed bedroeg 78,2 procent. In Rotterdam ligt dat op 71,5 procent. Het verkeer in bulkgoederen verminderde met 1,4 miljoen ton.

De Franse WIJNBOEREN hebben een goed jaar achter de rug, al viel de produktie met 20 procent terug tot 53 miljoen hectoliter. De produktie van Elzasser wijnen was 12,9 procent kleiner, en die van champagne 10,6 procent. De prijzen, die vorig jaar al elf procent lager waren, zakten verder met 12 procent door de grote voorraden. De prijs van de champagnedruif zakte tot 20,50 frank per kilo, de laagste prijs in 20 jaar. De lage prijzen doen de consumptie wel stijgen. Vooral kwaliteitswijnen zijn gevraagd. Het verbruik steeg met 11 procent.





MENSEN

Najaarsmode van Nina Ricci



■ Een vooruitblik op de Franse najaarscollectie van Nina Ricci.

Stelende neuroloog mag blijven

De neuroloog van een Nederlands ziekenhuis heeft maandenlang geld gestolen uit een **potje met giften** van dankbare patiënten. Hij wordt echter niet ontslagen. Zijn vertrek zou leiden tot sluiting van de afdeling, want een nieuwe neuroloog is niet zomaar gevonden.

De diefstal betreft enige honderden guldens. Om er achter te komen wie telkens geld uit de pot haalde, werd door de politie een verborgen camera opgesteld. De band leverde een aansluipende neuroloog op, die met zijn pincet de buit uit het potje ontvreemdde.

Prijs tegen honger naar Nelson Mandela

Nelson Mandela, de president van Zuid-Afrika, heeft dinsdag de **'Afrika-prijs voor leiderschap'** in de strijd tegen de honger gekregen. De prijs wordt sinds 1987 jaarlijks uitgereikt aan Afrikaanse leiders die een uitzonderlijke rol spelen in de strijd tegen chronische ondervoeding en hongersnood.

De vroegere secretaris-generaal van de VN, Javier Perez de Cuellar, die de jury voorzat, verklaarde dat Mandela de prijs krijgt omdat zijn "gehele leven en recente daden model staan voor het allerbeste waartoe wij als mensen in staat zijn".

Mandela, die maandag 76 werd, werd eerder dit jaar de eerste democratisch gekozen president van Zuid-Afrika. Daarmee kwam een eind aan één van de ergste plagen van het Afrikaanse continent, de apartheid. De kansen op een succesvolle bestrijding van de armoede zijn niet alleen in heel Afrika, drastisch toegenomen. Het geld dat hier voorheen werd uitgegeven aan defensie, kan nu besteed worden aan de meest urgente ontwikkelingsprojecten, aldus de jury. De prijs is een bedrag van 100.000 dollar.

Anglicanen willen katholiek worden

Anglicaanse parochies in Engeland willen uit protest tegen de **priesterwijding van vrouwen** rooms-katholiek worden. De geestelijken hebben de bisschop van Londen gevraagd of zij voortaan katholieke missen in hun kerk mogen opdragen. Het is een uitzonderlijke situatie omdat niet slechts een enkeling, maar een hele parochie wil overgaan naar de rooms-katholieke kerk.

Dit voorjaar werden in de Anglicaanse kerk van Engeland de eerste vrouwen tot priester gewijd. Voor het eind van het jaar zullen 1.200 vrouwen de wijding hebben ontvangen. Uit protest hebben 139 van de 10.247 priesters het ambt neergelegd. Enkele honderden gelovigen zijn naar de rooms-katholieke kerk overgegaan.

Herdenking aanslag op Adolf Hitler

De legerofficieren die zijn geëxecuteerd na hun mislukte aanslag op Hitler vijftig jaar geleden, hebben met hun verzetsdaad **de eer van Duitsland** gered. De Duitse minister van Defensie zei dit voor de officiële herdenking van de couppoging op 20 juli 1944.

De daad van graaf Claus Schenk von Stauffenberg en andere officieren maakte het voor Duitsland mogelijk om na de Tweede Wereldoorlog terug te keren in de "gemeenschap van beschaafde naties", aldus de minister. De joodse raad had eerder kritiek geuit op inspanningen van conservatieven om het militaire verzet in de schijnwerpers te plaatsen. Op die manier blijven verzetsdaden van andere groeperingen op de achtergrond.

Koffie veroorzaakt op latere leeftijd heup- en botbreuken

Uit een onderzoek gepubliceerd in The American Journal of Clinical Nutrition blijkt dat koffie en alcohol een rol spelen in het voorkomen van **botbreuken** op latere leeftijd.

Sinds 1980 werden maar liefst 85.000 mensen van middelbare leeftijd in de gaten gehouden. Hieruit bleek, dat mensen die meer dan vier koppen koffie per dag drinken driemaal zoveel kans hebben om hun heup te breken in vergelijking tot leeftijdsgenoten die weinig of geen caffeïnevrije koffie drinken. Caffeïne schijnt dus de botten te verzwakken.

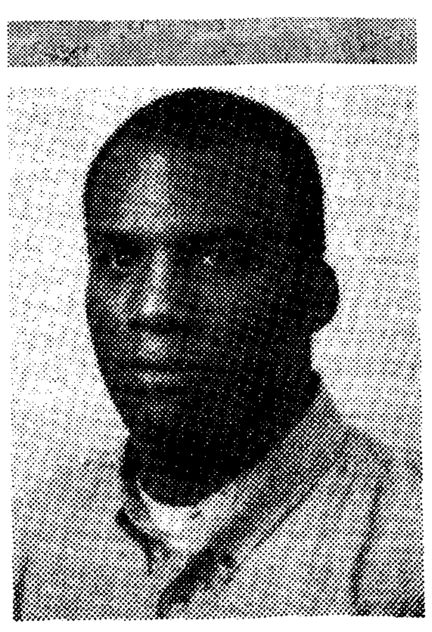
Daarnaast bleek dat vrouwen die drie of meer borrels per dag achterover sloegen, dubbel zoveel kans hebben op een heupfractuur. Bovendien bleken zij anderhalf keer vaker hun onderarm te breken. Twee factoren spelen hierbij mee: Alcohol — in grote hoeveelheden — verzwakt de botten, daarnaast vallen mensen eerder als zij zwaar onder invloed zijn.

Amerikaan loochent holocaust niet

Niet 22 procent, maar slechts één procent van de Amerikaanse bevolking ontkent het bestaan van de **jodenvervolging** onder Hitler. Dit blijkt uit een nieuw onderzoek van het overkoepelende Amerikaans Joods Comité, dat daarmee terugkomt op de opzienbare resultaten van een onderzoek in 1992.

Het eerste onderzoek bevatte fouten, erkent het AJC in een toelichting op de nieuwe cijfers. Onder meer was een dubbele vraag gesteld: "Is het naar uw mening mogelijk of onmogelijk dat de jodenvervolging door de nazi's heeft plaatsgevonden?" Hierdoor was er verwarring bij de ondervraagden ontstaan.

Volgens het nieuwe onderzoek zegt slechts één procent dat er geen Holocaust is geweest. Acht procent twijfelt, maar volgens het AJC is dit het gevolg van 'oppervlakkige' kennis over de Tweede Wereldoorlog. In West-Europa zijn de mensen beter geïnformeerd. Geen enkele twijfel over het bestaan van de Holocaust heeft 91 procent van de Amerikanen.



■WILLEMSTAD — *Onlangs behaalde Marc Brito de graad van doctorandus in de bedrijfskunde. Hij is een oud-leerling van het Radulphus College en de UNA. Sinds 1 juli is hij als management trainee in dienst van de ABN AMRO bank.*

Familiefoto's doktoor Da Costa Gomez



■WILLEMSTAD — *Mevrouw Afrodita, zuster van doktoor Moises Frumensio da Costa Gomez, heeft een collectie familiefoto's in beheer van het Centraal Historisch Archief gegeven. De foto's geven een beeld van het leven van de familie Da Costa Gomez en doktoor Da Costa Gomez. Ook enige boeken met antiquiteitswaarde, die bewaard werden in het ouderlijk huis van de familie, is overgedragen aan het CHA. Op de foto de ondertekening van de akte van schenking door Afrodita da Costa Gomez en het hoofd CHA, Nolda Römer-Kenepa.*

Primitieve boomkangoeroe ontdekt

Er is een **nieuwe zoogdiersoort** ontdekt, een primitieve boomkangoeroe die op een panda lijkt. Duizenden van deze beesten leven in een moeilijk toegankelijk deel van Nieuw-Guinea.

Het haarkleed van het grote buideldier vertoont een tweekleurig patroon met scherp omlijnde witte en zwarte gebieden. Oppervlakkig bekeken lijkt het op een Chinese panda en heeft het meer van een beer of een koala dan van een kangoeroe.

Het is de achtste keer dat in deze eeuw een nieuw groot zoogdier is ontdekt. Grote, volwassen mannetjes wegen ongeveer 15 kilo en zijn van de neus tot aan de punt van hun korte staart circa 120 centimeter lang. Zij hebben een plomp gezicht met witte strepen, een zwarte muil, een witte plek op het voorhoofd en een lang, zacht en dicht haarkleed. Zij komen alleen voor in een 220 kilometer lange strook in het Maokop-gebergte op een hoogte van 4000 á 5000 meter.

Het dier is zeldzaam waar menselijke bewoning zich heeft uitgebreid en traditionele jachttaboes verwaterd zijn. Het blijft echter veilig in gebieden waar de Monitaal sprekende stammen leven. Zij denken dat ze van het dier afstammen en jagen er daarom niet op. De plaatselijke bewoners zeggen dat het dier vrijwel niet bang is voor jagers. Vaak begroet het mensen door te fluiten en door zijn poten omhoog te houden waardoor het de heldere plekken van zijn haarkleed laat zien.



■WILLEMSTAD —*Ulises Reyes, oud-leerlinge van het MIL, studeerde onlangs af aan de Hogeschool Rotterdam. Ulises heeft vrijetijdskunde gestudeerd, met als specialisatie recreatie en toerisme. Daarbij lag het accent op evenementenmanagement en communicatie. Hij keert binnenkort terug naar Curaçao.*

Het effecten- en optiehandelshuis **Van der Moolen** heeft over de eerste helft van dit jaar een nettowinst geboekt van Nf 10,3 miljoen (Nf 3,24 per aandeel). Vorig jaar bedroeg de uitkomst in die periode Nf 6,7 miljoen (Nf 2,27 per aandeel).

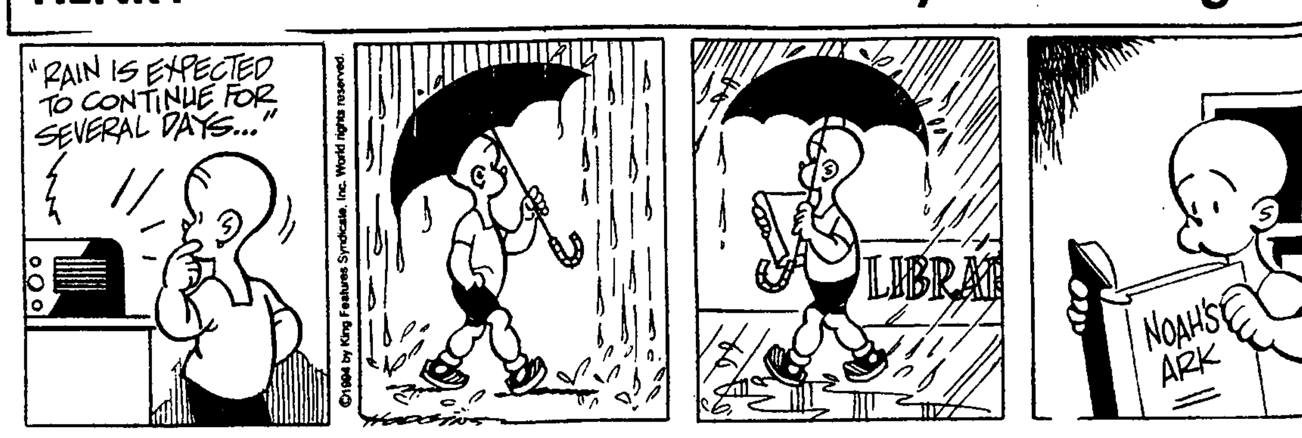
Fenicische sporen in Beiroet ontdekt

Archeologen van de Amerikaanse universiteit van **Beiroet** hebben in de Libanese hoofdstad voor het eerst sporen ontdekt uit de Fenicische tijd (van de 9de tot de 7de eeuw voor Christus).

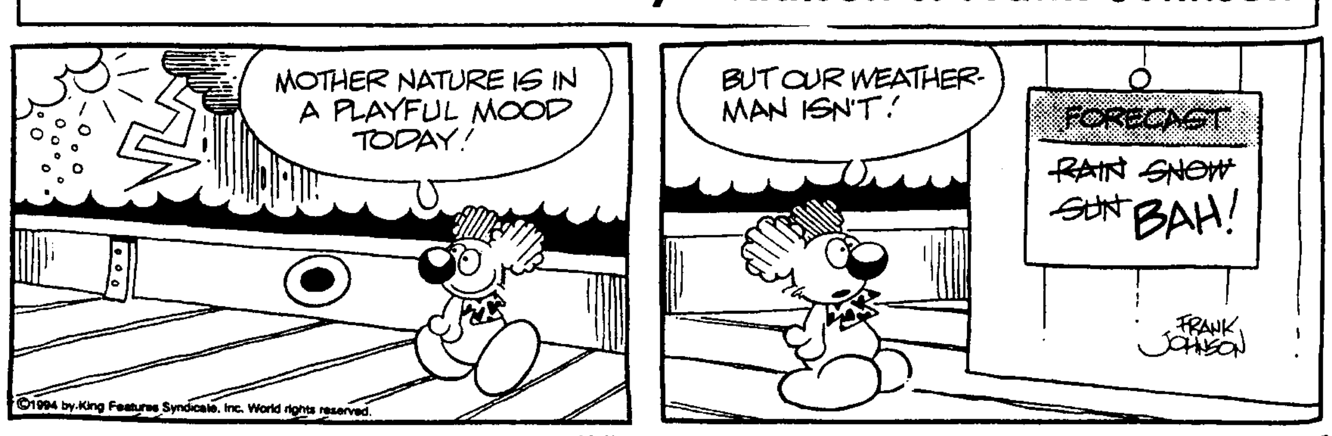
Bij twee opgravingen, in het najaar van 1993 en sinds mei dit jaar, hebben de archeologen, achter de plaats van de kanonnen in het historische centrum van de stad een dubbele muur van grote niet bewerkte stenen ontdekt. Deze muur geldt als het eerste tastbare bewijs voor de Fenicische periode van Beiroet.

"Beiroet werd genoemd op tabletten, die teruggaan tot de 14de en 13de eeuw voor Christus. Maar gedurende zes eeuwen (van de 12de tot de 6de) vond men geen sporen meer van de stad", voegt een deskundige eraan toe.

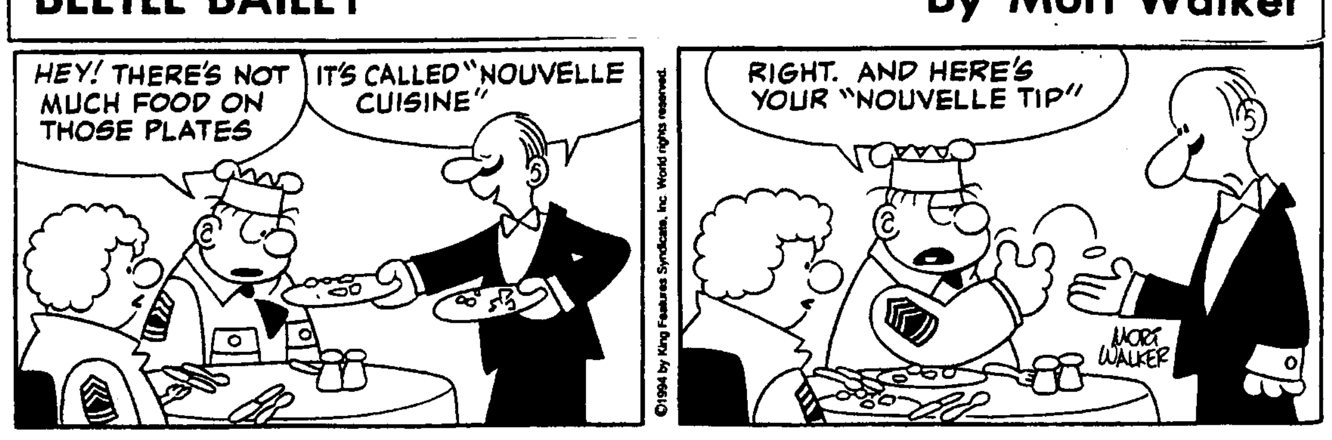
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



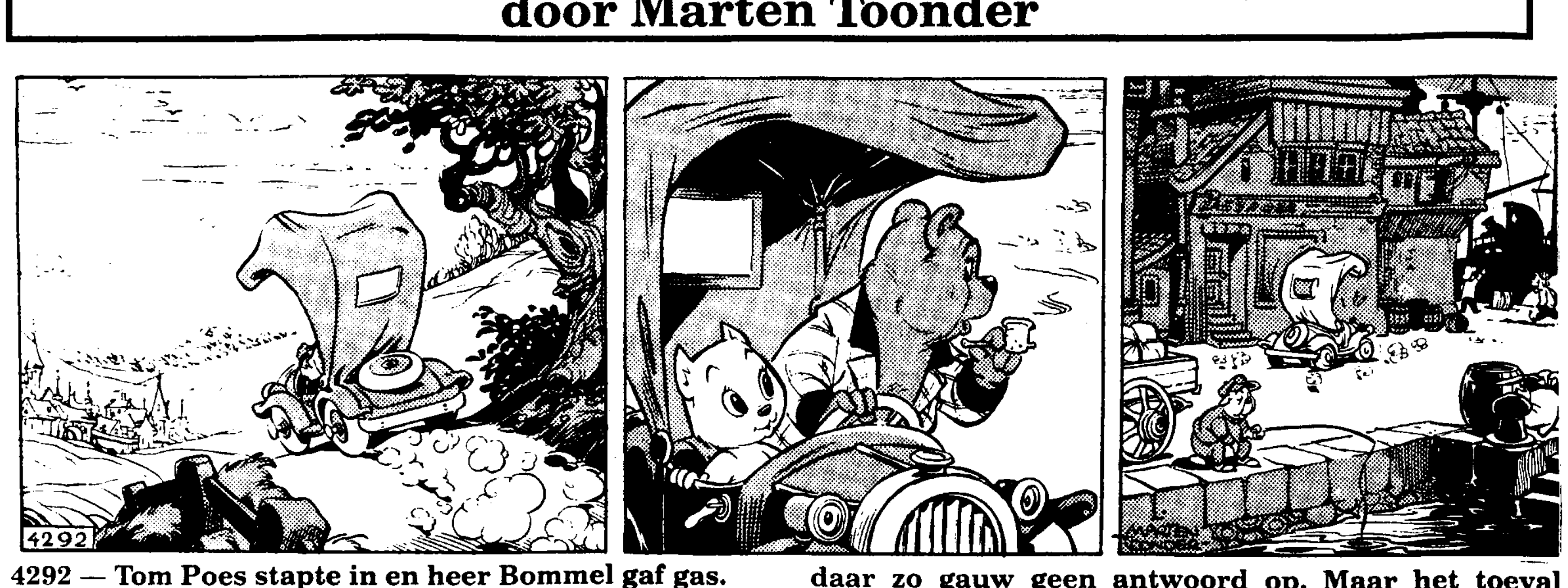
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en het ontstoffen
door Marten Toonder



4292 — Tom Poes stapte in en heer Bommel gaf gas.

"Bommelstein is een stofnest", sprak hij onder het voortrijden. "Ik heb dat niet geweten totdat Joost het schoonmaakbedrijf liet komen. Nu is alles in beweging en dat hoort zo, zegt juffrouw War. Want alles was vastgekoekt en moet ontstoft worden. Ikzelf ook, dat heb ik ineens begrepen. Daarom ga ik weg naar een ver land, waar men als heer opnieuw kan beginnen."

"O", zei Tom Poes, enigszins onthutst.

"Jij mag mee, jonge vriend", hernam heer Ollie. "Mijn chêqueboek trouwens ook, zodat geld geen rol speelt."

"Hm", mompelde Tom Poes. "Het idee is niet zo gek. Maar waar gaan we heen?"

Dat was geen domme vraag en heer Bommel wist daar zo gauw geen antwoord op. Maar het toeval wilde dat de Oude Schicht juist door de havenbuurt van Rommeldam reed en een klein rederijtje passeerde.

"Over het water", verklaarde heer Ollie remmend. "Dit is juist het soort kantoor, dat ik zocht, als je begrijpt wat ik bedoel."

"Rederij Holle en De War", las Tom Poes. "Ontstoffen en vastschrevelen van bevrachtingen. Passagiersdiensten naar verre landen waar men opnieuw kan beginnen."

"Heel aardig", begon heer Bommel, doch toen zette hij grote ogen op. "Wat zeg je", vroeg hij. "Holle en De War? Maar dat was ook de naam van dat schoonmaakbedrijf. Zoiets tenminste. Hm, dat moet een grote familie zijn......"

Gradisimentu i Invitashon

Famianan di e defuntu

Federico Mercelino Nieuw

Ta gradisí tur esnan ku a mustra atenshon na ora di malu, morto i entiero di nan defuntu. Un gradisimentu espesial ta bai na dòkter, broeder i zùsternan di Sint Elisabeth Hospital, i tambe tur esnan ku a manda flor, krans òf telegram. Boso atenshon tabata un konsuelo pa nos.
Alaves famianan ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Santa Familia djabièrnè 22 di yüli 1994, pa 7'or di anochi.

STICHTING R.K.CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

Want wij weten, dat Hij die de Heer Jezus van de doden heeft opgewekt ook ons evenals Jezus ten leven zal wekken. (2 Kor. 5,14)

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Clara Antonieta Mambi-Thode

In leven Hoofd verbonden aan de St. Petrus-school.
Haar zorg en toewijding zullen altijd in onze herinnering blijven. Moge God haar de eeuwige rust geven.
Juffrouw Clara wij zullen je erg missen.

On-hygiene ideale voedingsbodem:

Cholera onder Ruandese vluchtelingen uitgebroken

GOMA/GENÈVE — Cholera is uitgebroken onder de bijna twee miljoen Ruandese vluchtelingen in Goma. Het hoofd van Artsen zonder Grenzen, De Milliano, zei woensdag dat zijn teams tientallen gevallen van deze gevreesde, zeer besmettelijke ziekte hebben geconstateerd. "Alle symptonen zijn er: mensen braken en lijden aan ernstige diarree. Ze verliezen in korte tijd veel vocht."

Volgens De Milliano vormen de slechte hygiënische omstandigheden waarin de honderdduizenden vluchtelingen zijn samengepakt een ideale voedingsbodem. De formele bevestiging van de aanwezigheid van cholera wordt binnen drie dagen verwacht. Op grond van statistieken wordt er van uitgegaan dat de ziekte ten minste vijf- tot tienduizend levens zal eisen.

De situatie in de kampen verslechterde woensdag met de minuut. Het dodental als gevolg van ziekte, uitdroging en uitputting steeg dramatisch. In Goma zelf. In de regen er naartoe. Op de weg naar de luchthaven. Overal liggen lijken, vooral van kinderen. Honderden, zo niet duizenden vluchtelingen zijn de afgelopen dagen gestorven.

[illegible] De Milliano: "Dit [illegible] het voorstellingsvermogen te boven. We kunnen [illegible] de schade beperken. Er zitten teveel mensen op elkaar en als er een epidemie uitbreekt, gaat het heel snel."

LUCHTBRUG

UNHCR heeft inmiddels de coordinatie van de luchtbrug voor de circa 2,5 miljoen gevluchte Ruandezen op zich genomen. Het vliegveld van Goma speelt daarin een centrale rol. Het Internationale Rode Kruis charterde een vrachtvliegtuig waarmee dagelijks 350.000 kilo voedsel, vracht- en terreinwagens wordt gebracht. Het Rode Kruis laat een ander toestel elke dag acht vluchten met voornamelijk medicijnen uitvoeren. Op de luchthaven was woensdag nog veel verwarring over de juiste verdeling van de voedselhulp. Bovendien zou er nog veel te weinig zijn aangevoerd. In de kampen bij Goma is dagelijks vijfhonderd ton voedsel nodig.

Voorzitter Ogata van de UNHCR zei dat de hulpverlening extra moeilijk is omdat het gebied weinig ruimte en water heeft. Volgens haar kunnen de humanitaire organisaties de crisis niet aan en is een politieke oplossing noodzakelijk.

LUFTHANSA wil na Frankfurt München het tweede luchtverkeersknooppunt van Duitsland maken. In de dienstregeling voor 1995 zijn meer intercontinentale vluchten vanaf München opgenomen. Vanuit de zuid-Duitse stad gaat Lufthansa vliegen op Chicago, Bangkok, Singapore en Tokyo.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, gedurende de nacht- en ochtenduren mogelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Matige oostelijke af en toe vrij krachtige tot krachtige [illegible] wind (tussen acht en 24 knopen).

[illegible]:
De [illegible] die zich [illegible] in het oostelijk deel van het Caribisch gebied [illegible] vannacht ten noorden van [illegible]ken. De [illegible] blijft echter [illegible] om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Bonaire	licht bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
Sint Eustatius	half bewolkt	31	26	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	32	27	sp
Atlanta	half bewolkt	31	22	0.0
Caracas	geheel bewolkt	--	20	0.0
Miami	zwaar bewolkt	32	24	1.0
New York	zwaar bewolkt	33	26	0.0
Paramaribo	half bewolkt	--	--	0.1
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	30	24	6.8

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur
* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtzuster vanaf 15 juli om 17.00 uur t/m 22 juli om 07.00 uur gelieve tel.: 685721 of page 310-1179 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 642798 of 601790 te bellen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.
Punda:
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A. Tel.: 376200/376208.

AMIGOE Colofon

WEGA DI NUMBER

3536
5886
7402

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?

Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK

(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU

Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING

POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO

Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta, jeugdjournaal en AGHUSA)
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Club Veronica
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Valentina
19.00 Musical Special
19.30 Blossom
20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.03 Touch Wood
22.10 Legends of the Ladies of Rock 'n Roll
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)

WOENSDAG

16.00 City of Angels
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 American Justice
22.00 Civil War Journal
23.00 First Flights
24.00 Biography
01.00 American Justice
02.00 Civil War Journal
03.00 First Flights
04.00 *Movie:* The Scarlet Pimpernel

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Nanny
20.30 Tom
21.00 America Tonight
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.37 Scene of the Crime
01.37 News
02.12 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG

15.00 *Movie:* Poltergeist II
16.30 *Movie:* Cold Turkey
18.15 Police Squad!
18.40 Police Squad!
19.00 Police Squad!
19.30 *Movie:* Poltergeist II
21.00 *Movie:* Blackmail
22.30 *Movie:* Casual Sex?
24.15 *Movie:* North Dallas Forty
02.15 *Movie:* Blackmail
04.00 *Movie:* The Ox-Bow Incident
05.45 *Movie:* West Side Story

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG

15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Now
22.00 Law & Order
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG

15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Charles in Charge
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.30 Sanford & Son
20.00 *Movie:* Shalako
22.30 *Movie:* Conagher
01.05 *Movie:* The Burning Hills
03.05 *Movie:* Jubal
05.05 Three Stooges
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG

15.00 Thirtysomething
16.00 Five Days One Summer
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Midnight Caller
20.00 Lifetime Magazine
21.00 *Movie:* Right Stuff (Part 2 of 2)
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Dinosaurs
20.30 Critic
21.00 Home Improve
21.30 Grace Under
22.00 Turning Point
23.00 News
23.30 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

Spanje en Italië zeer bezorgd over situatie Algerije

TUNIS/ROME - Italië en Spanje zijn zeer bezorgd over de politieke ontwikkelingen in Algerije en het geweld van de moslim-fundamentalisten in het Noordafrikaanse land.

De Italiaanse minister van Defensie Cesare Previti noemde woensdag het islamitische fundamentalisme in Algerije en andere Arabische landen in het Middellandse-Zeegebied "een kruitvat". Hij kenschetste het als een directe bedreiging voor Italië. Zijn Spaanse collega Javier Solana van Buitenlandse Zaken zei dat alle Europese regeringen zich moeten bezighouden met de situatie in Algerije. "De Europese Unie moet er zich bewust van zijn dat zij niet alleen grenzen met het oosten heeft, maar ook met het zuiden." Ook Frankrijk heeft zich herhaaldelijk kritisch uitgelaten over het politiek geweld in Algerije.

De Duitse auto-industrie heeft in de eerste vier maanden van dit jaar ruim 27.000 of 25 procent meer auto's in Japan verkocht dan in dezelfde periode van 1993. Mercedes Benz voerde met 10.066 auto's de rangorde aan, gevolgd door BMW (8.574 stuks) en Opel (5.926). De Amerikaanse [illegible] exporteerden 25.000 auto's naar Japan, 36 procent meer en de Britse industrie 6.300 stuks of 21 procent meer. De Japanse fabrikanten zetten op hun thuismarkt 2,5 miljoen auto's af, 3,7 procent minder. Hun export naar de EU daalde zelfs met bijna 33 procent.

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 22 juli t/m 28 juli

EVENEMENTEN

• T/m 6 aug. vakantieplan van Choloma recreatiepark: kampeerterrein, kinderboerderij en speeltuin. Entree: twee gulden. Info: 673636 of 676114. Inschrijfformulieren bij Mensing's Caminada en Van Dorp Eddine Promenade.

• Vakantieplan landhuis Kenepa (tel. 640244). Zo. 24 van 11 tot 18 uur Kaha di orgel *Super Jolly* en tambú met Grupo Trankilo.

• ITC: Internationaal jeugdschaaktoernooi: Do. 22 t/m do. 28 juli.

MUZIEK

• Landhuis Brievengat (tel. 378344). Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur.

• Landhuis Papaya (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18 uur Mariachi-muziek.

• The Pub. Do. karioki-night, zo. matinee van 16 tot 22 uur met entree van vijf gulden.

• Rumours (tel. 617555) Elke zo. happy hour van 17.30 tot 18.30 uur. Veertien mans big band speelt tot 21 uur.

• Blues (tel. 614377). Elke donderdagavond live-muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• Hapor Kibra Terrace (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag happy hour van 17 tot 19 uur.

• Rum Runners (tel. 623038). Elke zo. van 21 tot 23 uur Sportcafé; live radio gepresenteerd door Willem Dekker.

FILMS

• Paradise Movies, I.T.C. (tel. 636195). Do. 21: 17 uur The Lion King; 19 uur Beverley Hills Cop III en 21 uur Beverley Hills Cop III; Vr. 22 t/m zo. 24 om 17 uur Beauty and the Beast 19 uur Jurassic Park en 21.30 uur Naked Gun 33 1/3.

• Jeugd Film Theater, jeugdhuis de Tamarijn. Za. 23 van 14-17 uur: Beesten Humor en De grote vriendelijke reus. Gast van de week: Patrick Uhrlep.

• Sea Side Cinema (Balaú Terrace, Seaquarium tel. 658988). Vr. 22 20 uur Untamed Heart; za. 23 20 uur Life with Mikey; zo 24 20 uur Body Double. Entree vijf gulden.

EXPOSITIES

• Tot en met 5 augustus: fototentoonstelling van Uniek Curaçao in de Openbare Bibliotheek met medewerking van het bezoekend publiek. Verzameling amateurfoto's van attracties op Curaçao, die kunnen wisselen met nieuwe foto's meegebracht door bezoekers. Info: 628989.

• Tot en met 2 aug. in de tentoonstellingsruimte van Arawak Craft Products aan de Mattheywerf in loods 1: The Curaçao Woman. Een expositie samengesteld in samenwerking met de dienst Culturele Zaken. Te bezichtigen tijdens werkuren.

• Gallery '86 (tel. 613417): Expositie van olieverfschilderijen van Tim van Hyfte. Te bezichtigen tot en met 6 aug. Open: ma. t/m za. van 9.30 tot 12.00 uur, 's middags gesloten.

• Postmuseum van de Ned. Antillen (tel. 658010). De komende maanden: ruimtevaartexpositie 'Reis zonder Einde'. Open ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur. Za. van 10 tot 15 uur.

• Graphic Art Gallery (tel. 379914/608914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van Johan Beselmans. Te bezichtigen op afspraak.

BEZIENSWAARDIGHEDEN

• Historisch, sociaal, culturele rondleiding door oud-Otrobanda, onder leiding van Otrobanda-kenner Jeop Hart. Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op Plasa Brion. Reserveren en inlichtingen: 378718.

• Otrobanda (tel. 613554) Rondleiding o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.

• Punda (tel. 613554) Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• Joods Cultuur Historisch Museum (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• Fortkerk Museum (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• Het Antilliaanse Muntenmuseum (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• Natuurhistorisch Museum (tel. 640363) Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• Landhuizen: Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 16 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. Landhuis Ascension (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• Grotten van Hato (tel. 680379) druipsteengrotten en indiaanse rotstekeningen, elk half uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een ka'i Orgel. Open: di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• Seaquarium Curaçao (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur.

• Seaworld Explorer iedere dag om 16.30 onderwatertocht met een semi-submarine vanuit de werf bij het Seaquarium. (tel. 604592).

• Dierentuin en botanische tuin. Open: dagelijks van 9-12 uur.

• Christoffelpark (tel. 640363) Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, rondleiding naar Landhuis Savonet of Zorgvlijt, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

• Antilliaanse Brouwerij (tel. 612944) Rondleidingen: elke di. en do. om 9.30 uur. Scholen en groepen vooraf reserveren. Lokale groepen kunnen reserveren voor woensdagen om 8.30 of om 10 uur.

• Sail Curaçao (tel. 676003) Boottrips en zeillessen op het Spaanse Water onder begeleiding van een instructeur. Dagelijks, alleen op afspraak. Nu met een ophaalservice zeven dagen per week.

• Arawak Craft Products (tel. 627249) Een kijkje in de werkplaats van een aardewerkfabriek. Open: ma. tot en met vrij. van 8 tot 17 uur. Za. van 9 tot 12 uur, zo. gesloten.

• Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax: 674744, telefoon 672000.